



Slovenska izdaja

## Zakonodaja

Letnik 63

10. julij 2020

Vsebina

### II Nezakonodajni akti

#### UREDBE

- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/987 z dne 20. januarja 2020 o popravku nekaterih jezikovnih različic Delegirane uredbe (EU) št. 1254/2014 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z označevanjem stanovanjskih prezračevalnih enot z energijskimi nalepkami <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/988 z dne 12. marca 2020 o popravku nekaterih jezikovnih različic Delegirane uredbe (EU) 2015/35 o dopolnitvi Direktive 2009/138/ES Evropskega parlamenta in Sveta o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti zavarovanja in pozavarovanja (Solventnost II) <sup>(1)</sup> ..... 3
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/989 z dne 27. aprila 2020 o spremembi Delegirane uredbe (EU) 2020/124 glede nekaterih določb ukrepov Organizacije za ribištvo severozahodnega Atlantika (NAFO) za ohranjanje in izvrševanje ter prilog k navedenim ukrepom ..... 5
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/990 z dne 28. aprila 2020 o dopolnitvi Uredbe (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z zahtevami glede zdravja živali in spričeval pri premikih vodnih živali in proizvodov živalskega izvora iz vodnih živali znotraj Unije <sup>(1)</sup> ..... 42
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/991 z dne 13. maja 2020 o odprtju in upravljanju uvoznih tarifnih kvot za riž s poreklom iz Socialistične Republike Vietnam ..... 64
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/992 z dne 9. julija 2020 o dovoljenju za pripravek iz 6-fitaze, ki jo proizvaja *Aspergillus niger* (DSM 25770), kot krmni dodatek za vse aviarne vrste za nesnice (imetnik dovoljenja BASF SE) <sup>(1)</sup> ..... 73

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.

- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/993 z dne 9. julija 2020 o dovoljenju za pripravek iz endo-1,4-beta-ksilanaze (EC 3.2.1.8), ki jo proizvaja *Trichoderma reesei* (BCCM/MUCL 49755), kot krmni dodatek za vse aviarne vrste za pitanje, razen za pitovne piščance, okrasne ptice, vse odstavljene vrste prašičev, razen za odstavljene pujske, in vse druge vrste prašičev za pitanje, razen prašičev za pitanje (imetnik dovoljenja Berg und Schmidt GmbH Co. KG) <sup>(1)</sup> ..... 76
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/994 z dne 9. julija 2020 o dovoljenju za monenzin in nikarbazin (Monimax) kot krmni dodatek za pitovne purane, pitovne piščance in piščance za nesnice (imetnik dovoljenja Huvepharma NV) <sup>(1)</sup> ..... 79
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/995 z dne 9. julija 2020 o dovoljenju za pripravek iz endo-1,4-beta-ksilanaze, ki jo proizvaja *Aspergillus oryzae* (DSM 26372), kot krmni dodatek za doječe svinje (imetnik dovoljenja DSM Nutritional Products Ltd, ki ga zastopa DSM Nutritional Products Sp. Z o.o) <sup>(1)</sup> ..... 84
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/996 z dne 9. julija 2020 o dovoljenju za pripravek iz karvakrola, timola, D-karvona, metil salicilata in L-mentola kot krmni dodatek za pitovne piščance, piščance za nesnice in manj pomembne vrste perutnine za nesnice (imetnik dovoljenja Biomin GmbH) <sup>(1)</sup> ..... 87
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/997 z dne 9. julija 2020 o dovoljenju za L-lizin, tekoč (baza), L-lizin sulfat in L-lizin monohidroklorid, tehnično čist, kot krmne dodatke za vse živalske vrste <sup>(1)</sup> ..... 90
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/998 z dne 9. julija 2020 o podaljšanju dovoljenja za astaksantin-dimetildisukcinat kot krmni dodatek za ribe in rake ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 393/2008 <sup>(1)</sup> ..... 96
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/999 z dne 9. julija 2020 o določitvi pravil za uporabo Uredbe (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z odobritvijo obratov z zarodnim materialom in sledljivostjo zarodnega materiala goveda, prašičev, ovc, koz in enoprstih kopitarjev <sup>(1)</sup> ..... 99
- ★ Uredba Komisije (EU) 2020/1000 z dne 9. julija 2020 o popravku nekaterih jezikovnih različic Uredbe (EU) št. 1253/2014 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovo prezračevalnih enot <sup>(1)</sup> ..... 105
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1001 z dne 9. julija 2020 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z delovanjem sklada za modernizacijo, namenjenega podpori naložbam za modernizacijo energetskih sistemov ter izboljšanje energijske učinkovitosti nekaterih držav članic ..... 107
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1002 z dne 9. julija 2020 o določitvi odstopanja od Izvedbene uredbe (EU) 2019/2072 glede zahtev za vnos v Unijo jesenovega lesa, ki izvira iz Združenih držav ali je bil tam obdelan ..... 122
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1003 z dne 9. julija 2020 o obnovitvi odobritve aktivnih snovi sevi VRA 1835, VRA 1984 in FOC PG 410.3 *Phlebiopsis gigantea* kot aktivnih snovi z majhnim tveganjem v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju fitofarmacevtskih sredstev v promet ter o spremembi Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011 <sup>(1)</sup> ..... 127

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.

- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1004 z dne 9. julija 2020 o odobritvi osnovne snovi kravje mleko v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet ter o spremembi Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011 <sup>(1)</sup> ..... 133

#### SKLEPI

- ★ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2020/1005 z dne 9. julija 2020 o spremembi Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU o nadzornih ukrepih za zdravje živali v zvezi z afriško prašičjo kugo v nekaterih državah članicah <sup>(1)</sup> ..... 137

---

#### Popravki

- ★ Popravek Uredbe (EU) 2020/459 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. marca 2020 o spremembi Uredbe (EGS) št. 95/93 o skupnih pravilih dodeljevanja slotov na letališčih Skupnosti (UL L 99 31.3.2020) ..... 164
- ★ Popravek Sklepa Sveta (SZVP) 2017/2315 z dne 11. decembra 2017 o vzpostavitvi stalnega strukturnega sodelovanja (PESCO) in določitvi seznama vključenih držav članic (UL L 331 14.12.2017) (Popravljen različica v Uradnem listu Evropske unije L 12 z dne 17. januarja 2018) ... 165

---

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.



## II

(Nezakonodajni akti)

## UREDBE

## DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/987

z dne 20. januarja 2020

**o popravku nekaterih jezikovnih različic Delegirane uredbe (EU) št. 1254/2014 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z označevanjem stanovanjskih prezračevalnih enot z energijskimi nalepkami**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2017/1369 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2017 o vzpostavitvi okvira za označevanje z energijskimi nalepkami in razveljavitvi Direktive 2010/30/EU <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 16 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Angleška, bolgarska, češka, danska, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, madžarska, malteška, nemška, nizozemska, poljska, slovaška, slovenska, španska in švedska jezikovna različica Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1254/2014 <sup>(2)</sup> vsebujejo napake v točki (e) člena 1(2) glede stanovanjskih prezračevalnih enot, ki so izključene iz njenega področja uporabe. Te napake vplivajo na vsebino navedene določbe.
- (2) Malteška jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 1254/2014 vsebuje tudi napako v točki (f) člena 1(2) glede stanovanjskih prezračevalnih enot, ki so izključene iz njenega področja uporabe. Ta napaka vpliva na vsebino navedene določbe.
- (3) Švedska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 1254/2014 vsebuje še dodatno napako v točki 9 Priloge I in točki (o) Priloge IV v zvezi z enim od pojmov, opredeljenih za namene prilog II do IX. Ta napaka vpliva na vsebino navedenih določb.
- (4) Angleško, bolgarsko, češko, dansko, estonsko, finsko, grško, hrvaško, italijansko, latvijsko, litovsko, madžarsko, malteško, nemško, nizozemsko, poljsko, slovaško, slovensko, špansko in švedsko jezikovno različico Delegirane uredbe (EU) št. 1254/2014 bi bilo zato treba ustrezno popraviti. Druge jezikovne različice teh napak ne vsebujejo –

<sup>(1)</sup> UL L 198, 28.7.2017, str. 1.

<sup>(2)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1254/2014 z dne 11. julija 2014 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z označevanjem stanovanjskih prezračevalnih enot z energijskimi nalepkami (UL L 337, 25.11.2014, str. 27).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

V Delegirani uredbi (EU) št. 1254/2014 se popravi:

1. člen 1(2) se popravi:

(a) točka (e) se nadomesti z naslednjim:

„(e) vključujejo izmenjevalnik toplote in toplotno črpalko, ki se uporablja za rekuperacijo toplote ali omogoča transfer toplote, razen transfera toplote za zaščito pred zamrzovanjem ali odmrzovanje, ali ekstrakcijo, ki sta dodatna glede na sistem za rekuperacijo toplote;“;

(b) *(ne zadeva slovenskega jezika)*;

2. *(ne zadeva slovenskega jezika)*;

3. *(ne zadeva slovenskega jezika)*.

#### Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. januarja 2020

Za Komisijo  
Predsednica  
Ursula VON DER LEYEN

---

**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/988****z dne 12. marca 2020****o popravku nekaterih jezikovnih različic Delegirane uredbe (EU) 2015/35 o dopolnitvi Direktive 2009/138/ES Evropskega parlamenta in Sveta o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti zavarovanja in pozavarovanja (Solventnost II)****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2009/138/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti zavarovanja in pozavarovanja (Solventnost II) <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 86(1)(a) in člena 111(1)(b), (c) in (f) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Nemška jezikovna različica Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/35 <sup>(2)</sup> vsebuje napako v uvodnem stavku prvega pododstavka člena 18(5), zaradi katere je pomen določbe nasproten od nameravanega.
- (2) Nemška jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) 2015/35 vsebuje napaki v členu 116(3)(d)(ii) in členu 147(3)(d)(ii), ki spreminjata pomen besedila.
- (3) Danska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) 2015/35 vsebuje napaki v členu 209(3)(h) in (i), zaradi katerih je pomen določbe nasproten od nameravanega.
- (4) Dansko in nemško jezikovno različico Delegirane uredbe (EU) 2015/35 bi bilo zato treba ustrezno popraviti. Druge jezikovne različice teh napak ne vsebujejo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1***(ne zadeva slovenskega jezika)***Člen 2**Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.<sup>(1)</sup> UL L 335, 17.12.2009, str. 1.<sup>(2)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2015/35 z dne 10. oktobra 2014 o dopolnitvi Direktive 2009/138/ES Evropskega parlamenta in Sveta o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti zavarovanja in pozavarovanja (Solventnost II) (UL L 12, 17.1.2015, str. 1).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 12. marca 2020

*Za Komisijo*  
*Predsednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---



**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/989****z dne 27. aprila 2020****o spremembi Delegirane uredbe (EU) 2020/124 glede nekaterih določb ukrepov Organizacije za ribištvo severozahodnega Atlantika (NAFO) za ohranjanje in izvrševanje ter prilog k navedenim ukrepom**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2019/833 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2019 o določitvi ukrepov za ohranjanje in izvrševanje, ki se uporabljajo na upravnem območju Organizacije za ribištvo severozahodnega Atlantika, spremembi Uredbe (EU) 2016/1627 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2115/2005 in (ES) št. 1386/2007 <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 50(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija je pogodbenica Konvencije o prihodnjem večstranskem sodelovanju ribištva severozahodnega Atlantika (v nadaljnjem besedilu: Konvencija NAFO), odobrene z Uredbo Sveta (EGS) št. 3179/78 <sup>(2)</sup>.
- (2) Evropski parlament in Svet sta sprejela Uredbo (EU) 2019/833, da bi se v pravo Unije vključili ukrepi NAFO za ohranjanje in izvrševanje.
- (3) Člen 50 Uredbe (EU) 2019/833 od Komisije zahteva, da sprejme delegirani akt za njeno dopolnitev z določbami ukrepov NAFO za ohranjanje in izvrševanje ter prilogami k navedenim ukrepom iz Priloge k navedeni uredbi.
- (4) Člen 50 Uredbe (EU) 2019/833 na Komisijo prav tako prenaša pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 51 za naknadno spremembo navedenega delegiranega akta.
- (5) Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/124 <sup>(3)</sup> je dopolnila Uredbo (EU) 2019/833 z več ukrepi NAFO za ohranjanje in izvrševanje.
- (6) NAFO je na svojem letnem zasedanju septembra 2019 spremenila devet prilog k svojim ukrepom za ohranjanje in izvrševanje, ki se nanašajo na seznam indikatorskih vrst za občutljive morske ekosisteme (del VI Priloge I.E), oblike obvestil o plovilih in dovoljenj za plovila (Priloga II.C), seznam vrst (Priloga I.C), dovoljene zgornje torne zaščite / zatične verige za lov kozic (Priloga III.B), obliko poročila o ulovu (Priloga II.D), obliko preklica poročila o ulovu (Priloga II.F), standardizirano predlogo poročila opazovalca (Priloga II.M), poročilo opazovalca (Priloga II.G) in poročilo o inšpekcijskem pregledu (Priloga IV.B). Te priloge so 3. decembra 2019 postale zavezujoče za Unijo.
- (7) Te spremembe bi bilo treba vključiti tudi v pravo Unije. Delegirano uredbo (EU) 2020/124 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

<sup>(1)</sup> UL L 141, 28.5.2019, str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (EGS) št. 3179/78 z dne 28. decembra 1978 o Konvenciji o prihodnjem večstranskem sodelovanju ribištva severozahodnega Atlantika, ki jo je sklenila Evropska gospodarska skupnost (UL L 378, 30.12.1978, str. 1).

<sup>(3)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/124 z dne 15. oktobra 2019 o dopolnitvi Uredbe (EU) 2019/833 Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi ukrepov za ohranjanje in izvrševanje, ki se uporabljajo na upravnem območju Organizacije za ribištvo severozahodnega Atlantika (UL L 34 I, 6.2.2020, str. 1).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Priloga k Delegirani uredbi (EU) 2020/124 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. aprila 2020

*Za Komisijo*  
*Predsednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## PRILOGA

Priloga k Delegirani uredbi (EU) 2020/124 se spremeni:

1. Točka 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Del VI Priloge I.E k ukrepom za ohranjanje in izvrševanje iz člena 3(21), člena 21(2) in člena 27(11)(a)(i) Uredbe (EU) 2019/833

Seznam indikatorskih vrst za občutljive morske ekosisteme

Splošno ime in koda alfa-3 FAO ASFIS	Takson	Družina	KODA ALFA-3 FAO ASFIS
	<i>Asconema foliatum</i>	Rossellidae	ZBA
	<i>Aphrocallistes beatrix</i>	Aphrocallistidae	
	<i>Asbestopluma (Asbestopluma) ruetzleri</i>	Cladorhizidae	ZAB (Asbestopluma)
	<i>Axinella</i> sp.	Axinellidae	
	<i>Chondrocladia grandis</i>	Cladorhizidae	ZHD (Chondrocladia)
	<i>Cladorhiza abyssicola</i>	Cladorhizidae	ZCH (Cladorhiza)
	<i>Cladorhiza kenchingtonae</i>	Cladorhizidae	ZCH (Cladorhiza)
	<i>Craniella</i> spp.	Tetillidae	ZCS (Craniella spp.)
	<i>Dictyaulus romani</i>	Euplectellidae	ZDY (Dictyaulus)
	<i>Esperiopsis villosa</i>	Esperiopsidae	ZEW
	<i>Forcepia</i> spp.	Coelosphaeridae	ZFR
	<i>Geodia barrette</i>	Geodiidae	
	<i>Geodia macandrewii</i>	Geodiidae	
	<i>Geodia parva</i>	Geodiidae	
Velike spužve (PFR – Porifera)	<i>Geodia phlegraei</i>	Geodiidae	
	<i>Haliclona</i> sp.	Chalinidae	ZHL
	<i>Iophon piceum</i>	Acarnidae	WJP
	<i>Isodictya palmata</i>	Isodictyidae	
	<i>Lissodendoryx (Lissodendoryx) complicata</i>	Coelosphaeridae	ZDD
	<i>Mycale (Mycale) lingua</i>	Mycalidae	
	<i>Mycale (Mycale) loveni</i>	Mycalidae	
	<i>Phakellia</i> sp.	Axinellidae	
	<i>Polymastia</i> spp.	Polymastiidae	ZPY
	<i>Stelletta normani</i>	Ancorinidae	WSX (Stelletta)
	<i>Stelletta tuberosa</i>	Ancorinidae	WSX (Stelletta)
	<i>Stryphnus fortis</i>	Ancorinidae	WPH
	<i>Thenea muricata</i>	Pachastrellidae	ZTH (Thenea)
	<i>Thenea valdiviae</i>	Pachastrellidae	ZTH (Thenea)
	<i>Weberella bursa</i>	Polymastiidae	

Kamene korale (CSS – Scleractinia)	<i>Enallopsammia rostrata*</i>	Dendrophylliidae	FEY
	<i>Lophelia pertusa*</i>	Caryophylliidae	LWS
	<i>Madrepora oculata*</i>	Oculinidae	MVI
	<i>Solenosmilia variabilis*</i>	Caryophylliidae	RZT
Male gorgonije (GGW)	<i>Acanella arbuscula</i>	Isididae	KQL (Acanella)
	<i>Anthothela grandiflora</i>	Anthothelidae	WAG
	<i>Chrysogorgia</i> sp.	Chrysogorgiidae	FHX
	<i>Metallogorgia melanotrichos*</i>	Chrysogorgiidae	
<i>Narella laxa</i>	Primnoidae		
<i>Radicipes gracilis</i>	Chrysogorgiidae	CZN	
<i>Swiftia</i> sp.	Plexauridae		
Velike gorgonije (GGW)	<i>Acanthogorgia armata</i>	Acanthogorgiidae	AZC
	<i>Calyptrophora</i> sp.*	Primnoidae	
	<i>Corallium bathyrubrum</i>	Coralliidae	COR (Corallium)
	<i>Corallium bayeri</i>	Coralliidae	COR (Corallium)
	<i>Iridogorgia</i> sp.*	Chrysogorgiidae	
	<i>Keratoisis</i> cf. <i>siemensii</i>	Isididae	
	<i>Keratoisis grayi</i>	Isididae	
	<i>Lepidisis</i> sp.*	Isididae	QFX (Lepidisis)
	<i>Paragorgia arborea</i>	Paragorgiidae	BFU
	<i>Paragorgia johnsoni</i>	Paragorgiidae	BFV
	<i>Paramuricea grandis</i>	Plexauridae	PZL (Paramuricea)
	<i>Paramuricea placomus</i>	Plexauridae	PZL (Paramuricea)
	<i>Paramuricea</i> spp.	Plexauridae	PZL (Paramuricea)
	<i>Parastenella atlantica</i>	Primnoidae	
	<i>Placogorgia</i> sp.	Plexauridae	
	<i>Placogorgia terceira</i>	Plexauridae	
<i>Primnoa resedaeformis</i>	Primnoidae	QOE	
<i>Thouarella (Euthouarella) grasshoffi*</i>	Primnoidae		
Morska peresa (NTW – Pennatulacea)	<i>Anthoptilum grandiflorum</i>	Anthoptilidae	AJG (Anthoptilum)
	<i>Distichoptilum gracile</i>	Protoptilidae	WDG
	<i>Funiculina quadrangularis</i>	Funiculinidae	FQJ
	<i>Halipterus</i> cf. <i>christii</i>	Halipteridae	ZHX (Halipterus)
	<i>Halipterus finmarchica</i>	Halipteridae	HFM

	<i>Halipterus</i> sp.	Halipteridae	ZHX (Halipterus)
	<i>Kophobelemnion stelliferum</i>	Kophobelemnidae	KVF
	<i>Pennatula aculeata</i>	Pennatulidae	QAC
	<i>Pennatula grandis</i>	Pennatulidae	
	<i>Pennatula</i> sp.	Pennatulidae	
	<i>Protoptilum carpenteri</i>	Protoptilidae	
	<i>Umbellula lindahli</i>	Umbellulidae	
	<i>Virgularia mirabilis</i>	Virgulariidae	
Peščene vetrnice	<i>Pachycerianthus borealis</i>	Cerianthidae	WQB
Pokončni mahovnjaki (BZN – Bryozoa)	<i>Eucratea loricata</i>	Eucrateidae	WEL
	<i>Conocrinus lofotensis</i>	Bourgueticrinidae	WCF
Morske lilije (CWD – Crinoidea)	<i>Gephyrocrinus grimaldii</i>	Hyocrinidae	
	<i>Trichometra cubensis</i>	Antedonidae	
Kozolnjaki (SSX – Ascidiacea)	<i>Boltenia ovifera</i>	Pyuridae	WBO
	<i>Halocynthia aurantium</i>	Pyuridae	
Majhna verjetnost, da se opazijo pri uporabi vlečnih mrež; zgolj opažanja <i>in situ</i> :			
Velike ksenofiofore	<i>Syringamina</i> sp.	Syringamminidae	

“.

2. Točka 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Oblika, predpisana v Prilogi II.C k ukrepom za ohranjanje in izvrševanje iz člena 4(2)(a) Uredbe (EU) 2019/833 Obveščanje o plovilih in izdajanje dovoljenj plovilom

(1) Oblika za register plovil

Podatkovni element	Oznaka	Obvezno/ neobvezno	Opombe
Začetek zapisa	SR	O	Podatek o sistemu; označuje začetek zapisa
Naslov	AD	O	Podatek o sporočilu; prejemnik, „XNW“ za sekretariat NA-FO
Pošiljatelj	FR	O	Podatek o sporočilu; oznaka pogodbenice pošiljateljice ISO-3
Številka zapisa	RN	O	Podatek o sporočilu; serijska številka sporočila v tekočem letu
Datum zapisa	RD	O	Podatek o sporočilu; datum pošiljanja
Čas zapisa	RT	O	Podatek o sporočilu; čas pošiljanja

Podatkovni element	Oznaka	Obvezno/ neobvezno	Opombe
Vrsta sporočila	TM	O	Podatek o sporočilu; vrsta sporočila, „ <b>NOT</b> “ kot obvestilo o plovilih, ki lahko izvajajo ribolovne dejavnosti na upravnem območju NAFO
Ime plovila	NA	O	Ime plovila
Radijski klicni znak	RC	O	Mednarodni radijski klicni znak plovila
Država zastave	FS	O	Država, v kateri je plovilo registrirano
Interna referenčna številka	IR	N <sup>(1)</sup>	Edinstvena številka plovila pogodbenice kot oznaka države zastave ISO-3, ki ji sledi številka
Zunanja registrska številka	XR	O	Številka na boku plovila
Številka plovila IMO	IM	O	Številka IMO
Ime pristanišča	PO	O	Pristanišče registracije ali domače pristanišče
Lastnik plovila	VO	O <sup>(2)</sup>	Registrirani lastnik in naslov
Zakupnik plovila	VC	O <sup>(2)</sup>	Odgovorna oseba za uporabo plovila
Vrsta plovila	TP	O	Oznaka plovila FAO (Priloga II.I)
Orodje plovila	GE	N	Statistična klasifikacija ribolovnega orodja FAO (Priloga II. J)
Tonaža plovila merilna metoda tonaža	VT	O	Tonaža plovila, po potrebi v paru „OC“ = Konvencija iz „Oslo“ iz leta 1947, „LC“ „Londonska“ konvencija ICTM-69 Skupna prostornina v metričnih tonah
Dolžina plovila merilna metoda dolžina	VL	O	Dolžina v metrih, po potrebi v paru „OA“ = skupno; dolžina v metrih
Moč plovila merilna metoda moč	VP	O	Moč motorja, po potrebi v paru, v „kW“ PE = pogonski motor AE = pomožni motorji Skupna vgrajena moč motorja plovila, merjena v „kW“
Konec zapisa	ER	O	Podatek o sistemu; označuje konec zapisa

<sup>(1)</sup> Obvezno, kadar se uporablja kot edina identifikacija v drugih sporočilih.

<sup>(2)</sup> Kot je ustrezno.

(2) Oblika za umik plovil iz registra

Podatkovni element	Oznaka	Obvezno/ neobvezno	Opombe
Začetek zapisa	SR	O	Podatek o sistemu; označuje začetek zapisa
Naslov	AD	O	Podatek o sporočilu; prejemnik, „XNW“ za sekretariat NAFO
Pošiljatelj	FR	O	Podatek o sporočilu; oznaka pogodbenice pošiljateljice ISO-3
Številka zapisa	RN	O	Podatek o sporočilu; serijska številka sporočila v tekočem letu
Datum zapisa	RD	O	Podatek o sporočilu; datum pošiljanja
Čas zapisa	RT	O	Podatek o sporočilu; čas pošiljanja
Vrsta sporočila	TM	O	Podatek o sporočilu; vrsta sporočila, „WIT“ kot umik sporočenih plovil

Podatkovni element	Oznaka	Obvezno/ neobvezno	Opombe
Ime plovila	NA	O	Ime plovila
Radijski klicni znak	RC	O	Mednarodni radijski klicni znak plovila
Interna referenčna številka	IR	N	Edinstvena številka plovila pogodbenice kot oznaka države zastave ISO-3, ki ji sledi številka, če obstaja
Zunanja registrska številka	XR	O	Številka na boku plovila
Številka plovila IMO	IM	O	Številka IMO
Datum začetka	SD	O	Prvi datum, od katerega začne veljati umik
Konec zapisa	ER	O	Podatek o sistemu; označuje konec zapisa

## (3) Oblika za dovoljenje za izvajanje ribolovnih aktivnosti

Podatkovni element	Oznaka	Obvezno/ neobvezno	Opombe
Začetek zapisa	SR	O	Podatek o sistemu; označuje začetek zapisa
Naslov	AD	O	Podatek o sporočilu; prejemnik, „XNW“ za sekretariat NAFO
Pošiljatelj	FR	O	Podatek o sporočilu; oznaka pogodbenice pošiljateljice ISO-3
Številka zapisa	RN	O	Podatek o sporočilu; serijska številka sporočila v tekočem letu
Datum zapisa	RD	O	Podatek o sporočilu; datum pošiljanja
Čas zapisa	RT	O	Podatek o sporočilu; čas pošiljanja
Vrsta sporočila	TM	O	Podatek o sporočilu; vrsta sporočila, „AUT“ kot dovoljenje za plovila za izvajanje ribolovnih dejavnosti na upravnem območju NAFO
Ime plovila	NA	O	Ime plovila
Radijski klicni znak	RC	O	Mednarodni radijski klicni znak plovila
Interna referenčna številka	IR	N	Edinstvena številka plovila pogodbenice kot oznaka države zastave ISO-3, ki ji sledi številka, če obstaja
Zunanja registrska številka	XR	O	Številka na boku plovila
Številka plovila IMO	IM	O	Številka IMO
Datum začetka	SD	O	Podatek o licenci; datum, od katerega začne veljati dovoljenje
Datum konca	ED	N	Podatek o licenci: datum konca veljavnosti dovoljenja. Obdobje veljavnosti traja največ 12 mesecev.
Ciljne vrste in območje	TA	O <sup>(1)</sup>	Podatek o licenci; vrste in območja, v zvezi s katerimi je dovoljen usmerjeni ribolov. Vrste, urejene s predpisi, iz Priloge I.A ali I.B se morajo nanašati na specifikacijo staleža. Za vrste, ki niso urejene s predpisi, se uporablja podobno območje ali sektor ali „ANY“. Mogoče je uporabiti več parov polj, npr. //TA/GHL 3LMNO COD 3M RED 3LN RED 3M HER ANY//
Konec zapisa	ER	O	Podatek o sistemu; označuje konec zapisa

<sup>(1)</sup> Za transportna plovila je polje TA neobvezno.

(4) Oblika za začasni preklic dovoljenja za izvajanje ribolovnih dejavnosti

Podatkovni element	Oznaka	Obvezno/ neobvezno	Opombe
Začetek zapisa	SR	O	Podatek o sistemu; označuje začetek zapisa
Naslov	AD	O	Podatek o sporočilu; prejemnik, „XNW“ za sekretariat NAFO
Pošiljatelj	FR	O	Podatek o sporočilu; oznaka pogodbenice pošiljateljice ISO-3
Številka zapisa	RN	O	Podatek o sporočilu; serijska številka sporočila v tekočem letu
Datum zapisa	RD	O	Podatek o sporočilu; datum pošiljanja
Čas zapisa	RT	O	Podatek o sporočilu; čas pošiljanja
Vrsta sporočila	TM	O	Podatek o sporočilu; vrsta sporočila, „SUS“ kot začasni preklic dovoljenja za plovila
Ime plovila	NA	O	Ime plovila
Radijski klicni znak	RC	O	Mednarodni radijski klicni znak plovila
Interna referenčna številka	IR	N	Edinstvena številka plovila pogodbenice kot oznaka države zastave ISO-3, ki ji sledi številka, če obstaja
Zunanja registrska številka	XR	O	Številka na boku plovila
Številka plovila IMO	IM	O	Številka IMO
Datum začetka	SD	O	Podatek o licenci; datum, od katerega začne veljati začasni preklic
Konec zapisa	ER	O	Podatek o sistemu; označuje konec zapisa

“.

3. Točka 11 se nadomesti z naslednjim:

„11. Priloga I.C k ukrepom za ohranjanje in izvrševanje iz člena 13(2)(d), člena 24(1)(b) in člena 25(6) Uredbe (EU) 2019/833

Seznam vrst <sup>(1)</sup>

Splošno ime	Znanstveno ime	Koda alfa-3
<b>Pridnene ribe</b>		
Trska	<i>Gadus morhua</i>	COD
Vahnja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD
Rdeči okuni	<i>Sebastes</i> sp.	RED
Veliki rdeči okun	<i>Sebastes marinus</i>	REG
Kljunati okun	<i>Sebastes mentella</i>	REB
Akadijski rdeči okun	<i>Sebastes fasciatus</i>	REN
Srebrni oslič	<i>Merluccius bilinearis</i>	HKS
Rdeča repata tabinja (*)	<i>Urophycis chuss</i>	HKR
Saj	<i>Pollachius virens</i>	POK

(<sup>1</sup>) V primeru ulovljene vrste, ki ni navedena na tem seznamu (Priloga I.C), je treba uporabiti kode seznama vrst FAO ASFIS. Seznam ASFIS je objavljen na: <http://www.fao.org/fishery/collection/asfis/en>.



Splošno ime	Znanstveno ime	Koda alfa-3
Ameriška morska plošča	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA
Sivi jezik	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT
Rumenorepa limanda	<i>Limanda ferruginea</i>	YEL
Grenlandska morska plošča	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL
Navadni jezik	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL
Zimska morska plošča	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>	FLW
Poletna velikozoba plošča	<i>Paralichthys dentatus</i>	FLS
Steklasti romb	<i>Scophthalmus aquosus</i>	FLD
Bokoplute (NS)	<i>Pleuronectiformes</i>	FLX
Ameriška morska spaka	<i>Lophius americanus</i>	ANG
Atlantski krulci	<i>Prionotus</i> sp.	SRA
Atlantska mala trska	<i>Microgadus tomcod</i>	TOM
Sinja antimora	<i>Antimora rostrata</i>	ANT
Sinji mol	<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB
Modra ustnača	<i>Tautoglabrus adspersus</i>	CUN
Morski menek	<i>Brosme brosme</i>	USK
Grenlandska trska	<i>Gadus ogac</i>	GRC
Modri leng	<i>Molva dypterygia</i>	BLI
Leng	<i>Molva molva</i>	LIN
Bradavičarica = (morski zajec)	<i>Cyclopterus lumpus</i>	LUM
Severna kraljevska grba	<i>Menticirrhus saxatilis</i>	KGF
Severna napihovalka	<i>Sphoeroides maculatus</i>	PUF
Ogorčice iz rodu <i>Lycodes</i> (NS)	<i>Lycodes</i> sp.	ELZ
Ameriška ogorčica	<i>Macrozoarces americanus</i>	OPT
Polarna trska	<i>Boreogadus saida</i>	POC
Okroglonosi repak	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG
Čebulastooki repak	<i>Macrourus berglax</i>	RHG
Prave peščenke	<i>Ammodytes</i> sp.	SAN
Morski glavači	<i>Myoxocephalus</i> sp.	SCU
Zlati špar	<i>Stenotomus chrysops</i>	SCP
Tautoga	<i>Tautoga onitis</i>	TAU
Velika graditeljica	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>	TIL
Bela repata tabinja (*)	<i>Urophycis tenuis</i>	HKW
Dolgoplavuta tabinja	<i>Urophycis chesteri</i>	GPE
Arktična morska miš	<i>Gaidropsarus ensis</i>	GDE
Ostrigarji (NS)	<i>Anarhichas</i> sp.	CAT

Splošno ime	Znanstveno ime	Koda alfa-3
Ostrigar	<i>Anarhichas lupus</i>	CAA
Pegasti ostrigar	<i>Anarhichas minor</i>	CAS
Ploskoglavi ostrigar	<i>Anarhichas denticulatus</i>	CAB
Pridnene ribe (NS)		GRO
Pelagične ribe		
Atlantski sled	<i>Clupea harengus</i>	HER
Skuša	<i>Scomber scombrus</i>	MAC
Atlantska figa	<i>Peprilus triacanthus</i>	BUT
Atlantski menhaden	<i>Brevoortia tyrannus</i>	MHA
Paščuka	<i>Scomberesox saurus</i>	SAU
Zalivski sardon	<i>Anchoa mitchilli</i>	ANB
Skakavka	<i>Pomatomus saltatrix</i>	BLU
Konjski trnobok	<i>Caranx hippos</i>	CVJ
Fregatni trupec	<i>Auxis thazard</i>	FRI
Kraljevska skuša	<i>Scomberomourus cavalla</i>	KGM
Lisasta kraljevska skuša	<i>Scomberomourus maculatus</i>	SSM
Pacifiška pahljačasta mečarica	<i>Istiophorus platypterus</i>	SAI
Bela jadrovnica	<i>Tetrapturus albidus</i>	WHM
Sinja jadrovnica	<i>Makaira nigricans</i>	BUM
Mečarica	<i>Xiphias gladius</i>	SWO
Beli tun	<i>Thunnus alalunga</i>	ALB
Palamida	<i>Sarda sarda</i>	BON
Pegasti tun	<i>Euthynnus alletteratus</i>	LTA
Veleoki tun	<i>Thunnus obesus</i>	BET
Tun	<i>Thunnus thynnus</i>	BFT
Črtasti tun	<i>Katsuwonus pelamis</i>	SKJ
Rumenoplavuti tun	<i>Thunnus albacares</i>	YFT
Skuše (NS)	<i>Scombridae</i>	TUN
Pelagične ribe(NS)		PEL
Druge ribe		
Velikooka čepa	<i>Alosa pseudoharengus</i>	ALE
Gofi	<i>Seriola sp.</i>	AMX
Ameriški ugor	<i>Conger oceanicus</i>	COA
Ameriška jegulja	<i>Anguilla rostrata</i>	ELA
Glenavica	<i>Myxine glutinosa</i>	MYG
Ameriška čepa	<i>Alosa sapidissima</i>	SHA

Splošno ime	Znanstveno ime	Koda alfa-3
Srebrenke (NS)	<i>Argentina</i> sp.	ARG
Kalifornijska grba	<i>Micropogonias undulatus</i>	CKA
Atlantska iglica	<i>Strongylura marina</i>	NFA
Atlantski losos	<i>Salmo salar</i>	SAL
Atlantski gavun	<i>Menidia menidia</i>	SSA
Atlantski nitasti sled	<i>Opisthonema oglinum</i>	THA
Bairdova gladkoglavka	<i>Alepocephalus bairdii</i>	ALC
Bobnarka	<i>Pogonias cromis</i>	BDM
Črni zobčasti ostrž	<i>Centropristis striata</i>	BSB
Črnohrbta čepa	<i>Alosa aestivalis</i>	BBH
Kapelan	<i>Mallotus villosus</i>	CAP
Zlatovčice (NS)	<i>Salvelinus</i> sp.	CHR
Kobija	<i>Rachycentron canadum</i>	CBA
Floridska pegasta lica	<i>Trachinotus carolinus</i>	POM
Nitastoplavuta čepa	<i>Dorosoma cepedianum</i>	SHG
Prašičevke (NS)	<i>Pomadasyidae</i>	GRX
Hikorijeva čepa	<i>Alosa mediocris</i>	SHH
Laterne	<i>Notoscopelus</i> sp.	LAX
Ciplji (NS)	<i>Mugilidae</i>	MUL
Severnoatlantska figa	<i>Peprilus alepidotus</i> (=paru)	HVF
Ameriška prašičevka	<i>Orthopristis chrysoptera</i>	PIG
Atlantski mavrični snetec	<i>Osmerus mordax</i>	SMR
Rdeča grba	<i>Sciaenops ocellatus</i>	RDM
Pagar	<i>Pagrus pagrus</i>	RPG
Hrapavi šur	<i>Trachurus lathami</i>	RSC
Peščeni zobčasti ostrž	<i>Diplectrum formosum</i>	PES
Ovčjeglavi šarg	<i>Archosargus probatocephalus</i>	SPH
Zebrasta grba	<i>Leiostomus xanthurus</i>	SPT
Pikasta grba	<i>Cynoscion nebulosus</i>	SWF
Siva grba	<i>Cynoscion regalis</i>	STG
Črtasti brancin	<i>Morone saxatilis</i>	STB
Jesetri (NS)	<i>Acipenseridae</i>	STU
Atlantski tarpon	<i>Tarpon</i> (=megalops) atlanticus	TAR
Postrvi (NS)	<i>Salmo</i> sp.	TRO
Ameriški brancin	<i>Morone americana</i>	PEW

Splošno ime	Znanstveno ime	Koda alfa-3
Sluzoglavke (NS)	<i>Beryx</i> sp.	ALF
Trnež	<i>Squalus acantias</i>	DGS
Trneži (NS)	<i>Squalidae</i>	DGX
Morski vol	<i>Odontaspis taurus</i>	CCT
Atlantski morski pes	<i>Lamna nasus</i>	POR
Atlantski mako	<i>Isurus oxyrinchus</i>	SMA
Mračni morski pes	<i>Carcharhinus obscurus</i>	DUS
Sinji morski pes	<i>Prionace glauca</i>	BSH
Veliki morski psi	<i>Squaliformes</i>	SHX
Atlantski ostronosi morski pes	<i>Rhizoprionodon terraenovae</i>	RHT
Fabriciusov črni trnež	<i>Centroscyllium fabricii</i>	CFB
Grenlandski morski pes	<i>Somniosus microcephalus</i>	GSK
Morski pes orjak	<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK
Raže (NS)	<i>Raja</i> sp.	SKA
Ježasta raža	<i>Leucoraja erinacea</i>	RJD
Arktična raža	<i>Amblyraja hyperborea</i>	RJG
Severnoameriška gladka raža	<i>Dipturus laevis</i>	RJL
Zimska raža	<i>Leucoraja ocellata</i>	RJT
Žarkasta raža	<i>Amblyraja radiata</i>	RJR
Gladka raža	<i>Malcoraja senta</i>	RJS
Trnastorepa raža	<i>Bathyraja spinicauda</i>	RJQ
Ribe (NS)		FIN
Nevretenčarji		
Dolgoplavuti ligenj	<i>Loligo pealei</i>	SQL
Severni kratkoplavuti ligenj	<i>Illex illecebrosus</i>	SQI
Lignji (NS)	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	SQU
Atlantska nožničarka	<i>Ensis directus</i>	CLR
Trda ladinka	<i>Mercenaria mercenaria</i>	CLH
Islandska školjka	<i>Arctica islandica</i>	CLQ
Peščena zijavka	<i>Mya arenaria</i>	CLS
Čvrsta koritnica	<i>Spisula solidissima</i>	CLB
Stimpsonova koritnica	<i>Spisula polynyma</i>	CLT
Školjke (NS)	<i>Prionodesmacea, Teleodesmacea</i>	CLX
Zalivska pokrovača	<i>Argopecten irradians</i>	SCB
Ameriška pokrovača	<i>Argopecten gibbus</i>	SCC
Islandska pokrovača	<i>Chlamys islandica</i>	ISC

Splošno ime	Znanstveno ime	Koda alfa-3
Patagonska pokrovača	<i>Placopecten magellanicus</i>	SCA
Pokrovače (NS)	Pectinidae	SCX
Ameriška koritasta ostriga	<i>Crassostrea virginica</i>	OYA
Užitna klapavica	<i>Mytilus edulis</i>	MUS
Polži (NS)	<i>Busycon</i> sp.	WHX
Breženke (NS)	<i>Littorina</i> sp.	PER
Morski mehkužci (NS)	Mollusca	MOL
Atlantska velika rakovica	<i>Cancer irroratus</i>	CRK
Sinja plavajoča rakovica	<i>Callinectes sapidus</i>	CRB
Obrežna rakovica	<i>Carcinus maenas</i>	CRG
Severna velika rakovica	<i>Cancer borealis</i>	CRJ
Snežni morski pajek	<i>Chionoecetes opilio</i>	CRQ
Petzoba rdeča rakovica	<i>Geryon quinque-dens</i>	CRR
Skalna kraljevska rakovica	<i>Lithodes maia</i>	KCT
Raki košarji (NS)	Reptantia	CRA
Ameriški jastog	<i>Homarus americanus</i>	LBA
Severna kozica	<i>Pandalus borealis</i>	PRA
Ezopova kozica	<i>Pandalus montagui</i>	AES
Bele kozice (NS)	<i>Penaeus</i> sp.	PEN
Hladnovodne kozice	<i>Pandalus</i> sp.	PAN
Morski raki (NS)	Crustacea	CRU
Vijoličasti morski ježki	<i>Strongylocentrotus</i> sp.	URC
Mnogoščetinci (NS)	<i>Polycheata</i>	WOR
Ostvar	<i>Limulus polyphemus</i>	HSC
Morski nevretenčarji (NS)	Invertebrata	INV

(\*) V skladu s priporočilom, ki ga je sprejel STACRES na letnem zasedanju leta 1970 (ICNAF Redbook 1970, del I, str. 67), se repate tabinje (rod *Urophycis*) za statistično poročanje navedejo, kot sledi: (a) repata tabinja s podobmočij 1, 2, in 3 ter iz sektorjev 4R, S, T in V se navede kot bela repata tabinja (*Urophycis tenuis*); (b) repata tabinja, ulovljena s parangalom, ali katera koli repata tabinja, večja od 55 cm standardne dolžine, ne glede na to, kako je ulovljena, iz sektorjev 4W in X, s podobmočja 5 ter statističnega območja 6 se navede kot bela repata tabinja (*Urophycis tenuis*); (c) razen navedenega pod (b) se druge repate tabinje (rod *Urophycis*), ulovljene v sektorjih 4W in X, na podobmočju 5 ter statističnem območju 6, navedejo kot rdeče repate tabinje (*Urophycis chuss*).“

4. Točka 12 se nadomesti z naslednjim:

„12. Priloga III.B k ukrepom za ohranjanje in izvrševanje iz člena 14(2) in (3) Uredbe (EU) 2019/833

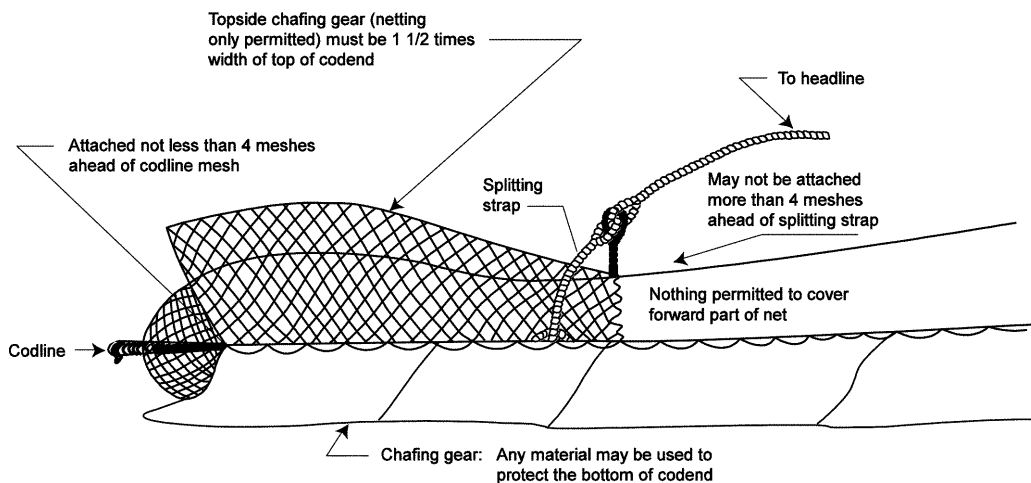
Dovoljene zgornje torne zaščite / zatične verige za lov kozic

(1) Zgornja torna zaščita tipa ICNAF

Zgornja torna zaščita tipa ICNAF je pravokotni mrežni material, ki se pritrdi na zgornjo stran vreče vlečne mreže, da se zmanjša in prepreči škoda, če tak mrežni material izpolnjuje naslednje pogoje:

(a) velikost mrežnih oces tega mrežnega materiala ni manjša od tiste, ki je določena za vrečo v členu 13;

- (b) ta mrežni material se lahko pričvrsti na vrečo le na sprednjem in stranskih robovih mrežnega materiala in na nobenem drugem mestu znotraj ter se pričvrsti na tak način, da se razteza naprej od jermenske zanke za največ štiri mrežna očesa in se konča najmanj štiri mrežna očesa pred mrežnim očesom zaporne vrvi; kadar se jermenska zanka ne uporablja, mrežni material ne sme segati dlje kakor do ene tretjine vreče, merjeno od najmanj štirih mrežnih očes pred mrežnim očesom zaporne vrvi;
- (c) širina tega mrežnega materiala je najmanj enainpolkrat tolikšna, kot je širina predela vreče, ki je prekrit, ti širini pa se izmerita pod pravim kotom na dolgo os vreče.



#### Legenda:

Topside chafing gear (netting only permitted) must be 1 1/2 times width of top of codend = Zgornja torna zaščita (dovoljen je samo mrežni material) mora biti najmanj enainpolkrat tolikšna, kot je širina zgornjega dela vreče

Attached not less than 4 meshes ahead of codline mesh = Pritrjeno najmanj štiri mrežna očesa pred mrežnim očesom zaporne vrvi

Splitting strap = Jermenska zanka

To headline = H glavni vrvi

May not be attached more than 4 meshes ahead of splitting strap = Ne sme biti pritrjeno več kot štiri mrežna očesa od jermenske zanke

Nothing permitted to cover forward part of net = Nič ne sme prekrivati sprednjega dela mreže

Codline = Zaporna vrv

Chafing gear: Any material may be used to protect the bottom of codend = Torna zaščita: za zaščito spodnjega dela vreče se lahko uporabi kateri koli material

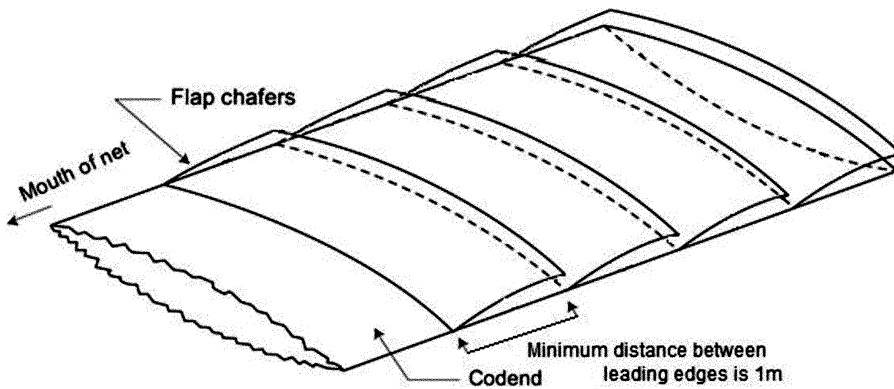
#### (2) Zgornja torna zaščita z več žepi

Zgornja torna zaščita z več žepi je opredeljena kot več kosov mrežnega materiala, ki imajo v vseh delih mrežna očesa, ki so velika najmanj toliko kot mrežna očesa vreče, pod pogojem da:

(a) za vsak kos mrežnega materiala velja naslednje:

- na vrečo je pritrjen s sprednjim robom pod pravim kotom na dolgo os z vsaj enometriskim razmikom;
- ne prekriva sprednjega roba naslednjega kosa mrežnega materiala (glej sliko glede de določbe);
- širok je najmanj toliko, kot je širina vreče (ta širina se izmeri pod pravim kotom na dolgo os vreče na točki pritrditve), in
- izdelan je iz pozitivno plovnega enonitnega materiala ter

(b) skupna dolžina vseh kosov tako pritrjenega mrežnega materiala ne presega dveh tretjin dolžine vreče.



Legenda:

Mouth of net = Ustje vreče

Flap chafers = Torna zaščita z žepi

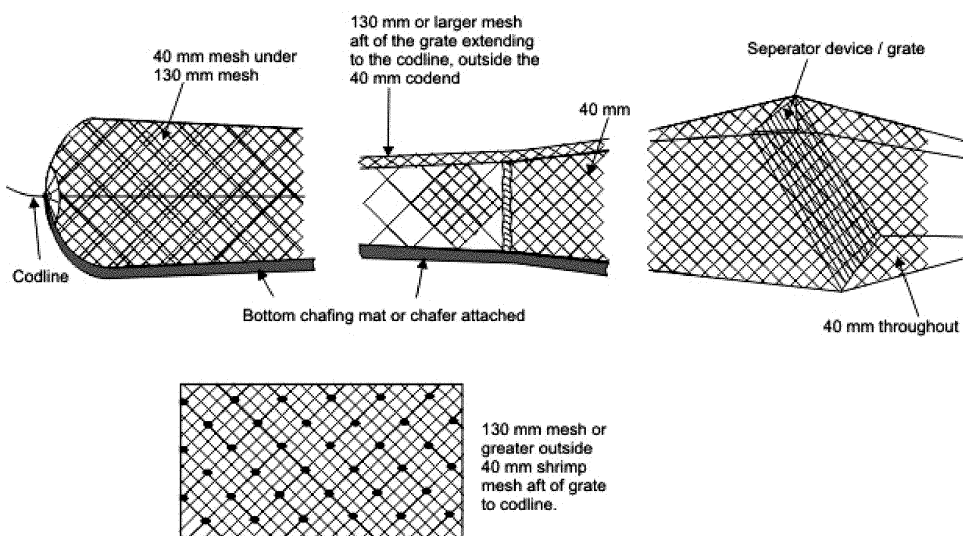
Codend = Vreča

Minimum distance between leading edges is 1m = Najmanjši razmik med sprednjimi robovi je 1 m

(3) Vlečna mreža za lov kozic – ojačevalna vreča za plovila, ki lovijo kozice na upravnem območju NAFO

Ojačevalna vreča je opredeljena kot zunanje kritje iz mrežnega materiala, ki se lahko uporabi na vlečni mreži za lov kozic, da se zaščiti in okrepi njena vreča.

- (a) Plovila ne smejo uporabljati ojačevalnih vreč z velikostjo mrežnega očesa, ki znaša manj kot 130 milimetrov.
- (b) Ojačevalna vreča se ne sme raztezati dlje od izločevalne mreže ali rešetke ali ju na kakršen koli način ovirati.
- (c) Ojačevalna vreča se ne sme pritrditi tako, da bi omejevala dovoljeno mrežo ali ovirala mrežna očesa.
- (d) Plovila ne smejo uporabljati ojačevalne vreče hkrati z drugo zgornjo torno zaščito.



Legenda:

40 mm mesh under 130 mm mesh = 40-milimetrska mreža pod 130-milimetrsko mrežo

130 mm or larger mesh aft of the grate extending to the codline, outside the 40 mm codend = Najmanj 130-milimetrska mreža za rešetko, ki se širi do zaporne vrvi, zunaj 40-milimetrske vreče

Separator device/grate = Ločilna naprava/rešetka

Codline = Zaporna vrv

Bottom chafing mat or chafer attached = Spodnja zaščitna podlaga ali pritrjena torna zaščita

40 mm throughout = Povsod 40 mm

130 mm mesh or greater outside 40 mm shrimp mesh aft of grate to codline = Najmanj 130-milimetrska mreža na zunanji strani 40-milimetrske mreže za lov kozice za rešetko do zaporne vrvi

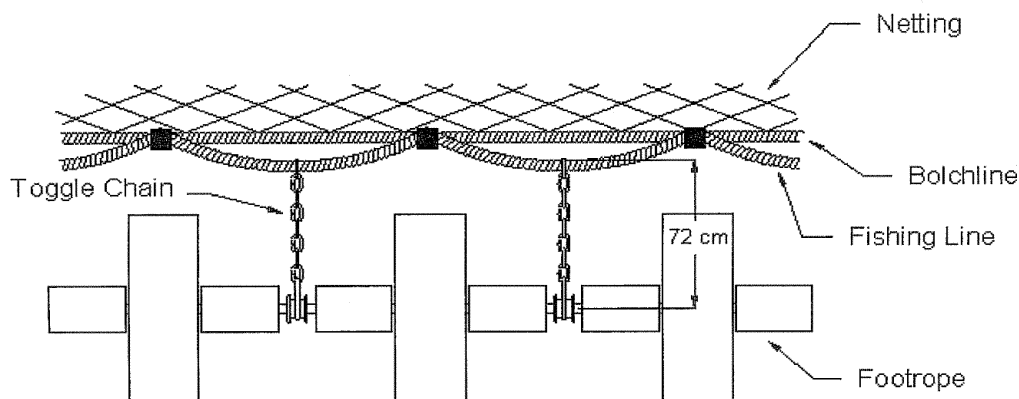
### Zatične verige za lov kozic

Zatične verige so verige, vrvi ali kombinacija verig in vrvi, ki na različnih presledkih povezujejo vzpenjalno vrv z ribiško vrvjo ali podporno vrvjo.

Izraza „ribiška vrv“ in „podporna vrv“ sta medsebojno zamenljiva. Nekatera plovila uporabljajo samo eno vrv, druga pa lovijo z ribiško vrvjo ali podporno vrvjo, kot je prikazano na skici.

Dolžina zatične verige se izmeri od sredine verige ali žice, ki teče skozi vzpenjalno vrv (sredina vzpenjalne vrvi), do spodnje strani ribiške vrvi.

Priložena skica prikazuje, kako izmeriti dolžino zatiča in verige.



Legenda:

Toggle Chain = Zatična veriga

Netting = Mrežni material

Bolchline = Podporna vrv

Fishing Line = Ribiška vrv

Footrope = Vzpenjalna vrv

“

5. Točka 31 se nadomesti z naslednjim:

„31. Oblika za poročilo o ulovu iz Priloge II.D k ukrepom za ohranjanje in izvrševanje iz člena 25(6) in (8) ter člena 26 (9)(b) Uredbe (EU) 2019/833

Oblika in protokoli za izmenjavo podatkov

A. Oblika za pošiljanje podatkov

Vsako pošiljanje podatkov je strukturirano na naslednji način:

(1) Podatkovni znaki so v skladu z ISO 8859.1.



(2) Vsako pošiljanje podatkov je strukturirano na naslednji način:

- dvojna poševnica („/“) in oznaka „SR“ označujeta začetek sporočila;
- dvojna poševnica („/“) in oznaka polja označujeta začetek podatkovnega elementa;
- enojna poševnica („/“) ločuje oznako polja in podatke;
- pari podatkov so ločeni z razmikom;
- oznaka „ER“ in dvojna poševnica („/“) na koncu označujeta konec zapisa.

#### B. Protokoli za izmenjavo podatkov

Odobreni protokoli za izmenjavo podatkov za elektronski prenos poročil in sporočil med pogodbenicami in sekretarjem so v skladu s Prilogo II.B (pravila o zaupnosti).

#### C. Oblika za elektronsko izmenjavo informacij o spremljanju ribištva

##### (oblika za severni Atlantik)

Kategorija	Podatkovni element	Oznaka polja	Tip	Vsebina	Opredelitve
Sistem	Začetek zapisa	SR			Označuje začetek zapisa
Podatki	Konec zapisa	ER			Označuje konec zapisa
	Povratni status	RS	Znak*3	Oznake	ACK/NAK = potrjeno/nepotrjeno
	Številka napake pri povratnem sporočilu	RE	Št*3	001 – 999	Oznake za napake, prejete v operativnem centru, glej Prilogo II.D.D(2)
Sporočilo	Naslov prejemnika	AD	Znak*3	Naslov ISO-3166	Naslov stranke, ki prejme sporočilo, „XNW“ za NAFO
Podatki	Pošiljatelj	FR	Znak*3	Naslov ISO-3166	Naslov stranke pošiljateljice, (pogodbenice)
	Vrsta sporočila	TM	Znak*3	Oznaka	Oznaka za vrsto sporočila
	Zaporedna številka	SQ	Št*6	ŠŠŠŠŠŠ	Serijska številka sporočil, poslanih s plovila prejemniku (XNW). Je edinstvena za vsako plovilo za koledarsko leto. Na začetku tekočega leta se ta vrednost ponastavi na 1 za vsako plovilo in se poveča ob vsakem poslanem sporočilu.
	Številka zapisa	RN	Št*6	ŠŠŠŠŠŠ	Serijska številka zapisov, poslanih iz centra za spremljanje ribištva v XNW. Je edinstvena za vsak FMC za koledarsko leto. Na začetku tekočega leta se ta vrednost ponastavi na 1 in se poveča ob vsakem poslanem zapisu.
	Datum zapisa	RD	Št*8	LLLLMMD-D	Leto, mesec in dan po UTC s strani centra za spremljanje ribištva
	Čas zapisa	RT	Št*4	UUMM	Ure in minute po UTC s strani centra za spremljanje ribištva

Kategorija	Podatkovni element	Oznaka polja	Tip	Vsebina	Opredelitve
	Datum	DA	Št*8	LLLLMMD-D	Leto, mesec in dan po UTC prvega pošiljanja. V primerih sporočil RET se prvo pošiljanje nanaša na center za spremljanje ribištva, v vseh drugih primerih pa na plovilo.
	Čas	TI	Št*4	UUMM	Ure in minute prvega sporočila po UTC. V primerih sporočil RET se prvo pošiljanje nanaša na center za spremljanje ribištva, v vseh drugih primerih pa na plovilo.
	Preklicano poročilo	CR	Št*6	ŠŠŠŠŠŠ	Številka zapisa za zapis, ki se prekliche
	Leto preklicanega poročila	YR	Št*4	ŠŠŠŠ	Leto po UTC poročila, ki se prekliche
Plovilo	Radijski klicni znak	RC	Znak*7	Oznaka IRCS	Mednarodni radijski klicni znak plovila
Registracija	Ime plovila	NA	Znak*30		Ime plovila
Podatki	Zunanja registracija	XR	Znak*14		Številka na boku plovila
	Država zastave	FS	Znak*3	ISO-3166	Država registracije
	Interna referenčna številka pogodbenice	IR	Znak*3 Št*9	ISO-3166 + največ 9Š	Edinstvena številka plovila, ki jo dodeli država zastave v skladu z registracijo
	Ime pristanišča	PO	Znak*20		Pristanišče registracije plovila/matično pristanišče
	Lastnik plovila	VO	Znak*60		Ime in naslov lastnika plovila
	Zakupnik plovila	VC	Znak*60		Ime in naslov zakupnika plovila
Številka plovila IMO	Številka IMO	IM	Št*7	ŠŠŠŠŠŠŠ	Identifikacijska številka ladje IMO
Podatki o značilnostih plovila	Enota tonaže plovila	VT	Znak*2 Št*4	„OC“/„LC“ Tonaža	V skladu z: „OC“ Konvencija iz Osla iz leta 1947/„LC“ Londonska konvencija ICTM-69
	Enota moči plovila	VP	Znak*2 Št*5	0–99999	Skupna moč glavnega motorja v „kW“
	Dolžina plovila	VL	Znak*2 Št*3	„OA“ Dolžina v metrih	Enota „OA“ skupna dolžina. Skupna dolžina plovila v metrih, zaokrožena na najbližji celi meter
	Vrsta plovila	TP	Znak*3	Oznaka	Kot je navedeno v Prilogi III.
	Ribolovno orodje	GE	Znak*3	Oznaka FAO	Mednarodna standardna statistična klasifikacija ribolovnega orodja v skladu s Prilogo II.J

Kategorija	Podatkovni element	Oznaka polja	Tip	Vsebina	Opredelitve
Podatki o dovoljenju	Datum začetka	SD	Št*8	LLLLMMD-D	Podatek o licenci; datum začetka veljavnosti dovoljenja
	Datum konca	ED	Št*8	LLLLMMD-D	Podatek o licenci; datum konca veljavnosti dovoljenja
	Ciljne vrste in območje	TA	Znak*3 Znak*10	Specifikacije staležev, Oznaka vrste FAO in oznaka območja NAFO ali „ANY“	Vrste in območja, v zvezi s katerimi je dovoljen usmerjeni ribolov. Vrste, urejene s predpisi, iz Priloge I.A ali I.B se morajo nanašati na specifikacijo staleža. Za vrste, ki niso urejene s predpisi, se uporablja podobmočje ali sektor ali „ANY“. Mogoče je uporabiti več parov polj, npr. //TA/GHL 3LMNO COD 3M RED 3LN RED 3M HER ANY//
Podatki o dejavnosti	Zemljepisna širina	LA	Znak*5	SSSMM (WGS-84)	Npr. //LA/S6235 = 62° 35' severno
	Zemljepisna dolžina	LO	Znak*6	V/ZSSSMM (WGS-84)	Npr. //LO/Z02134 = 21° 34' zahodno
	Zemljepisna širina (decimalni zapis)	LT	Znak*7	+/-SS,sss	Vrednost je negativna, če je zemljepisna širina na južni polobli (!) (WGS84)
	Zemljepisna dolžina (decimalni zapis)	LG	Znak*8	+/-SSS,sss	Vrednost je negativna, če je zemljepisna dolžina na zahodni polobli (!) (WGS84)
	Številka potovanja	TN	Št*3	001–999	Številka ribolovnega potovanja v tekočem letu
	Ulov Vrsta Količina	CA	Znak*3 Št*7	Oznaka vrste FAO 0–9999999	Dnevni ulov, obdržan na krovu, po vrstah in sektorjih, v kilogramih žive teže
	Količina na krovu Vrsta Količina	OB	Znak*3 Št*7	Oznaka vrste FAO 0–9999999	Skupna količina v kilogramih žive teže po vrstah na krovu plovila v trenutku pošiljanja zadevnega radijskega sporočila
	Zavržene vrste Količina	RJ	Znak*3 Št*7	Oznaka vrste FAO 0–9999999	Zavrženi ulov po vrstah in sektorjih v kilogramih žive teže
	Podmerne ribe Vrsta Količina	US	Znak*3 Št*7	Oznaka vrste FAO 0–9999999	Ulov podmernih rib po vrstah in sektorjih v kilogramih žive teže
	Prenesene vrste Vrsta Količina	KG	Znak*3 Št*7	Oznaka vrste FAO 0–9999999	Informacije o količinah, prenesenih med plovili, po vrstah, v kilogramih žive teže, zaokroženo na najbližjih 100 kg, med delovanjem na upravnem območju
	Zadevno območje	RA	Znak*6	Oznake ICES/NAFO	Oznaka zadevnega ribolovnega območja

Kategorija	Podatkovni element	Oznaka polja	Tip	Vsebina	Opredelitve
	Vrsta, v katero je usmerjen ribolov	DS	Znak*3	Oznake vrste FAO	Oznaka za ciljno vrsto plovila v skladu s členom 5.2. Mogoče je navesti več vrst rib, ki so ločene s presledkom. Npr. //DS/vrsta vrsta vrsta//
	Opazovalec na krovu	OO	Znak*1	D ali N	Prisotnost opazovalca skladnosti na krovu
	Pretovorjeno z	TF	Znak*7	Oznaka IRCS	Mednarodni radijski klicni znak plovila dajalca
	Pretovorjeno na	TT	Znak*7	Oznaka IRCS	Mednarodni radijski klicni znak plovila prejemnika
	Ime kapitana	MA	Znak*30		Ime kapitana plovila
	Obalna država	CS	Znak*3	ISO-3166 Koda alfa-3	Obalna država pristanišča iztovarjanja
	Predvideni datum	PD	Št*8	LLLLMMD-D	Predvideni datum po UTC, ko kapitan namerava biti v pristanišču
	Predvideni čas	PT	Št*4	UUMM	Predvideni čas po UTC, ko kapitan name-rava biti v pristanišču
	Ime pristanišča	PO	Znak*20		Ime dejanskega pristanišča iztovarjanja
	Hitrost	SP	Št*3	Vozli*10	Npr. //SP/105 = 10,5 vozlov
	Smer	CO	Št*3	360-sto-pinjska lestvica	Npr. //CO/270 = 270
	Ulov zakupljene plovila	CH	Znak*3	ISO-3166	Zastava pogodbenice, ki je zakupila plovilo
	Območje vstopa	AE	Znak*6	Oznake ICES/NAFO	Sektor NAFO, v katerega se vstopa
	Število ribolovnih dni	DF	Št*3	1-365	Število dni, ko se je plovilo med potovanjem nahajalo na ribolovnem območju
	Očitna kršitev	AF	Znak*1	D ali N	Za opazovalca na krovu, da poroča o svojih opažanjih
	Velikost mrežnega očesa	ME	Št*3	0 - 999	Povprečna velikost mrežnega očesa v milimetrih
	Proizvodnja	PR	Znak*3	Oznaka	Oznaka za proizvodnjo iz Priloge II.K
	Ladijski dnevnik	LB	Znak*1	D ali N	Za opazovalca na krovu, da potrdi vpise v ladijski dnevnik plovila
	Radijsko sporočilo	HA	Znak*1	D ali N	Za opazovalca na krovu, da potrdi radijska sporočila, poslana s plovila
	Ime opazovalca	ON	Znak*30	Besedilo	Ime opazovalca na krovu
	Prosto besedilo	MS	Znak*255	Besedilo	Podatki o dejavnosti; za dodatne pripombe opazovalca

(<sup>1</sup>) Znak plus (+) ni treba poslati; začetne ničle se lahko izpustijo.

D.1 Struktura poročil in sporočil, ki jih pogodbenice pošljejo sekretarju, kot je določena v Prilogi II.E in Prilogi II.F

Kadar je to primerno, vsaka pogodbenica sekretarju posreduje poročila in sporočila, ki jih prejme od svojih plovil, v skladu s členoma 28 in 29, ob upoštevanju naslednjih sprememb:

- (a) naslov (AD) se nadomesti z naslovom sekretarja (XNW);
- (b) vstavijo se podatkovni elementi „datum zapisa“ (RD), „čas zapisa“ (RT), „številka zapisa“ (RN) in „pošiljatelj“ (FR).

D.2 Povratna sporočila

Če pogodbenica to zahteva, sekretar pošlje povratno sporočilo vsakič, ko prejme elektronski prenos poročila ali sporočila.

A) Oblika povratnega sporočila:

Podatkovni element	Oznaka polja	Obvezno/neobvezno	Opombe
Začetek zapisa	SR	O	Podatek o sistemu; označuje začetek zapisa
Naslov	AD	O	Podatek o sporočilu; prejemnik, pogodbenica, ki pošilja poročilo
Pošiljatelj	FR	O	Podatek o sporočilu; XNW je NAFO (ki pošilja povratno sporočilo)
Vrsta sporočila	TM	O	Podatek o sporočilu; vrsta sporočila, RET za povratno sporočilo
Radijski klicni znak	RC	N	Podatek o poročilu; mednarodni radijski klicni znak plovila, kopiran iz prejetega poročila
Zaporedna številka	SQ	N	Podatek o poročilu; serijska številka poročila plovila v zadevnem letu, kopirana iz prejetega poročila
Povratni status	RS	O	Podatek o poročilu; oznaka, ki kaže, ali je sporočilo potrjeno ali ne (ACK ali NAK)
Številka napake pri povratnem sporočilu	RE	N	Podatek o poročilu; številka, ki označuje vrsto napake. Glej preglednico B) za številke napak pri povratnem sporočilu
Številka zapisa	RN	O	Podatek o poročilu; številka zapisa prejetega sporočila
Datum	DA	O	Podatek o sporočilu; datum pošiljanja
Čas	TI	O	Podatek o sporočilu; čas pošiljanja
Konec zapisa	ER	O	Podatek o sistemu; označuje konec zapisa

## B) Številke napak pri povratnem sporočilu

Zadeva/člen	Številke napak			Razlog napake
	Zavrnjeno (NAK) Zahtevano nadaljnje ukrepanje	Sprejeto in shranjeno (ACK) Zahtevano nadaljnje ukrepanje	Sprejeto in shranjeno (ACK) Z opozorilom	
Sporočilo	101			Sporočilo ni berljivo
	102			Vrednost ali velikost podatkov zunaj okvira
	104			Manjkajoči obvezni podatki
	105			To poročilo je dvojnik; poskus ponovnega pošiljanja prej zavrjenega poročila
	106			Nedovoljeni vir podatkov
			150	Napaka v zaporedju
			151	Datum/čas v prihodnosti
			155	To poročilo je dvojnik; poskus ponovnega pošiljanja poročila, ki je bilo prej sprejeto
Člen 25			250	Poskus ponovne obvestitve plovila
		251		Plovilo ni obveščeno
		252		Vrste, ki niso AUT ali SUS
Člen 28		301		Ulov pred ulovom ob vplutju
		302		Pretovarjanje pred ulovom ob vplutju
		303		Ulov ob izplutju pred ulovom ob vplutju
		304		Sporočilo o položaju ni prejeto (CAT, TRA, COX)
			350	Sporočilo o položaju brez ulova ob vplutju

## E. Vrste poročil in sporočil

Priloga	Določbe	Oznaka	Sporočilo/poročilo	Opombe
II.C	Člen 25.1a	NOT	Obvestilo	Obvestilo ribiških plovil
II.C	Člen 25.1b	WIT	Umik	Obvestilo o umiku registriranega plovila
II.C	Člen 25.5a	AUT	Dovoljenje	Obvestilo o plovilih z dovoljenjem za izvajanje ribolovnih dejavnosti na upravnem območju
II.C	Člen 25.5b	SUS	Začasni preklic dovoljenja	Obvestilo o začasnem preklicu dovoljenja za izvajanje ribolovnih dejavnosti na upravnem območju v začetnem obdobju veljavnosti
II.E	Člen 29.2	ENT POS EXI	Vstop Položaj Izstop	Sporočila VMS
	Člen 29.8	MAN	Ročni položaj	Poročila, ki jih pogodbenici pošljejo ribiška plovila s poškodovano satelitsko sledilno napravo
II.F	Člen 28.6(a)	COE	Ulov ob vplutju	Poročilo, ki ga pošljejo ribiška plovila pred vstopom na upravno območje
	Člen 28.6(c)	CAT	Ulov	Dnevno poročilo o ulovu za vse vrste po sektorjih
	Člen 28.6(d)	COB	Prečkanje meje	Poročilo o ulovu pred prečkanjem meje sektorja 3L
	Člen 28.6(e)	TRA	Pretovarjanje	Poročilo o količinah, natovrjenih ali raztovorjenih na upravnem območju
	Člen 28.6(f)	POR	Pristanišče iztovarjanja	Poročilo o ulovu na krovu in teži za iztovor
	Člen 28.6(b)	COX	Ulov ob izplutju	Poročilo, ki ga pošljejo ribiška plovila pred izstopom iz upravnega območja
	Člen 28.6	CAN	Preklic	Poročilo o preklicu poročila iz člena 28.6
II.D.D	Člen 29.10(a) Člen 28.9(c)	RET	Povratno sporočilo	Samodejno elektronsko sporočilo glede na sprejem zapisov
II.G	Člen 30.14(e)	OBR	Opazovalec	Dnevno poročilo opazovalca

6. Točka 32 se nadomesti z naslednjim:

„32. Oblika za preklic poročila o ulovu iz Priloge II.F k ukrepom za ohranjanje in izvrševanje iz člena 25(6) in (7) Uredbe (EU) 2019/833

Poročilo o „PREKLICU“

Specifikacije oblike za pošiljanje poročil iz centra za spremljanje ribištva NAFO (XNW); glej tudi priloge II.D.A, II. D.B, II.D.C in II.D.D.1

Podatkovni element	Oznaka polja	Obvezno/neobvezno	Zahteve za polje
Začetek zapisa	SR	O	Podatek o sistemu; označuje začetek zapisa
Pošiljatelj	FR	O	Podatek o sporočilu; Naslov pošiljateljice (ISO-3)
Naslov	AD	O	Podatek o sporočilu; prejemnik, „XNW“ za NAFO
Številka zapisa	RN	O	Podatek o sporočilu; edinstvena serijska številka, ki se vsako leto začne z 1, za zapise, poslana iz centra za spremljanje ribištva v (XNW) (glej tudi Prilogo II. D.C)
Datum zapisa	RD	O	Podatek o sporočilu; leto, mesec in dan po UTC pošiljanja zapisov iz centra za spremljanje ribištva
Čas zapisa	RT	O	Podatek o sporočilu; ure in minute po UTC pošiljanja zapisov iz centra za spremljanje ribištva
Vrsta sporočila	TM	O	Podatek o sporočilu; vrsta sporočila, „CAN (!)“ kot poročilo o preklicu
Radijski klicni znak	RC	O	Podatek o registraciji plovila; mednarodni radijski klicni znak plovila
Preklicano poročilo	CR	O	Podatek o sporočilu; številka zapisa za poročilo, ki se prekliče
Leto preklicanega poročila	YR	O	Podatek o sporočilu; leto poročila, ki se prekliče
Datum	DA	O	Podatek o sporočilu; datum po UTC pošiljanja tega poročila s plovila (?)
Čas	TI	O	Podatek o sporočilu; čas po UTC pošiljanja tega poročila s plovila (?)
Konec zapisa	ER	O	Podatek o sistemu; označuje konec zapisa

(!) Poročilo o preklicu se ne sme uporabiti za preklic drugega poročila o preklicu.

(?) Če se poročilo ne pošlje s plovila, se čas nanaša na center za spremljanje ribištva in je enak RD, RT.

“.

7. Točka 35 se nadomesti z naslednjim:

„35. Poročilo opazovalca iz Priloge II.M k ukrepom za ohranjanje in izvrševanje iz člena 27(11)(a) Uredbe (EU) 2019/833

Standardizirana predloga poročila opazovalca

#### Del 1. A – Ribiško plovilo – informacije o ribolovnem potovanju in informacije o opazovalcu

Informacije o ribiškem plovilu	
Ime plovila	
Radijski klicni znak plovila	
Država zastave	



Informacije o ribiškem plovilu	
Zunanja registrska številka	
Številka plovila IMO	
Dolžina plovila (m)	
Bruto tonaža plovila	
Moč motorja (navedite v hp ali kW)	
Vrsta plovila	
Skupna zmogljivost skladiščenja zamrznjenih proizvodov (m <sup>3</sup> )	
Zmogljivost skladiščenja ribje moke (m <sup>3</sup> )	
Druga zmogljivost skladiščenja (m <sup>3</sup> )	

Informacije o ribolovnem potovanju	
Ime vodje ribolova	
Številka potovanja	
Število članov posadke	
Vrsta, v katero je usmerjen ribolov	
Datum vstopa na upravno območje NAFO (ENT)	
Datum izstopa iz upravnega območja NAFO (EXI)	
Obiskani sektorji NAFO	
Druga obiskana območja	
Pretovarjanje	
Pristanišče iztovarjanja	

Informacije o opazovalcu	
Ime opazovalca	
Datum začetka opazovanja	
Datum konca opazovanja	
Datum poročila	

Opombe	
--------	--

Del 1.B – Informacije o ribolovnem orodju

Vlečno orodje																					
Orodje	Vrsta orodja	Blagovna znamka orodja	Velikost mrežnega očesa (mm)													Izmeril opazovalec/inšpektor/kapitan	Datum merjenja	Pritrdilni elementi	Razmik med prečkami	Trakovi (opis)	Opombe
			Kрила			Telo			Podaljšek vreče			Vreča									
			Velika	Majhna	Povprečna	Velika	Majhna	Povprečna	Velika	Majhna	Povprečna	Velika	Majhna	Povprečna							
1																					
2																					
3																					

Parangal											
Orodje	Vrsta orodja	Skupna dolžina	Trnki			Velikost trnka	Boje	Sidra	Glavni material vrvi	Material vrvi za vabe	Opombe
			Št.	Povprečen razmik (m)	Vrsta trnka		Označene da/ne	Št.			
1											
2											
3											
...											

## Del 2. Informacije o ulovu in ribolovnem naporu po vlekah/nameditvah

Vleka/nameditve	Vrsta orodja	ZAČETEK (*)						KONEC (*)						Trajanje (**)	Vrsta (oznaka vrste FAO alfa-3 (***))	Vrsta, v katero je usmerjen ribolov (da ali ne)	Oblika proizvoda	Ocene opazovalca		
		NAFO Sektor	Zemljepisna širina (decimalni zapis)	Zemljepisna dolžina (decimalni zapis)	Globina (m)	Čas (UTC) (UUM-M)	Datum (LLL-MMDD)	NAFO Sektor	Zemljepisna širina (decimalni zapis)	Zemljepisna dolžina (decimalni zapis)	Globina (m)	Čas (UTC) (UUM-M)	Datum (LLL-MMDD)					Uporabljeni pretvorbni faktor opazovalca	Obdržano (kg žive teže)	Zavrženo (kg žive teže)
1																				
2																				
3																				
...																				

(\*) V primeru ribolova z vlečnimi mrežami je začetek čas ob koncu nameditve, konec pa je čas ob začetku izvleka orodja. V drugih primerih je začetek čas ob začetku nameditve orodja, konec pa je čas ob koncu izvleka orodja.

(\*\*) V urah v decimalnem zapisu. V primeru ribolova z vlečnimi mrežami čas od konca nameditve do začetka izvleka orodja. V drugih primerih čas od začetka nameditve orodja do konca njegovega izvleka.

(\*\*\*) Vključno z indikatorji za občutljive morske ekosisteme.

Ribolovni ladijski dnevnik plovila			Proizvodni ladijski dnevnik plovila	Ugotovljene razlike? (da/ne)	Podatki o razlikah	Opombe
Uporabljeni pretvorbni faktor plovila	Obdržano (kg žive teže)	Zavrženo (kg žive teže)	Obdržano (kg)			

### Del 3. Informacije o skladnosti

Vnesite opažanja o:

Opazanja	Podatki
Kakršen koli primer oviranja, ustrahovanja, motenja ali kakršnega koli drugega preprečevanja opazovalcu, da bi opravil svoje naloge.	
Razlike med natovarjanjem in načrtom natovarjanja (v skladu s členom 30.14.b)	
Delovanje satelitske sledilne naprave (poročati o vseh prekinitvah, motnjah, nepravilnem delovanju)	
Pretovarjanja (poročati o vseh)	
Ulovi podmernih rib	
Inšpekcijski pregledi na morju (poročati o datumih, času in drugih opažanjih)	
Druga opažanja	

### Del 4. Povzetek ribolovnega napora in ulova

#### 4A. Povzetek ribolovnega napora

Preglednica s povzetkom ribolovnega napora

Sektor NAFO	Vrsta orodja	Vrsta, v katero je usmerjen ribolov (*)	Datum		Število vlek/namestitev	Globina (m)		Ure ribolova (**)	Ribolovni dnevi (***)
			Začetek	Konec		Najmanjša	Največja		

(\*) V skladu s členom 5.2 ukrepov za ohranjanje in izvrševanje.

(\*\*) V primeru ribolova z vlečnimi mrežami je čas ribolova čas od konca namestitve do začetka izvleka orodja. V drugih primerih je čas ribolova čas od začetka namestitve orodja do konca njegovega izvleka. Skupno trajanje izvleka za vse izvleke v navedenem razdelku po vrstah orodja in vrstah, v katere je usmerjen ribolov.

(\*\*\*) V skladu s členom 1.6 ukrepov za ohranjanje in izvrševanje.

Opombe	
1	O ribolovni dejavnosti po razdelkih
2	O sporočanju podatkov
3	O velikostih mrežnega očesa
4	O drugih zadevah



Št. vleke/namestitve	Skupno število morskih psov	Št. morskoga psa	Ocenjena teža (kg žive teže)	Dolžina	Izmerjena ali ocenjena dolžina?	Spol	Stanje ulova (živ, mrtev, ni znano)	Opombe

### Del 6. Obrazec o pogostosti dolžine

Ime opazovalca					
Klicni znak plovila					
Številka potovanja					

Leto					
Mesec					
Dan					
Št. orodja					
Št. vleke/namestitve					
Koda alfa-3 za vrsto					
Teža ulova (kg žive teže)					
Vrsta vzorca (zavrženo, obdržano, mešano)					

Teža vzorca v kg žive teže					
Najmanjša velikost					
Največja velikost					
Spol					
Skupno število vzorcev (n=)					
Način merjenja (TL, SL, FL itd.)					
Vrsta merila					
Enota (mm ali cm)					
Opombe					

Razpon velikosti	Št.	Št.	Št.	Št.	Št.
9,5–10,0					
10,0–10,5					
10,5–11,0					
11,0–11,5					
11,5–12,0					
12,0–12,5					
12,5–13,0					
...					
...					
...					
97,0–97,5					
97,5–98,0					
98,0–98,5					
98,5–99,0					
99,0–99,5					
99,5–100,0					
100,0–100,5					
...					

“

8. Točka 36 se nadomesti z naslednjim:

„36. Poročilo iz Priloge II.G k ukrepom za ohranjanje in izvrševanje, ki ga opazovalec vsak dan posreduje, kot je navedeno v členu 27(11)(c) Uredbe (EU) 2019/833

Poročilo opazovalca

Podatkovni element	Oznaka	Obvezno/neobvezno	Zahteve za polje
Začetek zapisa	SR	O	Podatek o sistemu; označuje začetek zapisa
Naslov	AD	O	Podatek o sporočilu; prejemnik, „XNW“ za NAFO
Zaporedna številka	SQ	O	Podatek o sporočilu; serijska številka sporočila v tekočem letu
Vrsta sporočila	TM	O	Podatek o sporočilu; vrsta sporočila, „OBR“ kot poročilo opazovalca
Radijski klicni znak	RC	O	Podatek o registraciji plovila; mednarodni radijski klicni znak plovila
Ribolovno orodje	GE	O (!)	Podatki o dejavnosti; oznaka za ribolovno orodje FAO
Vrsta, v katero je usmerjen ribolov	DS	O (!)	Podatki o dejavnosti; Oznaka vrste FAO za vsako vrsto, v katero je usmerjen ribolov, od zadnjega poročila OBR
Velikost mrežnega očesa	ME	O (!)	Podatki o dejavnosti; povprečna velikost mrežnega očesa v milimetrih

Podatkovni element	Oznaka	Obvezno/neobvezno	Zahteve za polje
Zadevno območje	RA	O	Podatki o dejavnosti; Sektor NAFO
Dnevni ulov Vrsta Živa teža	CA	O O	Podatki o dejavnosti; ulov, obdržan na krovu, po vrstah in sektorjih, od zadnjega poročila OBR, v kilogramih, zaokroženo na najbližjih 100 kilogramov. Mogoče je uporabiti več parov polj, ki vključujejo vrste (oznake FAO alfa-3) + živo težo v kilogramih (do 9 števk), pri čemer je vsako polje ločeno s presledkom, npr. //CA/vrstapresledektežapresledkevvrstapresledektežapresledkevvrstapresledekteža//
Zavržki Vrsta Živa teža	RJ	O <sup>(1)</sup>	Podatki o dejavnosti; zavrženi ulov po vrstah in sektorjih od zadnjega poročila OBR, v kilogramih, zaokroženo na najbližjih 100 kilogramov. Mogoče je uporabiti več parov polj, ki vključujejo vrste (oznake FAO alfa-3) + živo težo v kilogramih (do 9 števk), pri čemer je vsako polje ločeno s presledkom, npr. //RJ/vrstapresledektežapresledkevvrstapresledektežapresledkevvrstapresledekteža//
Podmerne ribe <sup>(6)</sup> Vrsta Živa teža	US	O <sup>(1)</sup>	Podatki o dejavnosti; ulov podmernih rib po vrstah in sektorjih od zadnjega poročila OBR, v kilogramih, zaokroženo na najbližjih 100 kilogramov. Mogoče je uporabiti več parov polj, ki vključujejo vrste (oznake FAO alfa-3) + živo težo v kilogramih (do 9 števk), pri čemer je vsako polje ločeno s presledkom, npr. //US/vrstapresledektežapresledkevvrstapresledektežapresledkevvrstapresledekteža//
Ladijski dnevnik	LB	O	Podatki o dejavnosti; „Da“ ali „Ne“ <sup>(2)</sup>
Radijsko sporočilo	HA	O	Podatki o dejavnosti; „Da“ ali „Ne“ <sup>(3)</sup>
Očitne kršitve	AF	O	Podatki o dejavnosti; „Da“ ali „Ne“ <sup>(4)</sup>
Ime opazovalca	ON	O	Podatek o sporočilu; ime opazovalca, ki podpiše poročilo
Datum	DA	O	Podatek o sporočilu; datum pošiljanja tega poročila
Prosto besedilo	MS	N <sup>(5)</sup>	Podatki o dejavnosti; za dodatne opombe opazovalca
Čas	TI	O	Podatek o sporočilu; čas pošiljanja tega poročila
Konec zapisa	ER	O	Podatek o sistemu; označuje konec zapisa

<sup>(1)</sup> Pošlje se le, če je to ustrezno.

<sup>(2)</sup> „Da“, če opazovalec potrdi, da so bili vpisi v ladijski dnevnik opravljeni v skladu z ukrepi za ohranjanje in izvrševanje.

<sup>(3)</sup> „Da“, če opazovalec potrdi, da so bila poročila, ki se zahtevajo v skladu s členom 13.11, členom 13.12 in členom 28.6, poslana v skladu z ukrepi za ohranjanje in izvrševanje.

<sup>(4)</sup> „Da“, če opazovalec ugotovi razlike glede na ukrepe za ohranjanje in izvrševanje.

<sup>(5)</sup> Obvezno, če „LB“ = „Ne“ ali „HA“ = „Ne“ ali „AF“ = „Da“.

<sup>(6)</sup> V količine, izražene v polju „Zavržki“ (RJ), je treba vključiti tudi zavržen ulov podmernih rib, naveden v polju US.“



9. Točka 41 se nadomesti z naslednjim:

„41. Poročilo o inšpekcijskem pregledu iz Priloge IV.B k ukrepom za ohranjanje in izvrševanje iz člena 33(1), člena 34 (2)(a) in člena 45(d) Uredbe (EU) 2019/833

Poročilo o inšpekcijskem pregledu

ORGANIZACIJA ZA RIBIŠTVO SEVEROZHODNEGA ATLANTIKA

(Inšpektor: prosimo, da uporabite VELIKE TISKANE ČRKE in ČRNO PISALO)

(1) INŠPEKCIJSKO PLOVILO

1.1 IME		1.2 REGISTRACIJA	
1.3 Mednarodni radijski klicni znak (IRCS)		1.4 Pristanišče registracije	

(2) INŠPEKTORJI (zabeležiti, če so pripravniki)

IME	POGODBENICA

(3) INFORMACIJE O PREGLEDANEM PLOVILU

Pogodbenica in pristanišče registracije				
Ime plovila		Radijski klicni znak		
Zunanja številka		Številka IMO		
Ime kapitana				
Naslov kapitana (samo v primeru kršitev)				
Ime in naslov lastnika				
Čas/položaj inšpekcijskega plovila	UTC	Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina	Sektor
Čas/položaj plovila, za katerega se izvede inšpekcijski pregled	UTC	Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina	

(4) DATUM ZADNJEGA INŠPEKCIJSKEGA PREGLEDA NA MORJU

DATUM	
-------	--

## (5) DATUM IN ČAS TRENUTNEGA INŠPEKCIJSKEGA PREGLEDA

DATUM		ČAS PRIHODA NA KROV	UTC
-------	--	---------------------	-----

## (6) PREVERJANJE

Dokumentacija plovila	Preverjeno D/N		
Potrjeni načrti ali opisi prostorov za ribe in zamrzovalnikov, ki se hranijo na krovu	Preverjeno D/N	Datum potrditve	
Dnevni načrt natovarjanja v skladu s členom 28.5	Preverjeno D/N		

## (7) EVIDENTIRANJE RIBOLOVNEGA NAPORA IN ULOVA

Ribolovni ladijski dnevnik	Preverjeno D/N	Elektronski/papirni
Proizvodni ladijski dnevnik	Preverjeno D/N	Elektronski/papirni
Ali so vpisi v skladu s členom 28 in Prilogo II.A	Preverjeno D/N	
Če niso, navedite netočne ali manjkajoče vpise		

## (8) INFORMACIJE O OPAZOVALCU

Ali je na plovilu prisoten priglašeni opazovalec	D/N
Ime opazovalca	
Pogodbenica opazovalca	

## (9) MERJENJE VELIKOSTI MREŽNIH OČES – V MILIMETRIH

Vrsta orodja																	Povprečna širina	Predpisana velikost	
Vreča (vključno s podaljški, če obstajajo)																			
1. mreža																			
2. mreža																			
Torna zaščita – vzorci mrežnih očes																			
1. mreža																			
2. mreža																			



## (11) REZULTAT INŠPEKCIJSKEGA PREGLEDA RIB

## 11.1 Opazovani ulov PRI ZADNJI VLEKI (če je to ustrezno)

Trajanje vleke	Globina vleke	
Skupaj ton	Vse ulovljene vrste	Odstotek vsake vrste

## 11.2 Ulovi NA KROVU

Ocena inšpektorjev (tone)	
Pripombe inšpektorjev glede izračuna ocene	
Ali je označevanje ustrezno?	Da / Ne

## (12) REZULTAT INŠPEKCIJSKEGA PREGLEDA RIB NA KROVU

## 12.1 Razlika glede na ladijske dnevnike

Opomba: V primeru odstopanja med inšpektorjevimi ocenami o ulovih na krovu in povezanimi povzetki ulovov iz ladijskih dnevnikov zapišite to razliko v odstotkih

## 12.2 Kršitve

SKLIC NA UKREPE ZA OHRANJANJE IN IZVRŠEVANJE	NARAVA KRŠITEV

Opombe:

Potrjujem, da sem seznanjen z domnevnimi kršitvami in, če je to ustrezno, z namestitvijo plomb za zavarovanje dokazov.

DATUM:

PODPIS KAPITANA

## (13) PRIPOMBE IN UGOTOVITVE (po potrebi se lahko dodajo dodatne strani)

Pregledani dokumenti po kršitvi

Pripombe, izjave in/ali ugotovitve inšpektorjev

Izjava kapitanovih prič

Izjave drugega inšpektorja ali prič

- (14) PODPIS ODGOVORNEGA INŠPEKTORJA
- (15) IME IN PODPIS DRUGEGA INŠPEKTORJA ALI PRIČE
- (16) IME IN PODPIS KAPITANOVIH PRIČ
- (17) DATUM IN ČAS INŠPEKCIJSKE UGOTOVITVE IN ODHODA

---

**INŠPEKCIJSKA UGOTOVITEV**

DATUM		ČAS	UTC
-------	--	-----	-----

---

**ODHOD**

DATUM		ČAS	UTC
POLOŽAJ	Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina	

- (18) POTRDITEV IN PREJEM POROČILA S STRANI KAPITANA (po potrebi se lahko dodajo dodatne strani)

---

 Pripombe kapitana plovila
 

---

Spodaj podpisani kapitan plovila potrjujem, da sem na današnji datum prejel kopijo tega poročila. Moj podpis ne pomeni, da se strinjam s katerim koli delom vsebine poročila.

DATUM	PODPIS
-------	--------

“

**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/990****z dne 28. aprila 2020****o dopolnitvi Uredbe (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z zahtevami glede zdravja živali in spričeval pri premikih vodnih živali in proizvodov živalskega izvora iz vodnih živali znotraj Unije****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o prenosljivih boleznih živali in o spremembi ter razveljavitvi določenih aktov na področju zdravja živali (Pravila o zdravju živali) <sup>(1)</sup> ter zlasti členov 192 (2), 197(3), 201(3), 202(3), 205(2), 211(1), 213(1), 216(4), 218(3), 221(1), 222(3), 223(6) in 224(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EU) 2016/429 določa pravila za preprečevanje in obvladovanje bolezni živali, ki se prenašajo na živali ali na ljudi, vključno s pravili za razvrščanje bolezni s seznama, ki zadevajo Unijo. Člen 5 navedene uredbe določa, da se posebna pravila za preprečevanje in obvladovanje posameznih bolezni uporabljajo za bolezni s seznama iz navedenega člena in Priloge II k navedeni uredbi. Ker so za bolezni s seznama potrebni ukrepi drugačnih vrst, člen 9 Uredbe (EU) 2016/429 določa pravila za preprečevanje in obvladovanje bolezni, v katerih se upošteva možna resnost vpliva teh različnih vrst bolezni s seznama na javno zdravje in zdravje živali, gospodarstvo, družbo in okolje.
- (2) Zlasti v členu 9 Uredbe (EU) 2016/429 so v točkah (a) do (e) odstavka 1 navedene različne vrste bolezni s seznama ob upoštevanju možnih tveganj glede primerov teh bolezni s seznama. Poleg tega člen 9(1)(d) navedene uredbe določa, da se tudi bolezni s seznama iz člena 9(1)(a), (b) in (c) štejejo kot bolezni s seznama iz točke 9(1)(d), kadar je mogoče tveganje, ki ga predstavlja zadevna bolezen, učinkovito in sorazmerno ublažiti z ukrepi glede premikov živali in proizvodov. To razlikovanje med različnimi kategorijami bolezni s seznama bi bilo treba upoštevati za namen pravil, določenih v tej uredbi, glede premikov vodnih živali in proizvodov živalskega izvora iz vodnih živali razen živih vodnih živali znotraj Unije.
- (3) Poglavji 2 in 3 naslova II dela IV Uredbe (EU) 2016/429 določata posebna pravila za posamezne bolezni, ki se uporabljajo za bolezni kategorije D, in vrste s seznama za te bolezni ter pravila za porajajoče se bolezni. Te določbe določajo tudi zahteve za zdravstveno varstvo živali za premike vodnih živali, tudi tistih, ki so namenjene za prehrano ljudi, in proizvodov živalskega izvora iz vodnih živali znotraj Unije, da bi preprečili širjenje bolezni s seznama in porajajočih se bolezni v Uniji.
- (4) V poglavjih 2 in 3 naslova II dela IV Uredbe (EU) 2016/429 se na Komisijo prenaša tudi pooblastilo, da z delegiranimi akti sprejema pravila za dopolnitev nekaterih nebitvenih določb navedene uredbe. Zato je primerno sprejeti taka dopolnilna pravila, da bi zagotovili nemoteno delovanje novega zakonodajnega okvira za nadzor in preprečevanje bolezni živali, vzpostavljenega z navedeno uredbi. Ker so ta dopolnilna pravila v bistvu medsebojno povezana, bi jih bilo treba zaradi enostavnosti in preglednosti ter, da bi se olajšala njihova uporaba, določiti v enem samem aktu in ne v več ločenih aktih s številnimi sklicevanji in tveganjem podvajanja.

<sup>(1)</sup> UL L 84, 31.3.2016, str. 1.

- (5) V Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2018/1882 <sup>(2)</sup> so bolezni s seznama iz člena 9(1) Uredbe (EU) 2016/429 razvrščene v bolezni kategorije A, B, C, D in E. Navedena uredba določa tudi, da se pravila za preprečevanje in obvladovanje bolezni za bolezni s seznama iz člena 9(1) Uredbe (EU) 2016/429 uporabljajo za kategorije bolezni s seznama za vrste s seznama in skupine vrst s seznama iz razpredelnice v navedeni izvedbeni uredbi. V tej preglednici so med drugim navedene vrste in skupine vrst vodnih živali in vektorskih vrst za bolezni vodnih živali.
- (6) S pravili in ukrepi za zmanjšanje tveganja iz te uredbe bi bilo treba dopolniti zahteve za zdravstveno varstvo živali iz Uredbe (EU) 2016/429 glede premikov vodnih živali, tudi tistih, ki so namenjene za prehrano ljudi, in proizvodov živalskega izvora iz živali iz akvakulture znotraj Unije, da bi zagotovili, da to blago ne predstavlja znatnega tveganja za širjenje bolezni vodnih živali, ki so navedene v Prilogi II k Uredbi (EU) 2016/429 in so bile nato v Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2018/1882 opredeljene kot bolezni kategorije D, ki, kot je ustrezno, vključujejo bolezni kategorije A, kategorije B in kategorije C. Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/689 <sup>(3)</sup> določa pravila za obvezne in neobvezne programe izkoreninjenja za določene bolezni s seznama. Glede bolezni kategorije B in C se v nekaterih državah članicah izvajajo programi izkoreninjenja za iztrebljenje teh bolezni s seznama ali kot dokaz, da imajo, kar zadeva te bolezni s seznama, status prost bolezni. Ob upoštevanju teh programov je primerno določiti, da bi smeli biti premiki vodnih živali in proizvodov živalskega izvora iz živali iz akvakulture razen živih živali iz akvakulture vrst s seznama za ustrezno bolezen kategorije B in C dovoljeni samo, če taki premiki ne ogrožajo uspeha teh programov izkoreninjenja ali statusa prost bolezni za te bolezni s seznama, če je bil dosežen.
- (7) Poleg tega lahko izvajalci dejavnosti v obratih, v katerih se ne izvaja neobvezni program izkoreninjenja, izvedejo prostovoljni program spremljanja za določeno bolezen kategorije C v skladu s pravili iz Delegirane uredbe (EU) 2020/689. Taki obrati sicer ne bodo razglašeni za proste bolezni, vendar bodo imeli prednost, da bodo sprejemali samo premike živali iz akvakulture vrst s seznama za ustrezno bolezen kategorije C, ki ne ogrožajo uspeha programa spremljanja.
- (8) V skladu s tem bi bilo treba v tej uredbi določiti dopolnilna pravila glede premikov vodnih živali in proizvodov živalskega izvora iz vodnih živali, ki so potrebni za zagotovitev uspeha takih programov izkoreninjenja in spremljanja v državah članicah, na območjih ali v kompartmentih, v katerih se izvajajo, ter v državah članicah, na območjih in v kompartmentih, v katerih je bil dosežen status prost bolezni.
- (9) Člen 192 Uredbe (EU) 2016/429 določa ukrepe za preprečevanje bolezni pri prevozu vodnih živali ter pooblašča Komisijo, da določi dodatna pravila za čiščenje in razkuževanje prevozniških sredstev za vodne živali, menjavo in odvajanje vode ter ukrepe za biološko zaščito, da se zmanjšajo morebitna tveganja pri prevozu teh vodnih živali znotraj Unije. Zato bi bilo treba v tej uredbi določiti podrobnejše zahteve za prevoz vodnih živali, tudi za prevoz na ladjo z bazeni.
- (10) Uredba (EU) 2016/429 določa, da pošiljke vodnih živali vrst s seznama, ki vstopajo na območje brez bolezni ali na območje, na katerem se izvaja program izkoreninjenja, spremlja veterinarsko spričevalo, razen v nekaterih zelo omejenih okoliščinah. Nekatere pošiljke se komercialno prevažajo v mešanih partijah, ki bi jih lahko spremljala različna veterinarska spričevala, zato je nujno treba zagotoviti, da se vsaka pošiljka raztovori na svojem predvidenem namembnem kraju. Označevanje pošiljk na način, pri katerem oznaka jasno povezuje pošiljko vodnih živali z ustreznim veterinarskim spričevalom, je potrebno za zmanjšanje tveganja v zvezi s sledljivostjo in zagotavlja, da na ta območja prispejo samo pošiljke z ustreznim spričevalom za pošiljanje na območja brez bolezni. Zato bi bilo treba v tej uredbi določiti dopolnilna pravila za označevanje takih pošiljk.

<sup>(2)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/1882 z dne 3. decembra 2018 o uporabi nekaterih pravil za preprečevanje in obvladovanje bolezni za kategorije bolezni s seznama ter o oblikovanju seznama vrst in skupin vrst, ki predstavljajo znatno tveganje za širjenje navedenih bolezni s seznama (UL L 308, 4.12.2018, str. 21).

<sup>(3)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/689 z dne 17. decembra 2019 o dopolnitvi Uredbe (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta glede pravil za spremljanje, programe izkoreninjenja in status prost nekaterih bolezni s seznama in porajajočih se bolezni (UL L 174, 3.6.2020, str. 211).

- (11) Člen 197 Uredbe (EU) 2016/429 določa, da morajo živali iz akvakulture vrst s seznama, pomembnih za boleznih kategorije B in C, če so namenjene v države članice, na območja ali v kompartmente, ki so prosti teh boleznih s seznama, izvirati z območij brez boleznih s seznama, ali območij, na katerih se izvaja program izkoreninjenja za take boleznih s seznama. Toda v nekaterih primerih tveganja za zdravje živali ne upravičujejo takih omejitev. Zato bi morala ta uredba določati odstopanje od takih omejitev iz člena 197 Uredbe (EU) 2016/429 in hkrati zagotoviti, da so vzpostavljeni potrebni ukrepi za zmanjšanje tveganja, ki bodo zagotavljali, da taki premiki živali iz akvakulture ne bodo ogrožali doseženega zdravstvenega statusa ali uvedenih programov izkoreninjenja.
- (12) Določiti je treba tudi dopolnilna pravila glede odstopanj v zvezi z živimi vodnimi živalmi vrst s seznama, namenjenih za prehrano ljudi, če se premikajo v državo članico, na območje ali v kompartment, ki je prost boleznih ali v katerem se izvaja program izkoreninjenja, in če ne izvirajo iz države članice, z območja ali iz kompartmenta, ki je prost boleznih. V takih primerih so te vodne živali lahko iz vrste, ki je v stolpcu 4 razpredelnice v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882 navedena kot vektorska vrsta, vendar niso bile v stiku z vrstami s seznama, ki so dovzetne za zadevno bolezen s seznama iz stolpca 3 te razpredelnice in se zato ne štejejo za vektorje. Možno je tudi, da so te vodne živali namenjene za zakol in predelavo v obratu za predelavo ribiških proizvodov za namen obvladovanja boleznih, potem ko jim je pristojni organ dovolil zapustiti območje, na katerem se izvajajo ukrepi za obvladovanje boleznih v zvezi z boleznijo s seznama ali porajajočo se boleznijo. Ta uredba bi morala določati, da se za mehkužce in rake, namenjene za prehrano ljudi, lahko uporabijo dodatni ukrepi za zmanjšanje tveganja v zvezi z embalažo in označevanjem v skladu z Uredbo (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(4)</sup>, s čimer se zagotovi, da se lahko take vodne živali premaknejo na območje s statusom prost boleznih, ali območje, na katerem se izvaja program izkoreninjenja, ne da bi nastalo tveganje za širjenje zadevne boleznih s seznama ali porajajoče se boleznih.
- (13) Določiti je treba tudi dopolnilna pravila za premike živali iz akvakulture vrst s seznama v zaprte obrate akvakulture. Za živali iz akvakulture vektorskih vrst iz stolpca 4 razpredelnice v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882, ki niso bile v stiku z dovzetnimi vrstami iz stolpca 3 navedene razpredelnice, ter živali iz akvakulture, ki so bile v karanteni v obratu, odobrenem v skladu s členom 15 Delegirane uredbe Komisije (EU) 2020/691 <sup>(5)</sup>, ali ki so bile v karanteni v kakšnem drugem zaprtem obratu, vključno z namembnim obratom, bi moralo biti dovoljeno, da se premaknejo v zaprte obrate. Ker si lahko zaprti obrati izmenjujejo živali iz akvakulture z manj zahtevami glede premikov, kot veljajo za druge vrste obratov akvakulture, je pomembno v tej uredbi s posebnimi pravili in odstopanji zagotoviti, da taki premiki, pri katerih gre za zaprte obrate, ne bodo pomenili tveganja za širjenje boleznih s seznama ali porajajočih se boleznih.
- (14) Prostoživeče vodne živali so pomemben vir, ki bi ga bilo treba ščititi. Člen 199 Uredbe (EU) 2016/429 zato dovoljuje državam članicam, da zahtevajo, da se smejo izpustiti v naravo samo vodne živali z območij brez boleznih, tudi če vode, v katere se izpustijo, nimajo statusa prost boleznih. Poleg tega člen 205(2) navedene uredbe določa, da Komisija sprejema delegirane akte o določitvi dopolnilnih pravil za premike vodnih živali za namene športnega ribolova, vključno z ribiškimi vabami. Zato bi bilo treba v uredbi določiti dopolnilna pravila o postopku, s katerimi bi države članice lahko uspešno uresničile to možnost. Ker se v Uredbi (EU) 2016/429 za take premike pošiljk vodnih živali na območja, ki niso brez boleznih, ne zahteva veterinarsko spričevalo, bi bilo treba v tej uredbi določiti taka pravila, da bi zagotovili, da bodo pristojni organi v obeh državah članicah lahko sledili premikom takih pošiljk.
- (15) Žive ribiške vabe, okužene z boleznijo vodnih živali s seznama ali porajajočo se boleznijo vodnih živali, pomenijo znatno tveganje boleznih za prostoživeče vodne živali, zato lahko tudi za živali iz akvakulture. Da bi to tveganje ustrezno obravnavali, bi moralo biti v tej uredbi določeno, da smejo take vabe prihajati samo iz območja s statusom prost boleznih, če naj bi se uporabljale v državi članici, na območju ali v kompartmentu s statusom prost boleznih ali v državi članici, v kateri so bili sprejeti ukrepi iz člena 199 Uredbe (EU) 2016/429.

<sup>(4)</sup> Uredba (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o posebnih higienskih pravilih za živila živalskega izvora (UL L 139, 30.4.2004, str. 55).

<sup>(5)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/691 z dne 30. januarja 2020 o dopolnitvi Uredbe (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta glede pravil za obrate akvakulture in prevoznike vodnih žival (UL L 174, 3.6.2020, str. 345).



- (16) Člena 208 in 209 Uredbe (EU) 2016/429 določata pravila v zvezi z vrsto premikov vodnih živali, za katere je treba pridobiti spričevalo. Sodeč po izkušnjah z uporabo pravil iz Direktive Sveta 2006/88/ES <sup>(9)</sup> pa obstaja nekaj zelo omejenih in posebnih okoliščin, v katerih bi bilo s soglasjem Komisije in zadevnih držav članic pri boleznih kategorije C možno odstopanje od pravil iz členov 208 in 209 Uredbe (EU) 2016/429. Zato bi bilo treba v tej uredbi določiti pogoje, pod katerimi naj ne bi bilo potrebno, da bi pošiljke vodnih živali vrst s seznama spremljalo veterinarsko spričevalo, če so namenjene v države članice, ki so proste bolezni.
- (17) Izvajalci dejavnosti v skladu s členom 218 Uredbe (EU) 2016/429 izdajajo lastne deklaracijske dokumente za pošiljke, ki se premikajo med državami članicami, vendar se zanje ne zahteva, da bi jih spremljalo veterinarsko spričevalo. Pomembno je določiti pravila o informacijah, ki naj bi jih vsebovali taki lastni deklaracijski dokumenti, da bi zagotovili sledljivost pošiljk in podporo varnemu trgovanju. Lastni deklaracijski dokumenti imajo dodano vrednost v zvezi s premiki živali iz akvakulture med obrati akvakulture, ki izvajajo programe spremljanja za bolezni kategorije C. Zato bi moralo biti v tej uredbi določeno, da lastni deklaracijski dokumenti vsebujejo potrebne informacije, ki potrjujejo, da obrat akvakulture izvora sodeluje v programu spremljanja in da v obratu akvakulture ni suma ali potrditve teh bolezni kategorije C.
- (18) Za zagotovitev skladnosti s pravili o veterinarskih spričevalih iz člena 216(3) Uredbe (EU) 2016/429 mora uradni veterinar pred podpisom veterinarskega spričevala v obratu akvakulture izvora opraviti dokumentacijske preglede, klinično inspekcijo in, če je ustrezno, klinični pregled. Ti pregledi naj bi zagotovili, da ni dokazov, po katerih bi bilo mogoče sklepati na prisotnost bolezni s seznama ali porajajoče se bolezni v obratu akvakulture, in naj bi olajšali varno trgovanje. Dopolnilna pravila za te preglede bi bilo treba določiti v tej uredbi.
- (19) Pri nekaterih kategorijah živali iz akvakulture, kot so ikre in mehkužci, so klinični znaki bolezni manj očitni. Zato bi bila neustrezna uporaba virov, če bi zahtevali, da se klinične inspekcije takih kategorij živali iz akvakulture opravljajo pred vsakim premikom iz obrata akvakulture. Ta uredba bi morala zato določiti odstopanje od zahteve za izvajanje kliničnih inspekcij iker in mehkužcev vsakič, ki je zanje potrebna izdaja spričevala, če so bili opravljeni določeni pregledi v zvezi z dokumentacijo, datumom prejšnje klinične inspekcije živali iz akvakulture, ki se nahajajo v obratu akvakulture, in podrobnostmi premikov v obrat.
- (20) Kot kažejo izkušnje z uporabo Direktive 2006/88/ES, bi bilo treba v tej uredbi določiti še nekaj drugih odstopanj od zahteve za izvedbo kliničnih inspekcij v zadnjih 72 urah pred odpremo. Ta odstopanja naj bi pristojnim organom omogočila prilagodljivost, da bi opravili klinično inspekcijo v zadnjih sedmih dneh pred odpremo, in sicer v nekaterih omejenih okoliščinah, kjer se verjetnost pojavitve bolezni ali nevarnost širjenja bolezni s seznama ali porajajoče se bolezni šteje za majhno.
- (21) Člena 219 in 220 Uredbe (EU) 2016/429 določata obveznosti za izvajalce dejavnosti razen prevoznikov in pristojne organe v državah članicah glede uradnega obveščanja o premikih vodnih živali med državami članicami. V tej uredbi bi bilo treba določiti dopolnilna pravila glede informacij, ki bi jih morali izvajalci dejavnosti dati na razpolago pristojnemu organu pred vsakim takim premikom, ter informacij, ki bi jih moral pristojni organ v državi članici izvora sporočiti pristojnemu organu namembne države članice. Tako vnaprejšnje uradno obveščanje o premikih med državami članicami bi se moralo uporabljati tako za živali iz akvakulture kot za prostoživeče vodne živali.
- (22) V primeru premikov živali iz akvakulture vrst s seznama med obratom v državi članici, ki sodeluje v programu spremljanja za določeno bolezen kategorije C, in obratom v drugi državi članici, ki sodeluje v programu spremljanja za isto bolezen kategorije C, je pomembno določiti pravila o informacijah, ki jih je treba sporočiti vnaprej, da bi zagotovili, da namembni obrat prejme živali iz akvakulture s primernim zdravstvenim statusom. Zato bi bilo treba v tej uredbi določiti pravila o informacijah, ki bi jih moral izvajalec dejavnosti v obratu izvora sporočiti pristojnemu organu v državi članici izvora, ter informacijah, ki bi jih moral ta pristojni organ sporočiti pristojnemu organu namembne države članice.

<sup>(9)</sup> Direktiva Sveta 2006/88/ES z dne 24. oktobra 2006 o zahtevah za zdravstveno varstvo živali in proizvodov iz ribogojstva ter o preprečevanju in nadzoru nekaterih bolezni pri vodnih živalih (UL L 328, 24.11.2006, str. 14).

- (23) Ker je uradno obveščanje o premikih med državami članicami pomemben korak pri zagotavljanju sledljivosti vodnih živali in proizvodov živalskega izvora iz živali iz akvakulture razen živih živali iz akvakulture ter pri zagotavljanju varnega trgovanja, bi bilo treba v tej uredbi določiti podrobna pravila o zahtevah za vnaprejšnje uradno obveščanje vključno s podrobnostmi o informacijah, ki bi jih morali dati na razpolago izvajalci dejavnosti, ter postopkih v nujnih primerih za take prijave. V členih 219(2), 220(2) in 221(1) Uredbe (EU) 2016/429 in členu 46 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2019/1715 (\*) so opisane informacije, ki jih morajo izvajalci dejavnosti in pristojni organi dati na razpolago v zvezi s takimi uradnimi obvestili, in postopki v nujnih primerih, ki jih uvede pristojni organ v primeru izpadov električne energije ali drugih motenj sistema.
- (24) Člen 222(3) Uredbe (EU) 2016/429 določa, da Komisija sprejema delegirane akte v zvezi z obveznostmi izvajalcev dejavnosti glede premikov proizvodov živalskega izvora iz vodnih živali razen živih vodnih živali vključno z ukrepi za zmanjšanje tveganja, ki bi jih bilo treba uporabljati za take proizvode v kraju izvora in v namembnem kraju. Člen 222(4) navedene uredbe določa, da se pravila iz tega člena ne uporabljajo za proizvode živalskega izvora iz prostoživečih vodnih živali, zajetih ali ulovljenih za neposredno prehrano ljudi. V skladu s tem bi se morala dopolnilna pravila iz te uredbe uporabljati samo za proizvode živalskega izvora iz živali iz akvakulture in bi morala določati ukrepe, ki se sprejmejo, če določeni proizvodi živalskega izvora iz živali iz akvakulture vrst s seznama razen živih živali iz akvakulture vstopijo na področje s statusom prost bolezni za nadaljnjo predelavo, ali če je pristojni organ odobril, da zapustijo obrat ali območje, za katerega veljajo ukrepi v nujnih primerih ali omejitve premikov. Dopolnilna pravila bi morala določiti tudi zahteve za veterinarska spričevala in uradno obveščanje, ki bi se morala uporabljati za take premike, da bi zagotovili sledljivost takih proizvodov.
- (25) Pravila, ki so v tej uredbi določena v zvezi s premiki živih vodnih živali, bi se morala nanašati na vrste iz stolpcev 3 in 4 razpredelnice v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882 z določenimi odstopanji za vektorske vrste iz stolpca 4. Toda glede na nižjo stopnjo tveganja, povezano s proizvodi živalskega izvora iz živali iz akvakulture razen živih živali iz akvakulture, bi se morala pravila iz te uredbe glede premikov takih proizvodov uporabljati samo za dovezetne vrste iz stolpca 3 razpredelnice iz Priloge k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882 in ne za vektorske vrste iz stolpca 4 iste razpredelnice.
- (26) Proizvode živalskega izvora iz živali iz akvakulture razen živih živali iz akvakulture mora v določenih okoliščinah spremljati veterinarsko spričevalo v skladu s členom 223 Uredbe (EU) 2016/429. Podrobnosti o vsebini takih veterinarskih spričeval bi bilo treba določiti v tej uredbi.
- (27) Ta uredba bi se morala uporabljati od 21. aprila 2021 skladno z datumom uporabe Uredbe (EU) 2016/429 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

DEL I

## PREDMET UREJANJA, PODROČJE UPORABE IN OPREDELITEV POJMOV

### Člen 1

#### **Predmet urejanja in področje uporabe**

Ta delegirana uredba dopolnjuje pravila iz poglavij 2 in 3 naslova II dela IV Uredbe (EU) 2016/429 glede premikov vodnih živali in proizvodov iz njih znotraj Unije.

(\*) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/1715 z dne 30. septembra 2019 o pravilih za delovanje sistema upravljanja informacij za uradni nadzor in njegovih sistemskih komponent (uredba o IMSOC) (UL L 261, 14.10.2019, str. 37).

Določa predvsem pravila o:

- (a) obveznostih za izvajalce dejavnosti, tudi prevoznike, glede prevoza vodnih živali;
- (b) dopolnilnih zahtevah za zdravstveno varstvo živali za premike vodnih živali, namenjenih za posebne vrste uporabe ali namene, vključno z zahtevami glede veterinarskih spričeval in uradnega obveščanja;
- (c) proizvodnji, predelavi in distribuciji proizvodov živalskega izvora iz živali iz akvakulture razen živih živali iz akvakulture.

## Člen 2

### Opredelitev pojmov

V tej uredbi se uporabljajo opredelitve pojmov iz člena 4 Uredbe (EU) 2016/429 in člena 2 Delegirane uredbe (EU) 2020/691.

Uporabljajo se tudi naslednje opredelitve:

- (1) „zabojnik“ pomeni kakršen koli zaboj, boks, posodo ali drug trden objekt, ki se uporablja za prevoz vodnih živali ali iker vodnih živali in ni prevozno sredstvo;
- (2) „ladja z bazeni“ pomeni plovilo, ki ima posodo ali vsebnik za shranjevanje, prevoz ali zdravljenje živih živali iz akvakulture v vodi;
- (3) „vektorska vrsta“ pomeni vrsto iz stolpca 4 razpredelnice v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882, ki izpolnjuje pogoje za to, da se šteje za „vektorja“ v skladu s stolpcem 3 Priloge I k tej uredbi;
- (4) „ribiška vaba“ pomeni vodno žival, ki se uporablja za privabljanje ali ulovitev druge vodne živali;
- (5) „nacionalni ukrepi“ pomeni nacionalne ukrepe za omejitev učinka bolezni, ki ne spadajo med bolezni s seznama iz člena 226 Uredbe (EU) 2016/429;
- (6) „habitat“ pomeni vodna območja, ki se razlikujejo po geografskih, abiotskih in biotskih značilnostih, ne glede na to, ali so popolnoma naravna ali polnaravna;
- (7) „država članica, območje ali kompartment, ki je prost bolezni“ pomeni državo članico, območje ali kompartment, ki je bil razglašen za prostega bolezni v skladu s členom 36(4) ali 37(4) Uredbe (EU) 2016/429;
- (8) „program izkoreninjenja“ pomeni obvezni program izkoreninjenja, vzpostavljen v skladu s členom 31(1) Uredbe (EU) 2016/429, ali neobvezni program izkoreninjenja, vzpostavljen v skladu s členom 31(2) navedene uredbe;
- (9) „registrirani obrat akvakulture“ pomeni obrat, ki ga je registriral pristojni organ v skladu s členom 173 Uredbe (EU) 2016/429;
- (10) „odobreni obrat akvakulture“ pomeni obrat, ki ga je odobril pristojni organ v skladu s členom 176 Uredbe (EU) 2016/429;
- (11) „odobrena skupina obratov akvakulture“ pomeni skupino obratov akvakulture, ki jo je odobril pristojni organ v skladu s členom 177 Uredbe (EU) 2016/429.

DEL II

### PREMIKI VODNIH ŽIVALI

#### POGLAVJE 1

#### *Splošne zahteve za izvajalce dejavnosti pri prevozu vodnih živali*

## Člen 3

### **Splošne obveznosti izvajalcev dejavnosti glede zahtev za biološko zaščito pri prevozu vodnih živali**

1. Izvajalci dejavnosti, vključno s prevozniki, zagotovijo, da se vodne živali:

- (a) nalagajo in prevažajo v vodi, ki ne spremeni njihovega zdravstvenega statusa;
  - (b) od natovarjanja do prihoda na namembni kraj ne prevažajo v isti vodi ali v istem zabojniku kot vodne živali z nižjim zdravstvenim statusom.
2. Izvajalci dejavnosti, vključno s prevozniki, zagotovijo, da:
- (a) so prevozna sredstva in zabojniki zasnovani in konstruirani tako, da jih je med pošiljkami možno očistiti in razkužiti, da med prevozom ne bi ogrozili zdravstvenega statusa vodnih živali;
  - (b) zabojnik, ki ni za enkratno uporabo, ali plovilo ter kakršna koli druga oprema za prevoz se med pošiljkami očisti in razkuži.
3. Izvajalci dejavnosti vključno s prevozniki zagotovijo, da se čiščenje in razkuževanje iz odstavka 2(b) izvede v skladu s protokolom, s katerim je soglašal pristojni organ kraja izvora; ta protokol mora med drugim vsebovati podrobne podatke o tem, kdaj in kje potekata čiščenje in razkuževanje, ter vrsto razkužil, ki jih je treba uporabiti.

#### Člen 4

##### **Splošne obveznosti za izvajalce dejavnosti glede zahtev za menjavo in odvajanje vode med prevozom vodnih živali**

1. Izvajalci dejavnosti, vključno s prevozniki, zagotovijo, da, kadar je potrebna menjava vode, ta menjava poteka:
  - (a) če gre za prevoz po kopnem: na točkah za zamenjavo vode, kjer zamenjava ne spremeni zdravstvenega statusa vodnih živali, ki se prevažajo, ali na točkah na namembnem kraju ali na poti k temu kraju;
  - (b) če gre za prevoz z ladjo z bazeni: na razdalji najmanj 10 km od kakršnega koli obrata akvakulture, ki se nahaja na poti od kraja natovarjanja do namembnega kraja.
2. Izvajalci dejavnosti, vključno s prevozniki, zagotovijo, da se izmenjava vode iz odstavka 1 ne izvaja na območjih, za katere veljajo omejitve premikov ali ukrepi v nujnih primerih.

#### Člen 5

##### **Obveznosti za izvajalce dejavnosti glede posebnih zahtev za prevoz in označevanje prevoznih sredstev in zabojnikov, v katerih se prevažajo vodne živali**

1. Izvajalci dejavnosti, vključno s prevozniki, za pošiljke vodnih živali, ki jih spremlja veterinarsko spričevalo iz člena 208 ali 209 Uredbe (EU) 2016/429, zagotovijo, da so prevozna sredstva ali zabojniki, v katerih se prevažajo te vodne živali, identificirani s čitljivo oznako, ki:
  - (a) je nameščena na vidnem mestu na zabojniku ali prevoznem sredstvu, kakor je izvedljivo;
  - (b) vsebuje potrebne informacije, s katerimi se pošiljka jasno povezuje z veterinarskim spričevalom.
2. Z odstopanjem od odstavka 1(b) se v primeru prevoza z ladjo z bazeni oznaka nadomesti z vpisom v ladijski manifest, ki vsebuje potrebne informacije, s katerimi se pošiljka jasno povezuje z veterinarskim spričevalom iz odstavka 1.

## Poglavje 2

**Dopolnilne zahteve za zdravstveno varstvo živali pri premikih vodnih živali**

## Oddelek 1

**Premiki vodnih živali, namenjenih v obrate akvakulture ali za izpust v naravo**

## Člen 6

**Odstopanja od zahteve, da živali iz akvakulture vrst s seznama izvirajo iz države članice, z območja ali iz kompartmenta, ki je prost boleznim**

Z odstopanjem od člena 197(1) in (2) Uredbe (EU) 2016/429 lahko izvajalci dejavnosti, vključno s prevozniki, premikajo živali iz akvakulture vrst s seznama, pomembnih za boleznim kategorije B ali C, za katere je država članica, območje ali kompartment pridobil status prost boleznim ali za katere se izvaja program izkoreninjenja, iz držav članic, z območij ali iz kompartmentov, ki niso prosti teh boleznim s seznama, v naslednjih primerih:

- (a) živali iz akvakulture spadajo v eno od vrst iz stolpca 4 razpredelnice v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882 in se ne štejejo za vektorske vrste za zadevno boleznim kategorije B ali C ali
- (b) živali iz akvakulture spadajo v eno od vrst iz stolpca 4 razpredelnice v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882 in so vektorji vendar se jih lahko šteje za proste zadevne boleznim kategorije B ali C, ker so prestale karanteno v karantenskem obratu, odobrenem v skladu s členom 15 Deleagirane uredbi Komisije (EU) 2020/691 pod pogoji iz točke 2 dela 8 Priloge I k navedeni uredbi; ali
- (c) živali iz akvakulture spadajo v eno od vrst iz stolpca 4 razpredelnice v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882 in so vektorji, vendar so se gojile v obratu akvakulture, odobrenem v skladu s členom 16 Deleagirane uredbi Komisije (EU) 2020/691 v skladu z zahtevami iz točke 2 dela 9 Priloge I k navedeni delegirani uredbi, in se ne štejejo več za vektorje zadevne boleznim kategorije B ali C; ali
- (d) živali iz akvakulture so namenjene v zaprti obrat za znanstvene namene.

## Člen 7

**Obveznosti za izvajalce dejavnosti glede preprečevanja boleznim in ukrepov za zmanjšanje tveganja pri premikih prostoživečih vodnih živali v obrate akvakulture**

Z odstopanjem od člena 197(1) in (2) Uredbe (EU) 2016/429 v povezavi s členom 200(1) navedene uredbi lahko izvajalci dejavnosti, vključno s prevozniki, premikajo prostoživeče vodne živali vrst s seznama, pomembnih za boleznim kategorije B ali C, za katere je država članica, območje ali kompartment pridobil status prost boleznim ali za katere se izvaja program izkoreninjenja, iz držav članic, z območij ali iz kompartmentov, ki niso prosti teh boleznim s seznama, če so te prostoživeče vodne živali namenjene v obrat akvakulture in so podane naslednje okoliščine:

- (a) šteje se, da so brez zadevne boleznim kategorije B ali C, ker so prestale karanteno v karantenskem obratu, odobrenem v skladu s členom 15 Deleagirane uredbi (EU) 2020/691 pod pogoji iz točke 2 dela 8 Priloge I k navedeni uredbi, ali
- (b) če gre za prostoživeče vodne živali vrst iz stolpca 4 v razpredelnici v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882, ki so vektorji, so se gojile v obratu akvakulture, odobrenem v skladu s členom 16 Deleagirane uredbi (EU) 2020/691 pod pogoji iz točke 2 dela 9 Priloge I k navedeni uredbi in se ne štejejo več za vektorje.

## Oddelek 2

**Premiki živih VODNIH živali, namenjenih za prehrano ljudi**

## Člen 8

**Odstopanja od zahtev za premike živih vodnih živali vrst s seznama, namenjenih za prehrano ljudi v državi članici, na območju ali v kompartmentu, ki je pridobil status prost bolezni ali v katerem se izvaja program izkoreninjenja**

Z odstopanjem od člena 201(1) Uredbe (EU) 2016/429 v povezavi s členom 202(1) navedene uredbe lahko, če so žive vodne živali namenjene za prehrano ljudi, države članice odobrijo izvajalcem dejavnosti, da premikajo živali vrst s seznama za bolezni kategorije B ali C, za katere je namembna država članica, območje ali kompartment pridobil status prost bolezni ali za katero se izvaja program izkoreninjenja, če je podana ena ali več naslednjih okoliščin:

- (a) žive vodne živali spadajo v eno od vrst iz stolpca 4 razpredelnice v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882 in niso vektorji zadevne bolezni kategorije B ali C ali
- (b) žive vodne živali so namenjene v obrat za predelavo ribiških proizvodov za namen obvladovanja bolezni za zakol in nato za predelavo, izvirajo pa z območja, na katerem veljajo omejitve gibanja ali ukrepi v nujnih primerih iz člena 191 (2)(b)(i) in (ii) Uredbe (EU) 2016/429, in je take premike odobril pristojni organ ter se izvajajo pod pogoji iz te odobritve, ali
- (c) žive vodne živali so mehkužci ali raki, ki so pakirani in označeni za prehrano ljudi v skladu s posebnimi zahtevami za te živali iz oddelkov VII in VIII Priloge III k Uredbi (ES) št. 853/2004 in ne bi mogli več preživeti kot žive živali, če bi bili vrnjeni v vodno okolje, ali
- (d) žive vodne živali so mehkužci ali raki, ki so pakirani in označeni za prehrano ljudi v skladu s posebnimi zahtevami za te živali iz oddelkov VII in VIII Priloge III k Uredbi (ES) št. 853/2004 in so namenjeni za nadaljnjo predelavo brez začasnega skladiščenja na kraju predelave; ali
- (e) žive vodne živali so mehkužci ali raki, ki so namenjeni za prehrano ljudi brez nadaljnje predelave in so pakirani za maloprodajo v skladu s posebnimi zahtevami za te živali iz oddelkov VII in VIII Priloge III k Uredbi (ES) št. 853/2004.

## Oddelek 3

**Premiki vodnih živali, namenjenih za druge posebne vrste uporabe in namene**

## Člen 9

**Zahteve za zdravstveno varstvo živali pri premikih živali iz akvakulture v zaprte obrate**

1. Izvajalci dejavnosti premikajo živali iz akvakulture vrst s seznama iz zaprtega obrata v zaprti obrat v drugi državi članici samo, če te živali ne pomenijo znatnega tveganja za širjenje bolezni, za katero so na seznamu, na podlagi rezultatov načrta spremljanja iz člena 9(c) Delegirane uredbe (EU) 2020/691.
2. Izvajalci dejavnosti premikajo živali iz akvakulture vrst s seznama, ki so pomembne za bolezni kategorije D, iz obratov akvakulture, ki niso zaprti obrati, v zaprti obrat, če te živali iz akvakulture izpolnjujejo eno ali več naslednjih zahtev:
  - (a) izvirajo iz države članice, z območja ali iz kompartmenta, ki je prost bolezni;
  - (b) so v karanteni v primernih pogojih v:
    - (i) karantenskem obratu, odobrenem v skladu s členom 15 Delegirane uredbe (EU) 2020/691, ali
    - (ii) karantenskem objektu v drugem zaprtem obratu ali
    - (iii) karantenskem objektu končnega namembnega zaprtega obrata;

- (c) so živali iz akvakulture ene od vrst iz stolpca 4 v razpredelnici v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882 in so vektorji, vendar so se gojile v obratu akvakulture, odobrenem v skladu s členom 16 Delegirane uredbe (EU) 2020/691 pod pogoji iz točke 2 dela 9 Priloge I k navedeni uredbi in se ne štejejo več za vektorje.
3. Z odstopanjem od odstavka 2 lahko izvajalci dejavnosti premikajo živali iz akvakulture, ki ne izpolnjujejo zahtev iz navedenega odstavka, v zaprti obrat za znanstvene namene.

#### Člen 10

##### **Dopolnilne zahteve za izpust vodnih živali v naravo**

Izvajalci dejavnosti premikajo vodne živali za izpust v naravo samo v državo članico, ki je sprejela ukrepe v skladu s členom 199 Uredbe (EU) 2016/429, vodne živali pa so namenjene za športni ribolov, vključno z ribiškimi vabami, iz člena 205(2)(a)(iii) navedene uredbe, če izvirajo iz države članice, z območja ali iz kompartimenta s statusom prost bolezni, in izpolnjujejo naslednje zahteve:

- (a) namembna država članica je Komisijo in druge države članice obvestila, da izvaja ukrepe v skladu s členom 199 Uredbe (EU) 2016/429 za vodne živali in športni ribolov, vključno z ribiškimi vabami, iz člena 205(2)(a)(iii) navedene uredbe;
- (b) premik je odobril pristojni organ države članice izvora;
- (c) pristojni organ države članice izvora in pristojni organ namembne države članice imata vzpostavljene ukrepe za zagotavljanje sledljivosti vodnih živali, ki se premikajo v skladu s tem členom.

#### Člen 11

##### **Zahteve za zdravstveno varstvo živali pri premikih vodnih živali za žive ribiške vabe.**

Izvajalci dejavnosti premikajo žive ribiške vabe, ki so vodne živali vrst s seznama, pomembnih za boleznih kategorije D, razen tistih iz stolpca 4 v razpredelnici v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882, in se ne štejejo za vektorje, v državo članico, na območje ali v kompartment, ki ima status prost bolezni ali v katerem se izvaja program izkoreninjenja za pridobitev statusa prost ene ali več zadevnih boleznih kategorije D, če take žive ribiške vabe izvirajo iz države članice, z območja ali iz kompartimenta, ki je prost bolezni.

#### Poglavje 3

##### **Veterinarska spričevala, lastne deklaracije in uradno obvestilo o premiku**

#### Oddelek 1

##### **Splošna pravila glede veterinarskih spričeval**

#### Člen 12

##### **Odstopanja od zahteve za veterinarsko spričevalo za določene vrste živali iz akvakulture**

Z odstopanjem od zahtev za veterinarsko spričevalo iz člena 208(1) Uredbe (EU) 2016/429 lahko izvajalci dejavnosti premikajo živali iz akvakulture vrst s seznama, pomembne za boleznih kategorije C, brez veterinarskega spričevala, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) pristojni organ namembne države članice je Komisijo in druge države članice obvestil, da so takšni premiki odobreni ob izpolnjevanju pogojev iz točk (c) in (d);
- (b) premik je odobril pristojni organ države članice izvora;

- (c) zadevna bolezen kategorije C se ni nikoli pojavila niti v državi članici izvora niti v namembni državi članici;
- (d) pristojni organ države članice izvora in pristojni organ namembne države članice imata vzpostavljene sisteme za zagotavljanje sledljivosti živali iz akvakulture, ki se premikajo v skladu s pogoji iz točk (a), (b) in (c).

## Oddelek 2

### **Pravila o vsebini veterinarskih spričeval in lastnih deklaracijskih dokumentov za vodne živali**

#### Člen 13

#### **Pravila za vsebino veterinarskih spričeval za različne vrste in kategorije vodnih živali vrst s seznama**

1. Izvajalci dejavnosti zagotovijo, da veterinarska spričevala iz člena 208(1) Uredbe (EU) 2016/429 za živali iz akvakulture in iz člena 209 navedene uredbe za vodne živali, ki niso živali iz akvakulture, vsebujejo:
  - (a) splošne informacije iz odstavka 1 ali 2 dela A Priloge II za živali iz akvakulture oziroma prostoživeče vodne živali;
  - (b) posebna jamstva glede zdravstvenega varstva živali v skladu z odstavkom 2 tega člena, kot je ustrezno za vrsto in kategorijo zadevnih vodnih živali;
  - (c) podrobnosti o namenu uporabe vodnih živali v skladu z odstavkom 3 dela A Priloge II.
2. Posebna jamstva glede zdravstvenega varstva živali za vodne živali zadevnih vrst iz odstavka 1(b) so:
  - (a) vodne živali, ki se premikajo, ne kažejo simptomov bolezni in izvirajo iz:
    - (i) obrata akvakulture ali habitata, v katerem ni povečanega pogina iz nepojasnjene vzroka, ali
    - (ii) dela obrata akvakulture ali habitata, ki je neodvisen od epidemiološke enote, v kateri je prišlo do povečanega pogina ali drugih simptomov bolezni, če so pristojni organ namembne države članice in, če je ustrezno, pristojni organi morebitnih tranzitnih držav članic dali soglasje za tak premik; ali
    - (iii) obrata akvakulture, za katerega velja omejitev premikov ali ukrepov v nujnih primerih iz člena 191(2)(b)(i) in (ii) Uredbe (EU) 2016/429 in je odstopanje od teh omejitev premikov ali ukrepov v nujnih primerih odobril pristojni organ, premik pa poteka v skladu s pogoji za to odobritev;
  - (b) vodne živali, ki se premikajo, izvirajo iz države članice, z območja ali iz kompartenta, ki izpolnjuje enega od naslednjih pogojev:
    - (i) ima status prost bolezni za bolezen kategorije B ali C, za katero je država članica, območje ali kompartment pridobil status prost bolezni ali v katerem se izvaja program izkoreninjenja; ali
    - (ii) v njem se izvaja program izkoreninjenja za bolezen kategorije B ali C, če so vodne živali namenjene v obrat akvakulture, v katerem se prav tako izvaja program izkoreninjenja za isto bolezen kategorije B ali C;
  - (c) če so namembne države članice uvedle nacionalne ukrepe, vodne živali zadevnih vrst izpolnjujejo jamstva glede zdravja, potrebna za izpolnjevanje teh nacionalnih ukrepov;
  - (d) če se živali iz akvakulture premikajo iz obratov akvakulture razen tistih iz odstavka 2(a)(iii), je bil opravljen dokumentacijski pregled evidenc poginov, premikov, zdravja in proizvodnje v obratu akvakulture in se je pri njem pokazalo, da v obratu akvakulture ne obstaja sum bolezni s seznama ali porajajoče se bolezni.



## Člen 14

**Podatki v lastnih deklaracijskih dokumentih za različne vrste in kategorije živali iz akvakulture**

1. Izvajalci dejavnosti zagotovijo, da lastni deklaracijski dokumenti za premike živali iz akvakulture s kraja izvora v eni od držav članic na namembni kraj v drugi državi članici, izdani v skladu s členom 218 Uredbe (EU) 2016/429, vsebujejo naslednje informacije:

- (a) posebne informacije iz odstavkov 2 in 3 tega člena, kot je ustrezno za kategorijo zadevnih živali iz akvakulture;
- (b) splošne informacije iz odstavka 1 dela B Priloge II;
- (c) podrobnosti o namenu uporabe živali iz akvakulture v skladu z odstavkom 2 dela B Priloge II.

2. Izvajalci dejavnosti poleg zahtev iz odstavka 1 zagotovijo, da so v lastnih deklaracijskih dokumentih za živali iz akvakulture vrst s seznama vključene naslednje posebne informacije:

- (a) deklaracija, da živali iz akvakulture, ki se premikajo, ne kažejo simptomov bolezni in da izvirajo iz:
  - (i) obrata akvakulture, v katerem ni povečanega pogina iz nepojasnjenega vzroka, ali
  - (ii) dela obrata akvakulture, ki je neodvisen od epidemiološke enote, v kateri je prišlo do povečanega pogina ali drugih simptomov bolezni, če so namembna država članica in morebitne tranzitne države članice dale soglasje za tak premik;
- (b) če so živali iz akvakulture namenjene v obrat akvakulture, ki sodeluje v programu spremljanja za določene bolezni kategorije C, deklaracija, da živali iz akvakulture izvirajo iz obrata akvakulture:
  - (i) ki sodeluje v programu spremljanja za navedeno bolezen kategorije C ter
  - (ii) v katerem ni bilo suma ali potrditve prisotnosti te določene bolezni kategorije C, kar je izpričano s podatki iz vzorčenja in laboratorija iz odstavka 1(f) dela B Priloge II.

3. Izvajalci dejavnosti poleg zahtev iz odstavka 1 tega člena zagotovijo, da lastni deklaracijski dokumenti za živali iz akvakulture vrst, ki niso na seznamu, in za živali iz akvakulture vrst iz stolpca 4 v razpredelnici v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882, ki se ne štejejo za vektorje za zadevno bolezen kategorije C, vsebujejo informacije, iz katerih je razvidno, da živali iz akvakulture, ki se premikajo, ne kažejo simptomov bolezni: in izvirajo iz:

- (a) obrata akvakulture ali habitata, v katerem ni povečanega pogina iz nepojasnjenega vzroka, ali
- (b) dela obrata akvakulture, ki je neodvisen od epidemiološke enote, v kateri je prišlo do povečanega pogina ali drugih simptomov bolezni, če so namembna država članica in morebitne tranzitne države članice dale soglasje za tak premik;

## Oddelek 3

**Pravila glede odgovornosti pristojnega organa za izdajanje veterinarskih spričeval**

## Člen 15

**Pravila glede odgovornosti pristojnega organa za izdajanje veterinarskih spričeval**

1. Preden uradni veterinar podpiše veterinarsko spričevalo v skladu s členom 216(2)(a) Uredbe (EU) 2016/429, v obratu akvakulture opravi naslednje preglede:

- (a) dokumentacijski pregled evidenc poginov, premikov, zdravja in proizvodnje, ki se vodijo v obratu akvakulture, ter

(b) klinično inspekcijo in po potrebi klinični pregled:

- (i) živali iz akvakulture, ki se premikajo,
- (ii) umirajočih živali iz akvakulture, opaženih v proizvodnih enotah, ki niso tiste, v katerih se gojijo živali iz akvakulture iz točke (i);
- (iii) živali iz akvakulture iz katere koli proizvodne enote v obratu akvakulture, če so bili pri dokumentacijskem pregledu podani razlogi za sum prisotnosti bolezni s seznama ali porajajoče se bolezni.

2. Z odstopanjem od odstavka 1(b) se pri ikrah in mehkužcih klinična inspekcija lahko opusti, če se bo pošiljka premaknila iz obrata akvakulture v štirih tednih od datuma zadnje klinične inspekcije, če se dokumentacijski pregled iz odstavka 1(a) izvede v zadnjih 72 urah pred premikom pošiljke in se pri njem pokaže, da:

- (a) od zadnje klinične inspekcije ni bilo nobenih premikov vrst s seznama v obrat akvakulture ter
- (b) v obratu akvakulture ne obstaja sum bolezni s seznama ali porajajočih se bolezni.

3. Uradni veterinar po končanih pregledih, inspekcijah in po potrebi pregledih iz odstavka 1 izda veterinarsko spričevalo za pošiljko živali iz akvakulture ali iker v zadnjih 72 urah pred odhodom pošiljke iz obrata izvora.

4. Veterinarsko spričevalo je v skladu s členom 216(2)(a) Uredbe (EU) 2016/429 veljavno 10 dni od datuma, na katerega ga je izdal uradni veterinar.

Z odstopanjem od prvega pododstavka se v primeru prevoza živali iz akvakulture po plovnih poteh ali morju obdobje 10 dni lahko podaljša za čas trajanja potovanja po plovnih poteh/morju.

## Člen 16

### **Odstopanja od nekaterih zahtev v zvezi s kliničnimi pregledi in izdajanjem spričeval pred premikom**

1. Z odstopanjem od člena 15(3) se lahko rok, do katerega uradni veterinar opravi klinično inspekcijo in po potrebi klinični pregled ter izda veterinarsko spričevalo za živali iz akvakulture vrst s seznama razen tistih iz člena 15(2), podaljša z 72 ur na 7 dni pred datumom odhoda iz obrata akvakulture izvora, in sicer v naslednjih primerih:

- (a) izvaja se več premikov iste vrste živali iz akvakulture iz istega obrata akvakulture izvora v isti namembni obrat akvakulture, med premiki pa ne poteče več kot 7 dni;
- (b) pred premikom vsake pošiljke se v zadnjih 72 urah pred prvim premikom, nato pa vsaj vsakih 7 dni, opravi dokumentacijski pregled evidenc poginov, premikov, zdravja in proizvodnje ter klinična inspekcija in po potrebi klinični pregled, dokler ni opravljen zadnji od premikov iz točke (a);
- (c) vsaka pošiljka je v celoti sledljiva.

2. Uradni veterinar izda veterinarsko spričevalo v skladu s členom 216(2)(a) Uredbe (EU) 2016/429 za vsako pošiljko, ki se premakne v obdobju 7 dni med kliničnimi inspekcijami iz odstavka 1 tega člena, če sta izpolnjena naslednja pogoja:

- (a) od zadnje klinične inspekcije ni bilo nobenih premikov vrst s seznama v obrat akvakulture ter
- (b) v obratu akvakulture ne obstaja sum bolezni s seznama ali porajajoče se bolezni.

## Oddelek 4

**Podrobna pravila za uradno obveščanje o premikih vodnih živali**

## Člen 17

**Vnaprejšnje uradno obveščanje o premikih živali iz akvakulture v drugo državo članico iz obrata akvakulture, v katerem se izvaja program spremljanja za bolezen kategorije C**

Izvajalci dejavnosti v obratih, v katerih se izvaja program spremljanja za določeno bolezen kategorije C v skladu s členom 3 (2)(b)(iv) Delegirane uredbe (EU) 2020/689, ki premikajo živali iz akvakulture v drug obrat akvakulture v drugi državi članici, v katerem se izvaja program spremljanja za isto bolezen kategorije C, o nameravane premiku vnaprej obvesti pristojni organ v svoji državi članici izvora.

## Člen 18

**Obveznost izvajalcev dejavnosti glede uradnega obveščanja o premikih vodnih živali v drugo državo članico**

Izvajalci dejavnosti, od katerih se zahteva, da uradno obvestijo pristojni organ v svoji državi članici izvora o premikih pošiljk vodnih živali v drugo državo članico, v skladu s členom 219 Uredbe (EU) 2016/429 pristojnemu organu dajo na voljo informacije o takih pošiljkah, določene v:

- (a) odstavkih 1 in 3 dela A Priloge II glede živali iz akvakulture, razen tistih iz točke (c) tega člena, ki se premikajo v drugo državo članico;
- (b) odstavkih 2 in 3 dela A Priloge II glede prostoživečih vodnih živali, ki se premikajo v drugo državo članico;
- (c) delu B Priloge II glede živali iz akvakulture iz člena 17, ki se premikajo v drugo državo članico.

## Člen 19

**Obveznost zagotavljanja informacij pristojnega organa glede uradnega obveščanja o premikih vodnih živali v drugo državo članico**

1. Pristojni organ države članice izvora, od katerega se zahteva, da uradno obvesti pristojni organ namembne države članice o premikih pošiljk vodnih živali v drugo državo članico, v skladu s členom 220(1) Uredbe (EU) 2016/429 pristojnemu organu da na voljo informacije o takih pošiljkah, določene v:

- (a) odstavkih 1 in 3 dela A Priloge II glede živali iz akvakulture, razen tistih iz člena 18(c), ki se premikajo v drugo državo članico;
- (b) odstavkih 2 in 3 dela A Priloge II glede prostoživečih vodnih živali, ki se premikajo v drugo državo članico.

2. Pristojni organ države članice izvora obvesti pristojni organ namembne države članice o premikih živali iz akvakulture iz člena 17, potrdi, da obrat akvakulture sodeluje v programu spremljanja iz navedenega člena, in da na voljo informacije iz dela B Priloge II.

## Člen 20

**Postopki v nujnih primerih za uradno obveščanje o premikih vodnih živali med državami članicami v primeru izpadov električne energije in drugih motenj v sistemu TRACES**

Če sistem TRACES ni dosegljiv, pristojni organ države članice izvora vodnih živali, ki se premikajo v drugo državo članico, ravna v skladu z načrti izrednih ukrepov, določenimi na podlagi člena 46 Izvedbene uredbe (EU) 2019/1715.

## Člen 21

**Določitev regij za upravljanje uradnih obvestil o premikih**

Države članice določijo regije svojega ozemlja za upravljanje uradnih obvestil o premikih vodnih živali v druge države članice, kot je določeno v členih 17, 18 in 19.

Pri določanju teh regij države članice zagotovijo, da:

- (a) vse dele njihovega ozemlja pokriva vsaj ena določena regija;
- (b) vsaka določena regija spada pod odgovornost pristojnega organa, imenovanega za namene izdajanja veterinarskih spričeval v navedeni določeni regiji;
- (c) ima pristojni organ, odgovoren za določeno regijo, dostop do sistema TRACES;
- (d) osebje pristojnega organa, odgovornega za določeno regijo, ima ustrezne spretnosti in znanje ter se je udeležilo posebnega usposabljanja ali ima enakovredne praktične izkušnje z uporabo sistema TRACES za pripravo, obdelavo in pošiljanje informacij iz členov 17, 18 in 19.

## DEL III

**PROIZVODNJA, PREDELAVA IN DISTRIBUCIJA PROIZVODOV ŽIVALSKEGA IZVORA IZ ŽIVALI IZ AKVAKULTURE  
RAZEN ŽIVIH ŽIVALI IZ AKVAKULTURE**

## Člen 22

**Obveznosti izvajalcev dejavnosti, ki premikajo proizvode živalskega izvora iz živali iz akvakulture razen živih živali iz akvakulture za nadaljnjo predelavo v državi članici, na območju ali v kompartmentu, ki je pridobil status prost bolezn ali se v njem izvaja program izkoreninjenja**

1. Če so proizvodi živalskega izvora iz živali iz akvakulture razen živih živali iz akvakulture vrst iz stolpca 3 razpredelnice v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882 za bolezni kategorije B ali C, za katere je namembna država članica, območje ali kompartment pridobil status prost bolezn ali za katere se v njem izvaja program izkoreninjenja, namenjeni za nadaljnjo predelavo, jih izvajalci dejavnosti premikajo samo, če izvirajo iz države članice, z območja ali iz kompartmenta, ki je prost zadevnih bolezn.
2. Z odstopanjem od odstavka 1 za naslednje proizvode živalskega izvora iz živali iz akvakulture vrst s seznama razen živih živali iz akvakulture ni potrebno, da izpolnjujejo določbe iz odstavka 1:
  - (a) ribe, namenjene za prehrano ljudi, ki se pred premikom zakoljejo in se jim odstranijo notranji organi;
  - (b) proizvodi živalskega izvora, namenjeni v obrat za predelavo ribiških proizvodov za namen obvladovanja bolezn.

## Člen 23

**Obveznosti izvajalcev dejavnosti, ki premikajo proizvode živalskega izvora iz živali iz akvakulture razen živih živali iz akvakulture iz nekaterih obratov in območij**

Izvajalci dejavnosti premikajo proizvode živalskega izvora iz živali iz akvakulture razen živih živali iz akvakulture, ki izvirajo iz obratov in z območij, kjer veljajo ukrepi v nujnih primerih, ki zadevajo bolezni s seznama in porajajoče se bolezni iz člena 222(2)(a) Uredbe (EU) 2016/429, ali omejitve premikov iz člena 222(2)(b) navedene uredbe, v drugo državo članico, na območje ali v kompartment samo, če sta izpolnjena naslednja pogoja:

- (a) premike je odobril pristojni organ namembnega kraja ter
- (b) zadevni proizvodi živalskega izvora izpolnjujejo pogoje, priložene odobritvi iz točke (a).

#### Člen 24

### **Posebne zahteve za prevoz in označevanje proizvodov živalskega izvora iz živali iz akvakulture razen živih živali iz akvakulture**

Izvajalci dejavnosti, vključno s prevozniki, zagotovijo, da pošiljke proizvodov živalskega izvora iz živali iz akvakulture, razen živih živali iz akvakulture, iz členov 22 in 23 te uredbe, ki jih mora spremljati veterinarsko spričevalo v skladu s členom 223(1) Uredbe (EU) 2016/429, izpolnjujejo naslednji zahtev:

- (a) pošiljkam je mogoče med prevozom slediti;
- (b) pošiljke so identificirane s čitljivo oznako, nameščeno na vidnem mestu prevoznega sredstva ali zabojnika, kakor je izvedljivo, v primeru prevoza po morju pa z vpisom v ladijski manifest; oznaka ali manifest mora vsebovati informacije, ki so potrebne za to, da se pošiljka poveže z veterinarskim spričevalom.

#### Člen 25

### **Vsebina veterinarskih spričeval za proizvode živalskega izvora iz živali iz akvakulture razen živih živali iz akvakulture v skladu s členom 22**

Veterinarsko spričevalo, ki ga pristojni organ izda za premike proizvodov živalskega izvora iz živali iz akvakulture razen živih živali iz akvakulture v skladu s členom 223(4) Uredbe (EU) 2016/429, pri proizvodih iz člena 22 te uredbe poleg informacij iz člena 224 navedene uredbe vsebuje še:

- (a) splošne informacije iz odstavka 1 Priloge III;
- (b) podrobnosti o namenu uporabe proizvodov živalskega izvora v skladu z odstavkom 2 Priloge III;
- (c) potrdilo s podpisom uradnega veterinarja, ki potrjuje, da zadevni proizvodi živalskega izvora iz živali iz akvakulture izpolnjujejo zahteve iz člena 22(1).

#### Člen 26

### **Vsebina veterinarskih spričeval za proizvode živalskega izvora iz živali iz akvakulture razen živih živali iz akvakulture v skladu s členom 23**

Veterinarsko spričevalo, ki ga pristojni organ države članice izvora izda za premike proizvodov živalskega izvora iz živali iz akvakulture razen živih živali iz akvakulture v skladu s členom 223(4) Uredbe (EU) 2016/429, poleg informacij iz člena 224 navedene uredbe vsebuje še:

- (a) splošne informacije iz odstavka 1 Priloge III;
- (b) podrobnosti o namenu uporabe proizvodov živalskega izvora v skladu z odstavkom 2 Priloge III;
- (c) potrdilo s podpisom uradnega veterinarja v skladu z odstavkom 3 Priloge III, ki potrjuje, da so izpolnjeni pogoji iz točke (b) člena 23.

#### Člen 27

### **Obveznost izvajalcev dejavnosti glede uradnega obveščanja o premikih proizvodov živalskega izvora iz živali iz akvakulture razen živih živali iz akvakulture med državami članicami**

Izvajalci dejavnosti v uradnih obvestilih o premikih proizvodov živalskega izvora iz živali iz akvakulture razen živih živali iz akvakulture v druge države članice v skladu s členom 225(1) Uredbe (EU) 2016/429 pristojnemu organu države članice dajo na razpolago informacije iz Priloge III te uredbe za vsako pošiljko proizvodov živalskega izvora iz živali iz akvakulture razen živih živali iz akvakulture, ki se premikajo v drugo državo članico.

## Člen 28

**Obveznost zagotavljanja informacij pristojnega organa glede uradnega obveščanja o premikih proizvodov živalskega izvora iz živali iz akvakulture razen živih živali iz akvakulture med državami članicami**

Pristojni organ države članice izvora, ki uradno obvesti pristojni organ v namembni državi članici o premikih proizvodov živalskega izvora iz živali iz akvakulture razen živih živali iz akvakulture v skladu s členom 225(2) Uredbe (EU) 2016/429, predloži informacije iz Priloge III te uredbe za vsako pošiljko proizvodov živalskega izvora iz živali iz akvakulture razen živih živali iz akvakulture.

## Člen 29

**Postopki v nujnih primerih**

Če sistem TRACES ni dosegljiv, pristojni organ v državi članici izvora proizvodov živalskega izvora iz živali iz akvakulture razen živih živali iz akvakulture, ki se premikajo v drugo državo članico, ravna v skladu z načrti izrednih ukrepov, določenimi v skladu s členom 46 *Izvedbene uredbe (EU) 2019/1715*.

## DEL IV

**KONČNE DOLOČBE**

## Člen 30

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 21. aprila 2021.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. aprila 2020

Za Komisijo  
Predsednica  
Ursula VON DER LEYEN

## PRILOGA I

**Vektorske vrste iz stolpca 4 razpredelnice v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882 in pogoji, v katerih se te vrste štejejo za vektorje za namene premika**

Seznam bolezni	Vektorska vrsta	Pogoji v zvezi s premiki iz kraja izvora vodnih živali vektorskih vrst iz stolpca 4 razpredelnice v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882.
Epizootska hematopoetska nekroza	Kot je navedeno v stolpcu 4 v razpredelnici v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882.	Vodne živali vrst iz stolpca 4 razpredelnice v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882 se štejejo za vektorje epizootske hematopoetske nekroze v vseh pogojih.
Virusna hemoragična septikemija	Kot je navedeno v stolpcu 4 v razpredelnici v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882.	Vodne živali vrst iz stolpca 4 razpredelnice v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882 se štejejo za vektorje virusne hemoragične septikemije, če izvirajo iz: (a) obrata akvakulture ali skupine obratov akvakulture, v katerih se gojijo vrste iz stolpca 3 navedene razpredelnice, ali (b) iz narave, kjer so bile morda izpostavljene vrstam iz stolpca 3 navedene razpredelnice.
Infekciозна hematopoetska nekroza	Kot je navedeno v stolpcu 4 v razpredelnici v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882.	Vodne živali vrst iz stolpca 4 razpredelnice v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882 se štejejo za vektorje infekciозна hematopoetske nekroze, če izvirajo iz: (a) obrata akvakulture ali skupine obratov akvakulture, v katerih se gojijo vrste iz stolpca 3 navedene razpredelnice, ali (b) iz narave, kjer so bile morda izpostavljene vrstam iz stolpca 3 navedene razpredelnice.
Okužba z virusom infekciозна anemije lososov z delecijo zelo polimorfne regije (HPR)	Za okužbo z virusom infekciозна anemije lososov z delecijo zelo polimorfne regije (HPR) na seznamu ni navedenih vektorskih vrst.	
Okužba z <i>Mikrocytos mackini</i>	Za okužbo z <i>Mikrocytos mackini</i> ni navedenih vektorskih vrst.	
Okužba s <i>Perkinsus marinus</i>	Kot je navedeno v stolpcu 4 v razpredelnici v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882.	Vodne živali vrst iz stolpca 4 razpredelnice v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882 se štejejo za vektorje okužbe s <i>Perkinsus marinus</i> , če izvirajo iz: (a) obrata akvakulture ali skupine obratov akvakulture, v katerih se gojijo vrste iz stolpca 3 navedene razpredelnice, ali (b) iz narave, kjer so bile morda izpostavljene vrstam iz stolpca 3 navedene razpredelnice.
Okužba z <i>Bonamia ostreae</i>	Kot je navedeno v stolpcu 4 v razpredelnici v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882.	Vodne živali vrst iz stolpca 4 razpredelnice v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882 se štejejo za vektorje okužbe z <i>Bonamia ostreae</i> , če izvirajo iz: (a) obrata akvakulture ali skupine obratov akvakulture, v katerih se gojijo vrste iz stolpca 3 navedene razpredelnice, ali

Seznam bolezni	Vektorska vrsta	Pogoji v zvezi s premiki iz kraja izvora vodnih živali vektorskih vrst iz stolpca 4 razpredelnice v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882.
		(b) iz narave, kjer so bile morda izpostavljene vrstam iz stolpca 3 navedene razpredelnice.
Okužba z <i>Bonamia exitiosa</i>	Kot je navedeno v stolpcu 4 v razpredelnici v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882.	Vodne živali vrst iz stolpca 4 razpredelnice v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882 se štejejo za vektorje okužbe z <i>Bonamia exitiosa</i> , če izvirajo iz: (a) obrata akvakulture ali skupine obratov akvakulture, v katerih se gojijo vrste iz stolpca 3 navedene razpredelnice, ali (b) iz narave, kjer so bile morda izpostavljene vrstam iz stolpca 3 navedene razpredelnice.
Okužba z <i>Marteilia refringens</i>	Kot je navedeno v stolpcu 4 v razpredelnici v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882.	Vodne živali vrst iz stolpca 4 razpredelnice v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882 se štejejo za vektorje okužbe z <i>Marteilia refringens</i> , če izvirajo iz: (a) obrata akvakulture ali skupine obratov akvakulture, v katerih se gojijo vrste iz stolpca 3 navedene razpredelnice, ali (b) iz narave, kjer so bile morda izpostavljene vrstam iz stolpca 3 navedene razpredelnice.
Okužba z virusom sindroma Taura	Kot je navedeno v stolpcu 4 v razpredelnici v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882.	Vodne živali vrst iz stolpca 4 razpredelnice v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882 se štejejo za vektorje okužbe z virusom sindroma Taura, če izvirajo iz: (a) obrata akvakulture ali skupine obratov akvakulture, v katerih se gojijo vrste iz stolpca 3 navedene razpredelnice, ali (b) iz narave, kjer so bile morda izpostavljene vrstam iz stolpca 3 navedene razpredelnice.
Okužba z virusom rumene glave	Kot je navedeno v stolpcu 4 v razpredelnici v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882.	Vodne živali vrst iz stolpca 4 razpredelnice v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882 se štejejo za vektorje okužbe z virusom rumene glave, če izvirajo iz: (a) obrata akvakulture ali skupine obratov akvakulture, v katerih se gojijo vrste iz stolpca 3 navedene razpredelnice, ali (b) narave, kjer so bile morda izpostavljene vrstam iz stolpca 3 navedene razpredelnice.
Okužba z virusom sindroma belih pik	Kot je navedeno v stolpcu 4 v razpredelnici v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882.	Vodne živali vrst iz stolpca 4 razpredelnice v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2018/1882 se štejejo za vektorje okužbe z virusom sindroma belih pik, če izvirajo iz: (a) obrata akvakulture ali skupine obratov akvakulture, v katerih se gojijo vrste iz stolpca 3 navedene razpredelnice, ali (b) iz narave, kjer so bile morda izpostavljene vrstam iz stolpca 3 navedene razpredelnice.



## PRILOGA II

**A. Informacije, ki jih mora vsebovati veterinarsko spričevalo ali uradno obvestilo za vodne živali**

1. Veterinarsko spričevalo ali uradno obvestilo za živali iz akvakulture vsebuje najmanj naslednje informacije:
  - (a) ime in naslov pošiljatelja in prejemnika;
  - (b) ime in naslov obrata izvora ter
    - (i) kadar je obrat izvora odobren obrat, edinstveno številko odobritve navedenega odobrenega obrata, ali
    - (ii) kadar je obrat izvora registriran obrat, edinstveno številko registracije navedenega registriranega obrata;
  - (c) ime in naslov namembnega obrata ter
    - (i) kadar je namembni obrat odobren obrat, edinstveno številko odobritve navedenega odobrenega obrata, ali
    - (ii) kadar je namembni obrat registriran obrat, edinstveno številko registracije navedenega registriranega obrata;
    - (iii) kadar je namembni kraj habitat, kraj, kjer je predvideno raztovarjanje živali;
  - (d) ime in naslov prevoznika;
  - (e) znanstveno ime vrste ter število, količina ali teža živali iz akvakulture, kot je ustrezno glede na njihovo razvojno stopnjo;
  - (f) datum, čas in kraj izdaje ter obdobje veljavnosti veterinarskega spričevala ter ime, strokovno usposobljenost in podpis uradnega veterinarja ter žig pristojnega organa kraja izvora pošiljke;
  - (g) če je ustrezno, potrdilo, da je bilo pridobljeno soglasje pristojnega organa države članice prejemnice.
2. Veterinarsko spričevalo ali uradno obvestilo za premike prostoživečih vodnih živali vsebuje najmanj naslednje informacije:
  - (a) ime in naslov pošiljatelja in prejemnika;
  - (b) kraj, kjer so bile živali ulovljene in natovorjene za odpremo;
  - (c) namembni kraj in
    - (i) kadar je namembni kraj habitat, kraj, kjer je predvideno raztovarjanje živali, ali
    - (ii) kadar je namembni obrat registriran obrat, edinstveno številko registracije navedenega registriranega obrata;
  - (d) ime in naslov prevoznika;
  - (e) znanstveno ime vrst ter število, količina ali teža prostoživečih vodnih živali, kot je ustrezno glede na njihovo razvojno stopnjo;
  - (f) datum, čas in kraj izdaje ter obdobje veljavnosti veterinarskega spričevala ter ime, strokovno usposobljenost in podpis uradnega veterinarja ter žig pristojnega organa kraja izvora pošiljke;
  - (g) če je ustrezno, potrdilo, da je bilo pridobljeno soglasje pristojnega organa države članice prejemnice.
3. V veterinarskem spričevalu ali uradnem obvestilu za premike vodnih živali so navedene podrobnosti o namenu vodnih živali in določen eden od naslednjih namenov:
  - (a) nadaljnje gojenje;
  - (b) izpust v naravo;
  - (c) ponovna nasaditev;
  - (d) karantena;
  - (e) okrasni nameni;
  - (f) ribiške vabe;
  - (g) uničenje ali zakol, ker izvirajo z območja, na katerem se izvajajo ukrepi za obvladovanje bolezni;

- (h) zakol in nadaljnja predelava;
- (i) prehrana ljudi;
- (j) obrati za prečiščevanje;
- (k) odpremni centri;
- (l) raziskovalni nameni;
- (m) drugo [se navede].

**B. Informacije, ki jih vsebuje lastni deklaracijski dokument za živali iz akvakulture, ki se premikajo v drugo državo članico**

1. Lastni deklaracijski dokument za živali iz akvakulture vključno z živalmi iz akvakulture, namenjenimi za prehrano ljudi, vsebuje vsaj naslednje informacije:
    - (a) ime in naslov pošiljatelja in prejemnika;
    - (b) ime in naslov obrata izvora ter
      - (i) kadar je obrat izvora odobren obrat, edinstveno številko odobritve navedenega odobrenega obrata, ali
      - (ii) kadar je obrat izvora registriran obrat, edinstveno številko registracije navedenega registriranega obrata;
    - (c) ime in naslov namembnega obrata ter
      - (i) kadar je namembni obrat odobren obrat, edinstveno številko odobritve navedenega odobrenega obrata, ali
      - (ii) kadar je namembni obrat registriran obrat, edinstveno številko registracije navedenega registriranega obrata;
    - (d) ime in naslov prevoznika;
    - (e) vrste ter število, količina ali teža živali iz akvakulture, kot je ustrezno glede na njihovo razvojno stopnjo;
    - (f) datum, na katerega je bil odvzet zadnji vzorec v skladu z delom III Priloge VI Delegirane uredbe Komisije (EU) 2020/689 in rezultate testiranja tega vzorca, če so živali iz akvakulture namenjene v obrat v drugi državi članici, ki izvaja program spremljanja za določene bolezni kategorije C;
    - (g) datum in čas odpreme pošiljke.
  2. V lastnih deklaracijskih dokumentih za premike živali iz akvakulture vključno z živalmi iz akvakulture, namenjenimi za prehrano ljudi, so navedene podrobnosti o namenu uporabe živali iz akvakulture in določen eden od naslednjih namenov:
    - (a) nadaljnje gojenje;
    - (b) izpust v naravo;
    - (c) ponovna nasaditev;
    - (d) karantena;
    - (e) okrasni nameni;
    - (f) zakol in nadaljnja predelava;
    - (g) prehrana ljudi;
    - (h) obrati za prečiščevanje;
    - (i) odpremni centri;
    - (j) raziskovalni nameni;
    - (k) drugo [se navede].
-

## PRILOGA III

**Informacije, ki jih vsebuje veterinarsko spričevalo ali uradno obvestilo za proizvode živalskega izvora iz živali iz akvakulture razen živih živali iz akvakulture**

1. Veterinarsko spričevalo ali uradno obvestilo za proizvode živalskega izvora iz živali iz akvakulture razen živih živali iz akvakulture vsebuje vsaj naslednje informacije:
  - (a) ime in naslov pošiljatelja in prejemnika;
  - (b) ime in naslov obrata ali kraja izvora ter
    - (i) kadar je obrat izvora odobren obrat, edinstveno številko odobritve navedenega odobrenega obrata, ali
    - (ii) kadar je obrat izvora registriran obrat, edinstveno številko registracije navedenega registriranega obrata;
  - (c) ime in naslov namembnega obrata ali kraja ter
    - (i) kadar je namembni obrat odobren obrat, edinstveno številko odobritve navedenega odobrenega obrata, ali
    - (ii) kadar je namembni obrat registriran obrat, edinstveno številko registracije navedenega registriranega obrata;
  - (d) znanstveno ime vrst živali iz akvakulture, iz katerih izvirajo proizvodi živalskega izvora, ter število, količino ali težo proizvodov živalskega izvora, kot je primerno;
  - (e) datum, čas in kraj izdaje ter obdobje veljavnosti veterinarskega spričevala ter ime, strokovno usposobljenost in podpis uradnega veterinarja ter žig pristojnega organa kraja izvora pošiljke.
2. V veterinarskem spričevalu ali uradnem obvestilu za premike proizvodov živalskega izvora iz živali iz akvakulture razen živih živali iz akvakulture so navedene podrobnosti o namenu uporabe proizvodov in je določen eden od naslednjih namenov:
  - (a) neposredna prehrana ljudi;
  - (b) predelava v obratu za predelavo ribiških proizvodov za namen obvladovanja bolezni;
  - (c) drugo [se navede].
3. Potrdilo v veterinarskem spričevalu za proizvode živalskega izvora iz živali iz akvakulture razen živih živali iz akvakulture, ki se premikajo z območja z omejitvami, se glasi:

„Proizvodi živalskega izvora, ki izpolnjujejo pogoje iz odobritve [xxx, vključno z naslovom in datumom objave ustreznega pravnega akta] glede ukrepov za obvladovanje bolezni proti [vstavite ime zadevne bolezni] v/na [vstavite podrobne podatke o območju izvora z omejitvami].“

---

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/991****z dne 13. maja 2020****o odprtju in upravljanju uvoznih tarifnih kvot za riž s poreklom iz Socialistične Republike Vietnam**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 <sup>(1)</sup> ter zlasti točk (a) do (d) prvega odstavka člena 187 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o prosti trgovini med Evropsko unijo in Socialistično republiko Vietnam (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je bil odobren s Sklepom Sveta (EU) 2020/753 <sup>(2)</sup>. Člen 2.7 Sporazuma zlasti določa znižanje ali odpravo carin za blago s poreklom iz ene od pogodbenic v skladu s seznamami iz Priloge 2-A k Sporazumu.
- (2) V skladu s točkami 5 do 10 pododdelka 1 oddelka B Priloge 2-A k Sporazumu Unija odpre tarifne kvote za uvoz 80 000 ton riža s poreklom iz Vietnama.
- (3) Posledično bi bilo treba odpreti tarifne kvote za uvoz riža s poreklom iz Vietnama. Da bi zagotovili ustrezno upravljanje teh tarifnih kvot, bi bilo treba uvoz podrediti izdaji uvoznih dovoljenj, za katera je treba položiti varščino. Komisija bi morala te tarifne kvote upravljati v skladu z metodo iz člena 184(2)(b) Uredbe (EU) št. 1308/2013. Poleg tega, če ni s to uredbo določeno drugače, bi bilo treba uporabljati uredbi Komisije (ES) št. 1301/2006 <sup>(3)</sup> in (ES) št. 1342/2003 <sup>(4)</sup> ter Delegirano uredbo Komisije (EU) 2016/1237 <sup>(5)</sup>.
- (4) Za preprečevanje motenj pri normalnem trženju riža, pridelanega v EU, ki bi jih povzročil uvoz v okviru navedenih tarifnih kvot, bi bilo treba kvotno obdobje razdeliti v podobdobja za vsako ločeno kvoto, uvoz pa bi bilo treba razdeliti med ta podobdobja, da bi ga trg Unije lažje absorbiral.
- (5) Za zagotovitev pravilnega upravljanja teh kvot bi bilo treba določiti roke za vložitev zahtevkov za uvozna dovoljenja in podatke, ki jih morajo vsebovati zahtevki in dovoljenja. Masa proizvoda bi morala biti navedena ločeno za oluščeni riž in brušeni riž, da se izpolnijo zahteve iz Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike v zvezi z metodo izračuna dajatev na oluščeni riž <sup>(6)</sup>, sklenjenega s Sklepom Sveta 2005/476/ES <sup>(7)</sup>, in Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Tajsko v skladu s členom XXVIII GATT 1994 o spremembi koncesij za riž, predvidenih na seznamu CXL ES, priloženemu GATT 1994 <sup>(8)</sup>, sklenjenega s Sklepom Sveta 2005/953/ES <sup>(9)</sup>.

<sup>(1)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

<sup>(2)</sup> Sklep Sveta (EU) 2020/753 z dne 30. marca 2020 o sklenitvi Sporazuma o prosti trgovini med Evropsko unijo in Socialistično republiko Vietnam (UL L 186, 12.6.2020, str. 1).

<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj (UL L 238, 1.9.2006, str. 13).

<sup>(4)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 1342/2003 z dne 28. julija 2003 o posebnih podrobnejših pravilih za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj za žita in riž (UL L 189, 29.7.2003, str. 12).

<sup>(5)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2016/1237 z dne 18. maja 2016 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede pravil za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj, dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede pravil za sprostitev in zasegu varščin, položenih za takšna dovoljenja, spremembi uredb Komisije (ES) št. 2535/2001, (ES) št. 1342/2003, (ES) št. 2336/2003, (ES) št. 951/2006, (ES) št. 341/2007 in (ES) št. 382/2008 ter razveljavitvi uredb Komisije (ES) št. 2390/98, (ES) št. 1345/2005, (ES) št. 376/2008 in (ES) št. 507/2008 (UL L 206, 30.7.2016, str. 1).

<sup>(6)</sup> UL L 170, 1.7.2005, str. 67.

<sup>(7)</sup> Sklep sveta 2005/476/ES z dne 21. junija 2005 o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike v zvezi z metodo izračuna dajatev na oluščeni riž in o spremembah Sklepov 2004/617/ES, 2004/618/ES in 2004/619/ES (UL L 170, 1.7.2005, str. 67).

<sup>(8)</sup> UL L 346, 29.12.2005, str. 26.

<sup>(9)</sup> Sklep Sveta 2005/953/ES z dne 20. decembra 2005 o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Tajsko v skladu s členom XXVIII GATT 1994 o spremembi koncesij za riž, predvidenih na seznamu CXL ES, priloženemu GATT 1994 (UL L 346, 29.12.2005, str. 24).

- (6) Zahtevki za izdajo uvoznih dovoljenj in obveščanje s strani držav članic o količinah, zajetih v teh zahtevkih, bi se morali nanašati na dejansko maso proizvoda v kilogramih. Zato bo Komisija sporočene količine pretvorila v vrsto ekvivalenta, določenega za vsako od kvot, tj. v ekvivalent oluščenega riža ali ekvivalent brušenega riža, da se preveri, ali presegajo kvoto, in, če jo presegajo, izračunala koeficient dodelitve.
- (7) V Protokolu št. 1 k Sporazumu o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja so določena pravila, ki jih je treba uporabljati glede dokazila o poreklu. Zato je primerno določiti pravila o predložitvi dokazila o poreklu v skladu z navedenim protokolom.
- (8) V skrbi za učinkovito upravljanje morajo države članice za obveščanje Komisije uporabljati informacijske sisteme iz Delegirane uredbe Komisije (EU) 2017/1183 <sup>(10)</sup>.
- (9) To uredbo bi bilo treba uporabljati od datuma začetka veljavnosti Sporazuma.
- (10) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

### Odpiranje in upravljanje tarifnih kvot

1. Naslednje uvozne tarifne kvote za riž s poreklom iz Vietnama se odprejo na letni ravni za obdobje od 1. januarja do 31. decembra:
  - (a) 20 000 metričnih ton, izraženih v ekvivalentu oluščenega riža, zajetih s tarifnima podštevilčkama HS ex1006 10 ali 1006 20. Ta kvota ima zaporedno številko 09.4729;
  - (b) 30 000 metričnih ton, izraženih v ekvivalentu brušenega riža, zajetih s tarifno podštevilčko HS 1006 30. Ta kvota ima zaporedno številko 09.4730;
  - (c) 30 000 metričnih ton, izraženih v ekvivalentu brušenega riža, zajetih s tarifnimi podštevilčkami HS ex1006 10 ali 1006 20 ali 1006 30, ki spada v eno od sort dišečega riža iz Priloge I. Ta kvota ima zaporedno številko 09.4731.

Vse količine kvot iz prvega pododstavka se razdelijo v podobdobja, kakor so navedena v Prilogi I.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 se za leto začetka veljavnosti te uredbe obdobje kvote odpre od datuma začetka veljavnosti te uredbe do 31. decembra istega leta.
3. Za leto 1 vsake tarifne kvote iz odstavka 1 se obseg navedene tarifne kvote izračuna z diskontiranjem količine, ki ustreza obdobju med 1. januarjem in datumom začetka veljavnosti Sporazuma.
4. Stopnja uvozne dajatve za tarifne kvote iz odstavka 1 se določi na 0 EUR na tono.
5. Uporabljajo se pretvorbene količniki med neoluščenim rižem, oluščenim rižem, manj brušenim rižem in brušenim rižem iz člena 1 Uredbe Komisije (ES) št. 1312/2008 <sup>(11)</sup>.
6. Tarifne kvote iz odstavka 1 se upravljajo v skladu z metodo iz točke (b) člena 184(2) Uredbe (EU) št. 1308/2013.
7. Če ni s členom 2(4) te uredbe določeno drugače, se uporabljajo uredbi (ES) št. 1301/2006 in (ES) št. 1342/2003 ter Delegirana uredba (EU) 2016/1237.

<sup>(10)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/1183 z dne 20. aprila 2017 o dopolnitvi uredb (EU) št. 1307/2013 in (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede pošiljanja informacij in dokumentov Komisiji (UL L 171, 4.7.2017, str. 100).

<sup>(11)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 1312/2008 z dne 19. decembra 2008 o določitvi pretvorbene količnikov, stroškov predelave in vrednosti stranskih proizvodov za različne stopnje predelave riža (UL L 344, 20.12.2008, str. 56).

## Člen 2

### Zahtevki za uvozna dovoljenja

1. Zahtevki za izdajo uvoznih dovoljenj se pri pristojnih organih držav članic vložijo v prvih sedmih koledarskih dneh meseca pred začetkom obdobja tarifne kvote, razen decembra, ko se zahtevki ne vložijo. Zahtevki za izdajo uvoznih dovoljenj, ki veljajo od 1. januarja, se vložijo med 23. in 30. novembrom prejšnjega leta. Vsak zahtevek za izdajo uvoznega dovoljenja se nanaša na eno zaporedno številko in eno oznako KN. Opis proizvodov in njihova oznaka KN se navedejo v poljih 15 oziroma 16 zahtevka za izdajo dovoljenja.
2. V vsakem zahtevku za izdajo uvoznega dovoljenja je navedena količina v masi proizvoda, določeni za vsako zaporedno številko iz prvega pododstavka člena 1(1). To je izraženo v kilogramih, zaokroženo navzdol na najbližjo enoto za oznako KN.
3. Zahtevek za uvozno dovoljenje v polju 8 vsebuje ime „Vietnam“ in križec v polju „Da“. Dovoljenja veljajo le za proizvode po poreklu iz Vietnama. Dokazilo o poreklu, kakor je opredeljeno v členu 15(2) Protokola 1 k Sporazumu, se predloži za sprostitev v prosti promet.
4. Z odstopanjem od člena 6(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 lahko vlagatelji mesečno vložijo največ en zahtevek za izdajo uvoznega dovoljenja za isto zaporedno številko kvote.
5. Ob vložitvi zahtevka za izdajo uvoznega dovoljenja se položi varščina v višini 30 EUR na eno tono.

## Člen 3

### Koeficient dodelitve in izdaja uvoznega dovoljenja

1. Uvozna dovoljenja se izdajo za količino v masi proizvoda za vsako zaporedno številko iz prvega pododstavka člena 1(1) ob upoštevanju odstavkov 2 in 3 tega člena.
2. Kadar informacije, ki so jih sporočile države članice v skladu s členom 7, kažejo, da količine, zajete v zahtevkih za izdajo dovoljenja presegajo razpoložljive količine za podobdobje tarifne kvote, Komisija določi koeficient dodelitve v skladu s členom 7(2) Uredb (ES) št. 1301/2006. V ta namen Komisija količine v masi proizvoda, ki so jih sporočile države članice, pretvori v količine v vrsto ekvivalenta, določenega za vsako zaporedno številko iz prvega odstavka člena 1(1) te uredbe.

Navedeni koeficient dodelitve se objavi na spletu najpozneje 22. dne vsakega meseca. Komisija obenem objavi razpoložljive količine za naslednje podobdobje. Če je bil zahtevek vložen med 23. in 30. novembrom, se koeficient dodelitve objavi najpozneje 14. decembra.

3. Uvozna dovoljenja se izdajo za količine v masi proizvoda za vsako zaporedno številko iz prvega pododstavka člena 1(1), izračunane z množenjem količin iz zahtevkov za izdajo uvoznega dovoljenja s koeficientom dodelitve. Količina, dobljena z uporabo koeficienta dodelitve, se zaokroži navzdol na najbližje celo število.
4. Uvozna dovoljenja se izdajo, ko Komisija objavi koeficient dodelitve in pred koncem meseca.
5. Dovoljenja, ki veljajo od 1. januarja, se izdajo med 15. in 31. decembrom predhodnega leta.

## Člen 4

### Veljavnost uvoznih dovoljenj

1. Uvozna dovoljenja veljajo:
  - (a) od prvega koledarskega dne v mesecu po vložitvi zahtevka v primeru zahtevkov, vloženi v obdobju tarifne kvote;
  - (b) od 1. januarja naslednjega leta v primeru zahtevkov, vloženi med 23. in 30. novembrom predhodnega leta.

2. Količine tarifnih kvot so razdeljene na podobdobja, dovoljenja za vsak mesec pa veljajo štiri mesece, pri čemer iztečejo najpozneje ob koncu obdobja tarifne kvote.

3. Če je obdobje veljavnosti uvoznega dovoljenja za tarifne kvote iz člena 1(1) podaljšano zaradi višje sile v skladu s členom 16 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2016/1239 <sup>(12)</sup>, podaljšanje ne presega obdobja tarifne kvote.

#### Člen 5

##### **Potrdilo o pristnosti**

1. Potrdilo o pristnosti, ki ga je izdal pristojni organ Vietnama, naveden v Prilogi II, v katerem je navedeno, da riž spada v eno od sort dišečega riža iz Priloge I, se sestavi na obrazcu po vzorcu iz Priloge III.

Obrazci se natisnejo in izpolnijo v angleščini.

2. V zgornjem desnem polju vsakega potrdila o pristnosti je serijska številka. Kopije imajo enako številko kot izvirnik.

3. Potrdilo o pristnosti je veljavno 120 dni po datumu izdaje.

Veljavno je le, če so polja pravilno izpolnjena in če je podpisano.

Potrdila o pristnosti se štejejo za ustrezno podpisana, če so opremljena z datumom in krajem izdaje, pečatom organa, ki jih je izdal, ter podpisom osebe ali oseb, ki so pooblaščenec za njihovo podpisovanje.

4. Potrdilo o pristnosti se predloži carinskim organom za preverjanje, da obstajajo potrebni pogoji za koriščenje tarifne kvote za zaporedno številko 09.4731.

Pristojni organ Vietnama, naveden v Prilogi II, Komisiji predloži vse ustrezne informacije, ki ji lahko pomagajo pri preverjanju podatkov na potrdilih o pristnosti, zlasti vzorce žigov, ki jih je uporabil.

#### Člen 6

##### **Dokazilo o poreklu**

Sprostitev proizvodov v prosti promet v Uniji je odvisna od predložitve carinskim organom Unije dokazila o poreklu, kakor je določeno v členu 15(2) Protokola 1 k Sporazumu. Potrdilo o poreklu je dokazilo o poreklu ali izjava na računu, dobavnici ali drugem trgovinskem dokumentu, v katerem so zadevni izdelki opisani dovolj natančno, da se lahko prepoznajo.

#### Člen 7

##### **Obveščanje Komisije o količinah**

1. Države članice Komisijo o skupnih količinah za vsako kodo KN, zajetih v zahtevkih za izdajo uvoznega dovoljenja za vsako tarifno kvoto iz člena 1(1), obvestijo:

- (a) pred 14. dnem meseca, kadar se zahtevki za izdajo dovoljenja vložijo v prvih sedmih koledarskih dneh meseca;
- (b) pred 6. decembrom, kadar se zahtevki za izdajo dovoljenja vložijo v obdobju od 23. do 30. novembra.

2. Države članice Komisijo za vsako kodo KN obvestijo o količinah, zajetih v uvoznih dovoljenjih, ki so jih izdale za vsako tarifno kvoto iz člena 1(1):

<sup>(12)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/1239 z dne 18. maja 2016 o določitvi pravil za uporabo Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj (UL L 206, 30.7.2016, str. 44).

- (a) pred zadnjim dnevom meseca, kadar se zahtevki za izdajo dovoljenja za tarifno kvoto vložijo v prvih sedmih koledarskih dneh meseca;
  - (b) pred 31. decembrom, kadar se zahtevki za izdajo dovoljenja za tarifno kvoto vložijo v obdobju od 23. do 30. novembra;
3. Države članice o neporabljenih količinah, zajetih v izdanih uvoznih dovoljenjih, Komisijo obvestijo v štirih mesecih po izteku obdobja veljavnosti zadevnih dovoljenj. Neporabljene količine ustrezajo razliki med količinami, navedenimi na zadnji strani uvoznih dovoljenj, in količinami, za katere so bila navedena dovoljenja izdana.
  4. Med zadnjim podobdobjem se neporabljene količine sporočijo skupaj z obvestilom iz točke (a) odstavka 1.
  5. Količine se izrazijo v kilogramih mase proizvoda in po potrebi razčlenijo po zaporednih številkah in poreklu.
  6. Neporabljene količine se dodajo količinam, razpoložljivim za naslednje podobdobje. Nobena neporabljena količina ob koncu letnega kvotnega obdobja se ne prenese na naslednje letno obdobje veljavnosti kvote.
  7. Za obdobja in roke iz tega člena se uporablja člen 3 Izvedbene uredbe (EU) 2016/1239.

#### Člen 8

#### **Začetek veljavnosti in uporaba**

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

To uredbo bi bilo treba uporabljati od 1. avgusta 2020.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. maja 2020

Za Komisijo  
Predsednica  
Ursula VON DER LEYEN



## PRILOGA I

(a) Tarifna kvota 20 000 metričnih ton, izražena v ekvivalentu oluščene rizi, uvrščena v naslednje tarifne postavke KN iz člena 1(1)(a):

1006.10.30	1006.20.11
1006.10.50	1006.20.13
1006.10.71	1006.20.15
1006.10.79	1006.20.17
	1006.20.92
	1006.20.94
	1006.20.96
	1006.20.98

Ta kvota se razdeli v naslednja podobdobja:

Količina (v tonah)	Zaporedna številka	Podobdobja (količine v tonah)			
		1. januar–31. marec	1. april–30. junij	1. julij– 30. september	1. oktober– 31. december
20 000	09.4729	10 000	5 000	5 000	–

(b) Tarifna kvota 30 000 metričnih ton, izražena v ekvivalentu brušenega rizi, uvrščena v naslednje tarifne postavke KN iz člena 1(1)(b):

1006.30.21  
1006.30.23  
1006.30.25  
1006.30.27  
1006.30.42  
1006.30.44  
1006.30.46  
1006.30.48  
1006.30.61  
1006.30.63  
1006.30.65  
1006.30.67  
1006.30.92  
1006.30.94  
1006.30.96  
1006.30.98

Ta kvota se razdeli v naslednja podobdobja:

Količina (v tonah)	Zaporedna številka	Podobdobja (količine v tonah)			
		1. januar–31. marec	1. april–30. junij	1. julij– 30. september	1. oktober– 31. december
30 000	09.4730	15 000	7 500	7 500	–

(c) Tarifna kvota 30 000 metričnih ton, izražena v ekvivalentu brušenega riža, uvrščena v naslednje tarifne postavke KN iz člena 1(1)(c):

1006.10.30	1006.20.11	1006.30.21
1006.10.50	1006.20.13	1006.30.23
1006.10.71	1006.20.15	1006.30.25
1006.10.79	1006.20.17	1006.30.27
	1006.20.92	1006.30.42
	1006.20.94	1006.30.44
	1006.20.96	1006.30.46
	1006.20.98	1006.30.48
		1006.30.61
		1006.30.63
		1006.30.65
		1006.30.67
		1006.30.92
		1006.30.94
		1006.30.96
		1006.30.98

Sorte dišečega riža s poreklom iz Vietnama, ki jih zajema tarifna kvota iz člena 1(1)(c):

Jasmine 85

ST 5

ST 20

Nang Hoa 9 (NàngHoa 9)

VD 20

RVT

OM 4900

OM 5451

Tai nguyen Cho Dao (Tàinguyên Cho Dào)

Ta kvota se razdeli v naslednja podobdobja:

Količina (v tonah)	Zaporedna številka	Podobdobja (količine v tonah)			
		1. januar–31. marec	1. april–30. junij	1. julij– 30. september	1. oktober– 31. december
30 000	09.4731	15 000	7 500	7 500	–

*PRILOGA II*

Organi, pristojni za izdajo potrdil o pristnosti iz člena 5

Ministrstvo za kmetijstvo in razvoj podeželja Vietnam

---

## PRILOGA III

Vzorec potrdila o pristnosti iz člena 5

1 Izvoznik (ime in polni naslov)	POTRDILO O PRISTNOSTI za izvoz v Evropsko unijo:	
2 Prejemnik (ime in polni naslov)		
3 Država in kraj gojenja		
4 Namembna država v EU		
5 Pakiranje 5 kg ali manj (število pakiranj)		
6 Opis blaga	7 Pakiranje med 5 in 20 kg (število pakiranj)	
	8 Neto teža (kg) Bruto teža (kg)	
9 IZJAVA IZVOZNIKA Podpisani izjavljam, da so zgoraj navedeni podatki točni. Kraj in datum: _____ Podpis: _____		
10 POTRDILO ORGANA IZDAJE Potrjujemo, da je opisani riž ena od sort dišečega riža iz Priloge I k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 2020/991 in da so informacije v tem potrdilu pravilne. Kraj in datum: _____ Podpis: _____ Žig: _____		
11 ZA PRISTOJNE ORGANE V EVROPSKI UNIJI		

## IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/992

z dne 9. julija 2020

**o dovoljenju za pripravek iz 6-fitaze, ki jo proizvaja *Aspergillus niger* (DSM 25770), kot krmni dodatek za vse aviarne vrste za nesnice (imetnik dovoljenja BASF SE)**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali <sup>(1)</sup> in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa dovoljevanje dodatkov za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo takih dovoljenj.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1831/2003 je bil vložen zahtevek za dovoljenje za pripravek iz 6-fitaze, ki jo proizvaja *Aspergillus niger* (DSM 25770). Navedenemu zahtevku so bili priloženi zahtevani podatki in dokumenti iz člena 7(3) Uredbe (ES) št. 1831/2003.
- (3) Navedeni zahtevek zadeva dovoljenje za pripravek iz 6-fitaze, ki jo proizvaja *Aspergillus niger* (DSM 25770), kot krmni dodatek za kokoši nesnice, manj pomembne vrste perutnine za nesnice in druge vrste perutnine za nesnice ter njegovo uvrstitev v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v mnenju z dne 3. julija 2019 <sup>(2)</sup> ugotovila, da pripravek iz 6-fitaze, ki jo proizvaja *Aspergillus niger* (DSM 25770), pod predlaganimi pogoji uporabe nima škodljivega učinka na zdravje živali, varnost potrošnikov ali okolje. Ugotovila je tudi, da bi bilo treba dodatek obravnavati kot povzročitelja preobčutljivosti kože in morebitnega povzročitelja preobčutljivosti dihal. Zato Komisija meni, da bi bilo treba sprejeti ustrezne zaščitne ukrepe, da se preprečijo škodljivi učinki na zdravje ljudi, zlasti kar zadeva uporabnike dodatka. Agencija je ugotovila, da je dodatek lahko učinkovit pri izboljšanju zootehničnih parametrov in/ali absorpcije fosforja pri kokoših nesnicah. Ta ugotovitev se lahko ekstrapolira na vse manj pomembne vrste perutnine in druge aviarne vrste za nesnice. Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah v zvezi s poprodajnim nadzorom. Potrdila je tudi poročilo o analizi metodi krmnega dodatka v krmi, ki ga je predložil referenčni laboratorij, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.
- (5) Ocena pripravka iz 6-fitaze, ki jo proizvaja *Aspergillus niger* (DSM 25770), je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba dovoliti uporabo navedenega pripravka, kot je opredeljena v Prilogi k tej uredbi.
- (6) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

Pripravek iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“ in funkcionalno skupino „pospeševalci prebavljivosti“, se dovoli kot dodatek v prehrani živali pod pogoji iz navedene priloge.

## Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.<sup>(1)</sup> UL L 268, 18.10.2003, str. 29.<sup>(2)</sup> EFSA Journal 2019;17(7):5789.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. julija 2020

*Za Komisijo*  
*Predsednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## PRILOGA

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum izteka veljavnosti dovoljenja
						Enote aktivnosti/kg popolne krmne mešanice z 12-odstotno vsebnostjo vlage			
<b>Kategorija zootehničnih dodatkov. Funkcionalna skupina: pospeševalci prebavljivosti.</b>									
4a27	BASF SE	6-fitaza (EC 3.1.3.26)	<p><b>Sestava dodatka</b> pripravek 6-fitaze (EC 3.1.3.26), ki jo proizvaja <i>Aspergillus niger</i> (DSM 25770) z najnižjo vsebnostjo: v trdni obliki: 5 000 FTU <sup>(1)</sup>/g v tekoči obliki: 5 000 FTU/g</p> <hr/> <p><b>Lastnosti aktivne snovi</b> 6-fitaza, ki jo proizvaja <i>Aspergillus niger</i> (DSM 25770)</p> <hr/> <p><b>Analizna metoda</b> <sup>(2)</sup></p> <p>Za določanje aktivnosti fitaze v krmnem dodatku: — kolorimetrična metoda, ki temelji na encimski reakciji fitaze na fitat. Za določanje aktivnosti fitaze v premiksih: — kolorimetrična metoda, ki temelji na encimski reakciji fitaze na fitat – VDLU-FA 27.1.3.</p> <p>Za določanje aktivnosti fitaze v krmi: — kolorimetrična metoda, ki temelji na encimski reakciji fitaze na fitat – EN ISO 30024.</p>	vse aviarnе vrste za nesnice	–	200 FTU	–	1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksa se navedejo pogoji skladiščenja in obstojnost pri toplotni obdelavi. 2. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj za uporabnike dodatka in premiksov pri ravnanju z njimi določijo postopke varnega ravnanja in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za kožo in dihala.	30.7.2030

<sup>(1)</sup> 1 FTU je količina encima, ki sprosti 1 mikromol anorganskega fosfata iz natrijevega fitata na minuto pri pH 5,5 in 37 °C.

<sup>(2)</sup> Podrobnosti o analiznih metodah so na voljo na naslednjem naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

## IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/993

z dne 9. julija 2020

**o dovoljenju za pripravek iz endo-1,4-beta-ksilanaze (EC 3.2.1.8), ki jo proizvaja *Trichoderma reesei* (BCCM/MUCL 49755), kot krmni dodatek za vse aviarnе vrste za pitanje, razen za pitovne piščance, okrasne ptice, vse odstavljenе vrste prašičev, razen za odstavljenе pujske, in vse druge vrste prašičev za pitanje, razen prašičev za pitanje (imetnik dovoljenja Berg und Schmidt GmbH Co. KG)**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali <sup>(1)</sup> in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa dovoljevanje dodatkov za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo takih dovoljenj.
- (2) Pripravek iz endo-1,4-beta-ksilanaze (EC 3.2.1.8), ki jo proizvaja *Trichoderma reesei* (BCCM/MUCL 49755), je bil odobren za 10 let z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2018/130 <sup>(2)</sup> za prašiče za pitanje, z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2019/929 <sup>(3)</sup> pa za pitovne piščance in odstavljenе pujske.
- (3) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1831/2003 je bil vložen zahtevek za dovoljenje za pripravek iz endo-1,4-beta-ksilanaze (EC 3.2.1.8), ki jo proizvaja *Trichoderma reesei* (BCCM/MUCL 49755). Navedenemu zahtevku so bili priloženi zahtevani podatki in dokumenti iz člena 7(3) Uredbe (ES) št. 1831/2003.
- (4) Navedeni zahtevek zadeva dovoljenje za pripravek iz endo-1,4-beta-ksilanaze (EC 3.2.1.8), ki jo proizvaja *Trichoderma reesei* (BCCM/MUCL 49755), kot krmni dodatek vse druge aviarnе vrste za pitanje, okrasne ptice ter vse druge odstavljenе vrste prašičev in za pitanje ter njegovo uvrstitev v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“.
- (5) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v mnenju z dne 2. julija 2019 <sup>(4)</sup> ugotovila, da pripravek iz endo-1,4-beta-ksilanaze (EC 3.2.1.8), ki jo proizvaja *Trichoderma reesei* (BCCM/MUCL 49755), pod predlaganimi pogoji uporabe nima škodljivega učinka na zdravje živali, varnost potrošnikov ali na okolje. Ugotovila je tudi, da bi bilo treba dodatek obravnavati kot morebitni povzročitelj preobčutljivosti kože in dihal. Zato bi bilo treba sprejeti ustrezne zaščitne ukrepe, da se preprečijo škodljivi učinki na zdravje ljudi, zlasti kar zadeva uporabnike dodatka. Agencija je v prejšnjih mnenjih ugotovila <sup>(5)</sup>, da je dodatek lahko učinkovit pri izboljšanju zootehničnih parametrov pitovnih piščancev, odstavljenih pujskov in prašičev za pitanje ter da se te ugotovitve lahko ekstrapolirajo na vse ptice za pitanje in okrasne ptice ter na vse odstavljenе vrste prašičev in vse vrste prašičev za pitanje. Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah v zvezi s poprodajnim nadzorom. Potrdila je tudi poročilo o analizi metodi krmnega dodatka v krmi, ki ga je predložil referenčni laboratorij, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.
- (6) Ocena pripravka iz endo-1,4-beta-ksilanaze (EC 3.2.1.8), ki jo proizvaja *Trichoderma reesei* (BCCM/MUCL 49755), je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba dovoliti uporabo navedenega pripravka, kot je opredeljena v Prilogi k tej uredbi.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

<sup>(1)</sup> UL L 268, 18.10.2003, str. 29.

<sup>(2)</sup> UL L 22, 26.1.2018, str. 120.

<sup>(3)</sup> UL L 148, 6.6.2019, str. 25.

<sup>(4)</sup> EFSA Journal 2019;17(7):5781.

<sup>(5)</sup> EFSA Journal 2017;15(2):4707 in EFSA Journal 2018;16(10):5457.



SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Pripravek iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“ in funkcionalno skupino „pospeševalci prebavljivosti“, se dovoli kot dodatek v prehrani živali pod pogoji iz navedene priloge.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. julija 2020

*Za Komisijo*  
*Predsednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## PRILOGA

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum izteka veljavnosti dovoljenja
						Enote aktivnosti/kg popolne krmne mešanice z 12-odstotno vsebnostjo vlage			

## Kategorija zootehničnih dodatkov. Funkcionalna skupina: pospeševalci prebavljivosti

4a26	Berg and Schmidt GmbH Co. KG	endo-1,4-beta-ksilanaza (EC 3.2.1.8)	<p><b>Sestava dodatka</b></p> <p>pripravek iz endo-1,4-beta-ksilanaze (EC 3.2.1.8), ki jo proizvaja <i>Trichoderma reesei</i> (BCCM/MUCL 49755), z najmanjšo aktivnostjo 15 000 EPU (<sup>1</sup>)/g</p> <p>v trdni obliki</p> <hr/> <p><b>Lastnosti aktivne snovi</b></p> <p>endo-1,4-beta-ksilanaza (EC 3.2.1.8), ki jo proizvaja <i>Trichoderma reesei</i> (BCCM/MUCL 49755)</p> <hr/> <p><b>Analizna metoda</b> (<sup>2</sup>)</p> <p>Za določanje aktivnosti endo-1,4-beta-ksilanaze v krmnem dodatku, premiksih in krmi:</p> <p>— kolorimetrična metoda merjenja vodotopnega barvila, ki se med delovanjem endo-1,4-beta-ksilanaze sprosti iz substratov arabinoksilana iz pšenice, navzkrižno vezanih z azurinom.</p>	<p>vse aviarnе vrste za pitanje, razen pitovnih piščancev</p> <p>okrasne ptice</p> <p>vse odstavljenе vrste prašičev, razen odstavljenih pujskov</p> <p>vse druge vrste prašičev za pitanje, razen prašičev za pitanje</p>	—	1 500 EPU	—	<p>1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksa se navedejo pogoji skladiščenja in obstojnost pri toplotni obdelavi.</p> <p>2. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj za uporabnike dodatka in premiksov pri ravnanju z njimi določijo postopke varnega ravnanja in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za kožo, oči in dihala.</p>	30.7.2030
------	------------------------------	--------------------------------------	--	--	---	-----------	---	---	-----------

(<sup>1</sup>) 1 enota endopentozanaze (EPU) se nanaša na količino encima, ki sprosti 0,0083 μmola reducirajočih sladkorjev (ekvivalentov ksiloze) iz ksilana ovsenih plev na minuto pri pH 4,7 in 50 °C.

(<sup>2</sup>) Podrobnosti o analiznih metodah so na voljo na naslednjem naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/994****z dne 9. julija 2020****o dovoljenju za monenzin in nikarbazin (Monimax) kot krmni dodatek za pitovne purane, pitovne piščance in piščance za nesnice (imetnik dovoljenja Huvepharma NV)****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali <sup>(1)</sup> in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa dovoljevanje dodatkov za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo takih dovoljenj.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1831/2003 je bil vložen zahtevek za dovoljenje za monenzin in nikarbazin (Monimax). Navedenemu zahtevku so bili priloženi zahtevani podatki in dokumenti iz člena 7(3) Uredbe (ES) št. 1831/2003.
- (3) Navedeni zahtevek zadeva dovoljenje za monenzin in nikarbazin (Monimax) kot krmni dodatek za pitovne purane, pitovne piščance in piščance za nesnice ter njegovo uvrstitev v kategorijo dodatkov „kokcidiostatiki in histomonostatiki“.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v mnenjih z dne 29. novembra 2017 <sup>(2)</sup>, 2. oktobra 2018 <sup>(3)</sup> in 7. oktobra 2019 <sup>(4)</sup> ugotovila, da monenzin in nikarbazin (Monimax) pod predlaganimi pogoji uporabe nima škodljivega vpliva na zdravje živali, varnost potrošnikov ali na okolje. Ugotovila je tudi, da je dodatek nevaren pri vdihavanju in da je lahko dermalno strupen. Podatki o morebitnem draženju oči niso na voljo. Zato bi bilo treba sprejeti ustrezne zaščitne ukrepe, da se preprečijo škodljivi učinki na zdravje ljudi, zlasti kar zadeva uporabnike dodatka. Agencija je ugotovila, da je dodatek lahko učinkovit za nadzor kokcidioze pri pitovnih puranih in pitovnih piščancih ter pri piščancih za nesnice. Ugotovila je tudi, da bi bilo treba izvesti poprodajni nadzor za spremljanje odpornosti bakterije *Eimeria* spp. Potrdila je tudi poročilo o analizni metodi krmnega dodatka v krmi, ki ga je predložil referenčni laboratorij, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.
- (5) Ocena monenzina in nikarbazina (Monimax) je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba dovoliti uporabo navedenega dodatka, kot je opredeljena v Prilogi k tej uredbi.
- (6) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Pripravek iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „kokcidiostatiki in histomonostatiki“, se dovoli kot dodatek v prehrani živali pod pogoji iz navedene priloge.

<sup>(1)</sup> UL L 268, 18.10.2003, str. 29.<sup>(2)</sup> EFSA Journal 2017;15(12):5094.<sup>(3)</sup> EFSA Journal 2018;16(11):5459.<sup>(4)</sup> EFSA Journal 2019;17(11):5888.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. julija 2020

*Za Komisijo*  
*Predsednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## PRILOGA

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek (trgovsko ime)	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum izteka veljavnosti dovoljenja	Mejne vrednosti ostankov (MVO) v ustreznih živilih živalskega izvora
						mg aktivne snovi/kg popolne krmne mešanice z 12-odstotno vsebnostjo vlage				
<b>kokcidiostatiki in histomonostatiki</b>										
51776	Huvepharma NV.	monenzin 80 g/kg  nikarbazin 80 g/kg (Monimax)	<b>Sestava dodatka:</b> pripravek iz: monenzina (kot natrijev monenzin) 80 g/kg (monenzin A ≥ 90 %, monenzin A + B ≥ 95 %, monenzin C 0,2–0,3 %) nikarbazina 80 g/kg (razmerje 1:1) škrob: 15 g/kg pšenična moka: 580 g/kg kalcijev karbonat: q.s. 1 000 g v obliki zrn	pitovni piščanci		40 mg natrijevega monenzina	50 mg natrijevega monenzina	1. Dodatek se vključi v krmno mešanico v obliki premiksa. 2. Dodatek se ne meša z drugimi kokcidiostatiki. 3. V navodilih za uporabo se navede: „Nevarno za enoprste kopitarje. Ta krma vsebuje ionofor: izogibajte se sočasnemu dajanju s tiamulinom in spremljajte možne neželene reakcije, kadar se uporablja hkrati z drugimi zdravilnimi učinkovinami.“ 4. Imetnik dovoljenja izvaja programe poprodajnega nadzora za: — odpornost proti bakterijam in <i>Eimeria</i> spp.. 5. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj za uporabnike dodatka in premiksov pri ravnanju z njimi določijo	30.7.2030	25 µg natrijevega monenzina/kg mokre  kože in maščob; 8 µg natrijevega monenzina/kg mokrih jeter, ledvic in mišic.  15 000 µg DNC/kg mokrih jeter; 6 000 µg DNC/kg mokrih ledvic;  4 000 µg DNC/kg mokrih mišic in mokre kože/maščob.
				pitovni purani	16 tednov	40 mg nikarbazina	50 mg nikarbazina			
				piščanci za nesnice	16 tednov					
			<b>Lastnosti aktivne snovi:</b> <b>monenzin kot tehnična snov natrijev monenzin</b> (aktivnost ≥ 27 %), št. CAS 22373-78-0, ki ga proizvaja <i>Streptomyces cinnamonensis</i> 28682 (BCCM/LMG S-19095), sestavljen iz: — natrijevega monenzina A: natrijeva (2-[5-etiltetrahydro-5-[tetrahydro-3-metil-5-[tetrahydro-6-hidroksi-6-(hidroksimetil)-3,5-dimetil-2H-piran-2-il]-2-furil]-2-furil]-9-hidroksi-β-metoksi-α, γ,2,8-tetrametil-1,6-dioksaspiro-[4.5]dekan-7-maslena kislina; C <sub>36</sub> H <sub>61</sub> NaO <sub>11</sub> , — natrijevega monenzina B: natrijev 4-(9-hidroksi-2-(5'-(6-hidroksi-							

		<p>6-(hidroksimetil)-3,5-dimetiltetrahydro-2H-piran-2-il)-2,3'-dimetiloktahidro-[2,2'-bifuran]-5-il)-2,8-dimetil-1,6-dioksaspiro[4.5]dekan-7-il)-3-metoksi-2-metilpentanoat;  <math>C_{35}H_{59}NaO_{11}</math>,</p> <p>— natrijevega monenzina C: natrijev 2-etil-4-(2-(2-etil-5'-(6-hidroksi-6-(hidroksimetil)-3,5-dimetiltetrahydro-2H-piran-2-il)-3'-metiloktahidro-[2,2'-bifuran]-5-il)-9-hidroksi-2,8-dimetil-1,6-dioksaspiro[4.5]dekan-7-il)-3-metoksipentanoat;  <math>C_{37}H_{63}NaO_{11}</math></p> <p><b>nikarbazin</b>  <math>C_{19}H_{18}N_6O_6</math>.  št. CAS 330-95-0, ekvimolekularni kompleks, sestavljen iz:</p> <p>— 4,4-dinitrokarbanilida (DNC) (67,4–73 %)  <math>C_{13}H_{10}N_4O_5</math>,</p> <p>— 2-hidroksi-4,6-dimetilpirimidina (HDP) (27–30 %)</p> <p>— prostega HDP <math>\leq 2,5</math> %.  <math>C_6H_8N_2O</math></p> <p>Povezane nečistoče:</p> <p>— p-nitro-anilin (PNA): <math>\leq 0,1</math> %;</p> <p>— metil(4-nitrofenil) karbamat (M4NPC): <math>\leq 0,4</math> %.</p>					<p>postopke varnega ravnanja in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za oči, kožo in dihala.</p>	
		<p><b>Analizna metoda</b> <sup>(1)</sup>  Določanje količine monenzina v krmnem dodatku:  tekočinska kromatografija visoke ločljivosti z uporabo derivatizacije po koloni v povezavi z vizualno detekcijo (HPLC-VIS).</p>						

<sup>(1)</sup> Podrobnosti o analiznih metodah so na voljo na naslednjem naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

		<p>Določanje količine monenzina v premiksih in krmi: tekočinska kromatografija visoke ločljivosti z uporabo derivatizacije po koloni v povezavi z vizualno detekcijo (HPLC-VIS) – EN ISO 14183.</p> <p>Določanje količine nikarbazina v krmnem dodatku: tekočinska kromatografija visoke ločljivosti z uporabo derivatizacije po koloni v povezavi z ultravijolično detekcijo (HPLC-UV).</p> <p>Določanje količine nikarbazina v premiksih in krmi: tekočinska kromatografija visoke ločljivosti z uporabo derivatizacije po koloni v povezavi z ultravijolično detekcijo (HPLC-UV) – EN ISO 15782.</p> <p>Za določanje količine natrijevega monenzina in nikarbazina v tkivih: reverzna faza tekočinske kromatografije visoke ločljivosti v povezavi z masnim spektrometrom geometrije trojni kvadrupol (RP-HPLC-MS/MS) ali kakršna koli enakovredna metoda, ki izpolnjuje zahteve iz Odločbe Komisije 2002/657/ES.</p>							
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

## IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/995

z dne 9. julija 2020

**o dovoljenju za pripravek iz endo-1,4-beta-ksilanaze, ki jo proizvaja *Aspergillus oryzae* (DSM 26372), kot krmni dodatek za doječe svinje (imetnik dovoljenja DSM Nutritional Products Ltd, ki ga zastopa DSM Nutritional Products Sp. Z o.o)**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali <sup>(1)</sup> in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa dovoljevanje dodatkov za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo takih dovoljenj.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1831/2003 je bil vložen zahtevek za dovoljenje za pripravek iz endo-1,4-beta-ksilanaze, ki jo proizvaja *Aspergillus oryzae* (DSM 26372). Navedenemu zahtevku so bili priloženi zahtevani podatki in dokumenti iz člena 7(3) navedene uredbe.
- (3) Navedeni zahtevek zadeva dovoljenje za pripravek endo-1,4-beta-ksilanaze, ki jo proizvaja *Aspergillus oryzae* (DSM 26372), kot krmni dodatek za doječe svinje in njegovo uvrstitev v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v mnenju z dne 3. julija 2019 <sup>(2)</sup> ugotovila, da pripravek iz endo-1,4-beta-ksilanaze, ki jo proizvaja *Aspergillus oryzae* (DSM 26372), pod predlaganimi pogoji uporabe nima škodljivega učinka na zdravje živali, varnost potrošnikov ali na okolje. Ugotovila je tudi, da se dodatek obravnava kot morebitni povzročitelj preobčutljivosti dihal in da ni mogoče sprejeti nobene ugotovitve o tem, ali dodatek povzroča preobčutljivost kože. Zato bi bilo treba sprejeti ustrezne zaščitne ukrepe, da se preprečijo škodljivi učinki na zdravje ljudi, zlasti kar zadeva uporabnike dodatka. Agencija je tudi ugotovila, da je pripravek iz endo-1,4-beta-ksilanaze, ki jo proizvaja *Aspergillus oryzae* (DSM 26372), pokazal učinek pri izboljšanju domnevne prebavljivosti zaužite krme v črevesju doječih svinj. Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah v zvezi s prodajnim nadzorom. Potrdila je tudi poročilo o analizni metodi krmnega dodatka v krmi, ki ga je predložil referenčni laboratorij, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.
- (5) Ocena pripravka iz endo-1,4-beta-ksilanaze, ki jo proizvaja *Aspergillus oryzae* (DSM 26372), je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba dovoliti uporabo navedenega pripravka, kot je opredeljena v Prilogi k tej uredbi.
- (6) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

Pripravek iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“ in funkcionalno skupino „pospeševalci prebavljivosti“, se dovoli kot dodatek v prehrani živali, kot je določeno v navedeni prilogi.

<sup>(1)</sup> UL L 268, 18.10.2003, str. 29.

<sup>(2)</sup> EFSA Journal 2019;17(8):5790.



*Člen 2*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu, 9. julija 2020

*Za Komisijo*  
*Predsednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## PRILOGA

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum izteka veljavnosti dovoljenja
						Enote aktivnosti/kg popolne krmne mešanice z 12-odstotno vsebnostjo vlage			
<b>Kategorija zootehničnih dodatkov. Funkcionalna skupina: pospeševalci prebavljivosti.</b>									
4a1607i	DSM Nutritional Products Ltd, ki ga zastopa DSM Nutritional Products Sp. Z o.o.	endo-1,4-beta-ksilanaza (EC 3.2.1.8)	<p><i>Sestava dodatka:</i> pripravek iz endo-1,4-beta-ksilanaze (EC 3.2.1.8), ki jo proizvaja <i>Aspergillus oryzae</i> (DSM 26372), z najmanjšo aktivnostjo: v trdni obliki: 1 000 FXU (¹)/g v tekoči obliki: 650 FXU/ml</p> <p><i>Lastnosti aktivne snovi:</i> endo-1,4-beta-ksilanaza (EC 3.2.1.8), ki jo proizvaja <i>Aspergillus oryzae</i> (DSM 26372)</p> <p><i>Analizna metoda</i> (²): Za določanje količine endo-1,4-betaksilanaze, ki jo proizvaja <i>Aspergillus oryzae</i> (DSM 26372), v krmnem dodatku: — kolorimetrična metoda merjenja obarvane spojine, ki jo proizvaja dinitrosalicilna kislina (DNSA), in ksilozilnih delov, ki se sprostijo med delovanjem ksilanaze na arabinoksilan.</p> <p>Za določanje količine endo-1,4-beta-ksilanaze, ki jo proizvaja <i>Aspergillus oryzae</i> (DSM 26372), v premiksih in krmnih mešanicah: — kolorimetrična metoda merjenja vodotopnega barvila, ki se sprosti iz azoksilana ovsenih plev, označenega z barvilom, med delovanjem ksilanaze.</p>	doječe svinje	–	200 FXU	–	<p>1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksa se navedejo pogoji skladiščenja in obstojnost pri toplotni obdelavi.</p> <p>2. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj za uporabnike dodatka in premiksov pri ravnanju z njimi določijo postopke varnega ravnanja in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za kožo, oči in dihala.</p>	30.7.2030

(¹) 1 FXU je količina encima, ki sprosti 7,8 µmola redukativnih sladkorjev (ekvivalentov ksiloze) iz azoarabinoksilana iz pšenice na minuto pri pH 6,0 in 50 °C.

(²) Podrobnosti o analiznih metodah so na voljo na naslednjem naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/996****z dne 9. julija 2020****o dovoljenju za pripravek iz karvakrola, timola, D-karvona, metil salicilata in L-mentola kot krmni dodatek za pitovne piščance, piščance za nesnice in manj pomembne vrste perutnine za nesnice (imetnik dovoljenja Biomin GmbH)****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali <sup>(1)</sup> in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa dovoljevanje dodatkov za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo takih dovoljenj.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1831/2003 je bil vložen zahtevek za dovoljenje za pripravek iz karvakrola, timola, D-karvona, metil salicilata in L-mentola. Navedenemu zahtevku so bili priloženi zahtevani podatki in dokumenti iz člena 7(3) navedene uredbe.
- (3) Navedeni zahtevek zadeva dovoljenje za pripravek iz karvakrola, timola, D-karvona, metil salicilata in L-mentola kot krmni dodatek za pitovne piščance, piščance za nesnice in manj pomembne vrste perutnine za nesnice ter njegovo uvrstitev v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v mnenju z dne 15. maja 2019 <sup>(2)</sup> ugotovila, da pripravek iz karvakrola, timola, D-karvona, metil salicilata in L-mentola pod predlaganimi pogoji uporabe nima škodljivega učinka na zdravje živali, varnost potrošnikov ali na okolje. Ugotovila je tudi, da izpostavljenost uporabnikov z vdihavanjem ni verjetna in da ni mogoče sklepati o dražilnosti za kožo ali oči. Zato Komisija meni, da bi bilo treba sprejeti ustrezne zaščitne ukrepe, da se preprečijo škodljivi učinki na zdravje ljudi, zlasti kar zadeva uporabnike dodatka. Agencija je ugotovila, da je dodatek lahko učinkovit pri izboljšanju zootehničnih parametrov pitovnih piščancev ter da se lahko ta ugotovitev razširi na piščance za nesnice in manj pomembne vrste perutnine za nesnice. Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah v zvezi s poprodajnim nadzorom. Potrdila je tudi poročilo o analizi metodi krmnega dodatka v krmi, ki ga je predložil referenčni laboratorij, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.
- (5) Ocena pripravka iz karvakrola, timola, D-karvona, metil salicilata in L-mentola je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba dovoliti uporabo navedenega pripravka, kot je opredeljena v Prilogi k tej uredbi.
- (6) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Pripravek iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“ in funkcionalno skupino „drugi zootehnični dodatki“, se dovoli kot dodatek v prehrani živali pod pogoji iz navedene priloge.

<sup>(1)</sup> UL L 268, 18.10.2003, str. 29.<sup>(2)</sup> EFSA Journal 2019;17(6):5724.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. julija 2020

*Za Komisijo*  
*Predsednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## PRILOGA

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum izteka veljavnosti dovoljenja
						mg dodatka/kg popolne krmne mešanice z 12-odstotno vsebnostjo vlage			
<b>Kategorija zootehničnih dodatkov. Funkcionalna skupina: drugi zootehnični dodatki (izboljšanje zootehničnih parametrov)</b>									
4d20	Biomin GmbH	preparat iz karvakrola, timola, D-karvona, metil salicilata in L-mentola	<p><b>Sestava dodatka</b></p> <p>preparat iz:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— karvakrola (120–160 mg/g)</li> <li>— timola (1–3 mg/g)</li> <li>— D-karvona (3–6 mg/g)</li> <li>— metil salicilata (10–35 mg/g)</li> <li>— L-mentola (30–55 mg/g)</li> <li>— amorfnega silicijevega dioksida (največ 100 mg/g)</li> <li>— hidrogeniranega rastlinskega olja (največ 700 mg/g)</li> </ul> <p>v trdni inkapsulirani obliki</p> <p><b>Lastnosti aktivne snovi</b></p> <p>karvakrol (št. CAS: 499-75-2)  timol (št. CAS: 89-83-8)  D-karvon (št. CAS: 2244-16-8)  metil salicilat (št. CAS: 119-36-8)  — L-mentol (št. CAS: 2216-51-8)</p> <p>Analizna metoda <sup>(1)</sup></p> <p>Za določanje količine aktivnih snovi:  plinska kromatografija v povezavi s plamenskimi ionizacijskim določanjem (GC-FID).</p>	pitovni piščanci  piščanci za nesnice  manj pomembne vrste perutnine za nesnice	— — —	65	105	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksov se navedejo pogoji skladiščenja in obstojnost pri toplotni obdelavi.</li> <li>2. Dodatek se ne sme uporabljati z drugimi viri karvakrola, timola, D-karvona, metil salicilata in L-mentola.</li> <li>3. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj za uporabnike dodatka in premiksov pri ravnanju z njimi določijo postopke varnega ravnanja in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za kožo in oči.</li> </ol>	30.7.2030

<sup>(1)</sup> Podrobnosti o analiznih metodah so na voljo na naslednjem naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

## IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/997

z dne 9. julija 2020

**o dovoljenju za L-lizin, tekoč (baza), L-lizin sulfat in L-lizin monohidroklorid, tehnično čist, kot krmne dodatke za vse živalske vrste**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali <sup>(1)</sup> in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa dovoljevanje dodatkov za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo takih dovoljenj.
- (2) V skladu s členom 7(1) Uredbe (ES) št. 1831/2003 so bili vloženi zahtevki za dovoljenje za L-lizin, tekoč (baza), in L-lizin monohidroklorid, tehnično čist, ki ju proizvaja *Corynebacterium glutamicum* NRRL-B-67439 ali *Corynebacterium glutamicum* NRRL B-67535, ter L-lizin sulfat in L-lizin monohidroklorid, tehnično čist, ki ju proizvaja *Corynebacterium glutamicum* CGMCC 7.266, kot nutritivne krmne dodatke za uporabo v krmi in vodi za pitje pri vseh živalskih vrstah. Navedenim zahtevkom so bili priloženi podatki in dokumenti, ki se zahtevajo v skladu s členom 7(3) Uredbe (ES) št. 1831/2003.
- (3) Ti zahtevki se nanašajo na dovoljenje za L-lizin, tekoč (baza), in L-lizin monohidroklorid, tehnično čist, ki ju proizvaja *Corynebacterium glutamicum* NRRL-B-67439 ali *Corynebacterium glutamicum* NRRL B-67535, ter L-lizin sulfat in L-lizin monohidroklorid, tehnično čist, ki ju proizvaja *Corynebacterium glutamicum* CGMCC 7.266, kot krmne dodatke za vse živalske vrste ter njihovo uvrstitev v kategorijo dodatkov „nutritivni dodatki“ in funkcionalno skupino „aminokislina, njihove soli in analogi“.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v mnenjih z dne 7. oktobra 2019 <sup>(2)</sup> in 28. januarja 2020 <sup>(3)</sup> ugotovila, da L-lizin, tekoč (baza), in L-lizin monohidroklorid, tehnično čist, ki ju proizvaja *Corynebacterium glutamicum* NRRL-B-67439 ali *Corynebacterium glutamicum* NRRL B-67535, ter L-lizin sulfat in L-lizin monohidroklorid, tehnično čist, ki ju proizvaja *Corynebacterium glutamicum* CGMCC 7.266, pod predlaganimi pogoji uporabe nimajo škodljivega vpliva na zdravje živali, na varnost potrošnikov ali na okolje. Za L-lizin monohidroklorid, tehnično čist, ki ga proizvaja *Corynebacterium glutamicum* NRRL-67439 ali *Corynebacterium glutamicum* NRRL B-67535, ni mogla sklepati glede morebitne strupenosti pri vdihavanju ter je predvidela, da je L-lizin, tekoč (baza), ki ga proizvaja *Corynebacterium glutamicum* NRRL-B-67439 ali *Corynebacterium glutamicum* NRRL B-67535, jedek za kožo in oči ter predstavlja tveganje pri vdihavanju. Za L-lizin sulfat in L-lizin monohidroklorid, tehnično čist, ki ju proizvaja *Corynebacterium glutamicum* CGMCC 7.266, Agencija ni mogla izključiti, da sta dodatka strupena pri vdihavanju, dražilna za kožo ali oči ali da lahko povzročata preobčutljivost kože. Zato bi bilo treba sprejeti ustrezne zaščitne ukrepe, da se preprečijo škodljivi učinki na zdravje ljudi, zlasti kar zadeva uporabnike dodatkov. Agencija je ugotovila, da so L-lizin, tekoč (baza), in L-lizin monohidroklorid, tehnično čist, ki ju proizvaja *Corynebacterium glutamicum* NRRL-B-67439 ali *Corynebacterium glutamicum* NRRL B-67535, ter L-lizin sulfat in L-lizin monohidroklorid, tehnično čist, ki ju proizvaja *Corynebacterium glutamicum* CGMCC 7.266, učinkoviti viri esencialne aminokislina L-lizin za vse živalske vrste. Da bi bil dodani L-lizin lahko v celoti učinkovit pri prežvekovalcih, bi ga bilo treba zaščititi pred razgradnjo v vampu. Agencija se je v navedenih mnenjih sklicevala na predhodno izjavo v zvezi z morebitnimi prehranskimi neravnovesji za aminokislina, ko se dajejo prek vode za pitje. Kljub temu ni predlagala najvišje vsebnosti pri dodajanju L-lizina. Tako je zlasti v primeru dodajanja L-lizina kot aminokislina prek vode za pitje primerno na oznaki dodatka in premiksov, ki ga vsebujejo, navesti opozorilo, naj se upošteva prehranska oskrba z vsemi esencialnimi in pogojno esencialnimi aminokislina.

<sup>(1)</sup> UL L 268, 18.10.2003, str. 29.<sup>(2)</sup> EFSA Journal 2019;17(10):5886.<sup>(3)</sup> EFSA Journal 2020;18(2):6019.

- (5) Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah v zvezi s poprodajnim nadzorom. Potrdila je tudi poročila o analizi metodi krmnih dodatkov v krmu, ki jih je predložil referenčni laboratorij, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.
- (6) Ocena L-lizina, tekočega (baza), in L-lizin monohidroklorida, tehnično čistega, ki ju proizvaja *Corynebacterium glutamicum* NRRL-B-67439 ali *Corynebacterium glutamicum* NRRL B-67535, ter L-lizin sulfata in L-lizin monohidroklorida, tehnično čistega, ki ju proizvaja *Corynebacterium glutamicum* CGMCC 7.266, je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba dovoliti uporabo teh dodatkov, kot je opredeljena v Prilogi k tej uredbi.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

Snovi iz Priloge se dovolijo kot krmni dodatki v prehrani živali ter uvrstijo v kategorijo dodatkov „nutritivni dodatki“ ter funkcionalno skupino „aminokislina, njihove soli in analogi“ pod pogoji iz navedene priloge.

#### Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. julija 2020

Za Komisijo  
Predsednica  
Ursula VON DER LEYEN

## PRILOGA

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum izteka veljavnosti dovoljenja
						mg dodatka/kg popolne krmne mešanice z 12-odstotno vsebnostjo vlage			
<b>Kategorija nutritivnih dodatkov. Funkcionalna skupina: aminokislina, njihove soli in analogi.</b>									
3c320	–	L-lizin, tekoč (baza)	<p><b>Sestava dodatka</b> Vodna raztopina L-lizina z najmanj 50 % L-lizina.</p> <hr/> <p><b>Lastnosti aktivne snovi</b> L-lizin, pridobljen s fermentacijo s <i>Corynebacterium glutamicum</i> NRRL-B-67439 ali <i>Corynebacterium glutamicum</i> NRRL B-67535. Kemijska formula: <math>\text{NH}_2\text{-(CH}_2\text{)}_4\text{-CH(NH}_2\text{)-COOH}</math> Št. CAS: 56-87-1</p> <hr/> <p><b>Analizne metode</b> <sup>(1)</sup> Za določanje količine lizina v krmnem dodatku in premiksih, ki vsebujejo več kot 10 % lizina: — ionskoizmenjevalna kromatografija z derivatizacijo po koloni in fotometrično detekcijo (IEC-VIS/FLD) – EN ISO 17180.</p>	vse vrste	–	–	–	<ol style="list-style-type: none"> <li>Na oznaki dodatka se navede vsebnost lizina.</li> <li>L-lizin, tekoč (baza), se lahko daje na trg in uporablja kot dodatek v pripravku.</li> <li>Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj pri vdihavanju ter pri stiku s kožo in očmi za uporabnike dodatka in premiksov določijo postopke varnega ravnanja in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za dihala, kožo in oči.</li> <li>Dodatek se lahko uporablja tudi prek vode za pitje.</li> </ol>	30.7.2030

<sup>(1)</sup> Podrobnosti o analiznih metodah so na voljo na naslednjem naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.



			<p>Za določanje količine lizina v premiksah, krmnih mešanicah in posamičnih krmilih:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ionskoizmenjevalna kromatografija z derivatizacijo po koloni in fotometrično detekcijo (IEC-VIS), Uredba Komisije (ES) št. 152/2009 (Priloga III, F).</li> </ul> <p>Za določanje količine lizina v vodi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ionskoizmenjevalna kromatografija z derivatizacijo po koloni in optično detekcijo (IEC-VIS/FLD).</li> </ul>					5. Navedbe pri označevanju dodatka in premiksov: „Pri dodajanju L-lizina, zlasti prek vode za pitje, je treba upoštevati vse esencialne in pogojno esencialne aminokisljine, da se prepreči neravnotežje.“	
3c322	L-lizin monohidroklorid, tehnično čist	<p><b>Sestava dodatka</b> L-lizin monohidroklorid v prahu z najmanj 78 % L-lizina in največjo vsebnostjo vlage 1,5 %.</p> <hr/> <p><b>Lastnosti aktivne snovi</b> L-lizin monohidroklorid, pridobljen s fermentacijo s <i>Corynebacterium glutamicum</i> NRRL-B-67439 ali <i>Corynebacterium glutamicum</i> NRRL B-67535 ali <i>Corynebacterium glutamicum</i> CGMCC 7.266. Kemijska formula: <math>\text{NH}_2\text{-(CH}_2\text{)}_4\text{-CH(NH}_2\text{)-COOH}</math> Št. CAS: 657-27-2</p> <p><b>Analizne metode<sup>1</sup></b> Za določanje L-lizina monohidroklorida v krmnem dodatku: — monografija o L-lizin monohidrokloridu iz Food Chemical Codex. Za določanje količine lizina v krmnem dodatku in premiksah, ki vsebujejo več kot 10 % lizina:</p>	vse vrste	–	–	–	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pri označevanju dodatka se navede vsebnost lizina.</li> <li>2. L-lizin monohidroklorid, tehnično čist, se lahko daje na trg in uporablja kot dodatek v pripravku.</li> <li>3. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj pri vdihavanju za uporabnike dodatka in premiksov določijo postopke varnega ravnanja in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za dihalo.</li> </ol>	30.7.2030	

			<p>— ionskoizmenjevalna kromatografija z derivatizacijo po koloni in fotometrično detekcijo (IEC-VIS/FLD) – EN ISO 17180.</p> <p>Za določanje količine lizina v premiksah, krmnih mešanicah in posamičnih krmilih:</p> <p>— ionskoizmenjevalna kromatografija z derivatizacijo po koloni in fotometrično detekcijo (IEC-VIS), Uredba Komisije (ES) št. 152/2009 (Priloga III, F).</p> <p>Za določanje količine lizina v vodi:</p> <p>— ionskoizmenjevalna kromatografija z derivatizacijo po koloni in optično detekcijo (IEC-VIS/FLD) ali</p> <p>— ionskoizmenjevalna kromatografija z derivatizacijo po koloni in fotometrično določitevjo (IEC-VIS).</p>					<p>4. Dodatek se lahko uporablja tudi prek vode za pitje.</p> <p>5. Navedbe pri označevanju dodatka in premiksov: „Pri dodajanju L-lizina, zlasti prek vode za pitje, je treba upoštevati vse esencialne in pogojno esencialne aminokisliline, da se prepreči neravnotežje.“</p>	
3c325	L-lizin sulfat	<p><b>Sestava dodatka</b></p> <p>V zrnih z najnižjo vsebnostjo L-lizina 52 % ter najvišjo vsebnostjo sulfata 24 %.</p> <hr/> <p><b>Lastnosti aktivne snovi</b></p> <p>L-lizin sulfat, pridobljen s fermentacijo s <i>Corynebacterium glutamicum</i> CGMCC 7.266.</p> <p>Kemijska formula:  <math>C_{12}H_{28}N_4O_4 \cdot H_2SO_4 / [NH_2-(CH_2)_4-CH(NH_2)-COOH]_2SO_4</math>  Št. CAS: 60343-69-3</p> <hr/> <p><b>Analizne metode<sup>1</sup></b></p> <p>Za določanje količine lizina v krmnem dodatku in premiksah, ki vsebujejo več kot 10 % lizina:</p>	vse vrste	–	–	10 000	<p>1. Pri označevanju dodatka se navede vsebnost L-lizina.</p> <p>2. L-lizin sulfat se lahko daje na trg in uporablja kot dodatek v pripravku.</p> <p>3. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj pri vdihavanju za uporabnike dodatka in premiksov določijo postopke varnega ravnanja in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za dihalo.</p>	30.7.2030	

		<p>— ionskoizmenjevalna kromatografija z derivatizacijo po koloni in fotometrično detekcijo (IEC-VIS/FLD) – EN ISO 17180.</p> <p>Za določanje sulfata v krmnem dodatku:</p> <p>— monografija Evropske farmakopeje 20301.</p> <p>Za določanje količine lizina v premiksih, krmnih mešanicah in posamičnih krmilih:</p> <p>— ionskoizmenjevalna kromatografija z derivatizacijo po koloni in fotometrično detekcijo (IEC-VIS) – Uredba Komisije (ES) št. 152/2009 (Priloga III, F).</p> <p>Za določanje količine lizina v vodi:</p> <p>— ionskoizmenjevalna kromatografija z derivatizacijo po koloni in optično detekcijo (IEC-VIS/FLD).</p>					<p>4. Dodatek se lahko uporablja tudi prek vode za pitje.</p> <p>5. Navedbe pri označevanju dodatka in premiksov: „Pri dodajanju L-lizina, zlasti prek vode za pitje, je treba upoštevati vse esencialne in pogojno esencialne aminokisliline, da se prepreči neravnotežje.“</p>	
--	--	---	--	--	--	--	--	--

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/998****z dne 9. julija 2020****o podaljšanju dovoljenja za astaksantin-dimetildisukcinat kot krmni dodatek za ribe in rake ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 393/2008****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali <sup>(1)</sup> in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa dovoljevanje dodatkov in podaljševanje dovoljenj za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo in podaljšanje takih dovoljenj.
- (2) Astaksantin-dimetildisukcinat je bil z Uredbo Komisije (ES) št. 393/2008 <sup>(2)</sup> dovoljen za 10 let kot krmni dodatek za lososa in postrv.
- (3) V skladu s členom 14(1) Uredbe (ES) št. 1831/2003 je bil vložen zahtevek za podaljšanje dovoljenja za astaksantin-dimetildisukcinat (ime dodatka je bilo v zahtevku spremenjeno iz astaksantin dimetildisukcinat iz obstoječega dovoljenja v astaksantin-dimetildisukcinat, ki je pravilno ime dodatka) kot krmni dodatek za lososa in postrv, za novo uporabo, ki dovoljenje za astaksantin dimetildisukcinat kot krmni dodatek razširja na vse ribe in rake v skladu s členom 4(1) navedene uredbe ter za spremembo obstoječih pogojev dovoljenja za astaksantin-dimetildisukcinat kot krmni dodatek, da se dovoli uporaba dodatka brez omejitve starosti ali teže.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v mnenju z dne 13. novembra 2019 <sup>(3)</sup> ugotovila, da astaksantin-dimetildisukcinat pod predlaganimi pogoji uporabe nima škodljivega učinka na zdravje živali, varnost potrošnikov ali na okolje. Ugotovila je tudi, da ni nobenih dokazov, zaradi katerih bi bilo treba ponovno preučiti prejšnje ugotovitve v zvezi z uporabniki dodatka. V dejanskih razmerah tveganje za kožo ali oči uporabnikov ni verjetno. Ker ni toksikološke študije, ni mogoče ugotoviti strupenosti pri vdihavanju. Zato Komisija meni, da bi bilo treba sprejeti ustrezne zaščitne ukrepe, da se preprečijo škodljivi učinki na zdravje ljudi, zlasti kar zadeva zdravje uporabnikov dodatka, vključno z uporabo v obliki pripravka. Poleg tega je Agencija ugotovila, da je astaksantin-dimetildisukcinat učinkovit pri dodajanju barve živilu živalskega izvora. Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah v zvezi s poprodajnim nadzorom. Potrdila je tudi poročilo o analizni metodi krmnega dodatka v krmi, ki ga je predložil referenčni laboratorij, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.
- (5) Ocena astaksantin-dimetildisukcinata je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba podaljšati dovoljenje za navedeni dodatek in spremeniti pogoje dovoljenja, kot je opredeljeno v Prilogi k tej uredbi.
- (6) Zaradi podaljšanja dovoljenja za astaksantin-dimetildisukcinat kot krmni dodatek pod pogoji iz Priloge k tej uredbi bi bilo treba Uredbo (ES) št. 393/2008 razveljaviti.

<sup>(1)</sup> UL L 268, 18.10.2003, str. 29.

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 393/2008 z dne 30. aprila 2008 o izdaji dovoljenja za astaksantin dimetildisukcinat kot krmnega dodatka (UL L 117, 1.5.2008, str. 20).

<sup>(3)</sup> EFSA Journal 2019; 17(12):5920.

(7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Dovoljenje za dodatek iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „senzorični dodatki“ in funkcionalno skupino „barvila: (ii) snovi, ki, če z njimi krmimo živali, dodajo barvo živilu živalskega izvora“, za vse vrste lososa in postrvi se podaljša, pogoji dovoljenja pa se spremenijo v skladu s pogoji iz navedene priloge.

*Člen 2*

Uredba (ES) št. 393/2008 se razveljavi.

*Člen 3*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. julija 2020

*Za Komisijo*  
*Predsednica*  
Ursula VON DER LEYEN

## PRILOGA

Identifikacijska številka dodatka	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum izteka veljavnosti dovoljenja
					mg aktivne snovi/kg popolne krmne mešanice z vsebnostjo vlage 12 %			
Kategorija: senzorični dodatki. Funkcionalna skupina: barvila. (ii) snovi, ki, če z njimi krmimo živali, dodajo barvo živilu živalskega izvora								
2a165	astaksantin-dimetildisukcinat	<p><i>Sestava dodatka:</i> astaksantin-dimetildisukcinat trifenilfosfin oksid (TPPO) ≤ 100 mg/kg diklorometan ≤ 600 mg/kg</p> <p><i>Lastnosti aktivne snovi:</i> astaksantin-dimetildisukcinat kemijska formula: C<sub>50</sub>H<sub>64</sub>O<sub>10</sub> trdna oblika, pridobljena s kemijsko sintezo št. CAS: 578006-46-9 Merila čistosti astaksantin-dimetildisukcinat (vsi E izomeri ter vsi izomeri 9-Z in 13-Z) ≥ 96 % drugi karotenoidi ≤ 4 %</p> <p><i>Analizna metoda</i> <sup>(1)</sup>: Za določanje količine astaksantin-dimetildisukcinata v krmnem dodatku: — spektrofotometrija pri 486 nm. Za določanje količine astaksantin-dimetildisukcinata v krmnem dodatku, premiksih in krmi: — normalna faza tekočinske kromatografije visoke ločljivosti v povezavi z detekcijo UV/VIS (HPLC-UV/VIS).</p>	ribe in raki	–	–	138	<ol style="list-style-type: none"> <li>V navodilih za uporabo dodatka in premiksa se navedejo pogoji skladiščenja in obstojnost pri toplotni obdelavi.</li> <li>Astaksantin-dimetildisukcinat se mora dati na trg in uporabljati kot dodatek v pripravku.</li> <li>Če je astaksantin-dimetildisukcinat zmešan s kantaksantinom in drugimi viri astaksantina, celotna vsebnost mešanice ne presega 100 mg ekvivalenta astaksantina <sup>(2)</sup>/kg v popolni krmni mešanici.</li> <li>Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj za uporabnike dodatka in premiksov pri ravnanju z njimi, vključno s tveganji navedenih dodatkov v pripravku, določijo postopke varnega ravnanja in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za oči, kožo in dihala.</li> </ol>	30.7.2030

<sup>(1)</sup> <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

<sup>(2)</sup> 1,38 mg astaksantin-dimetildisukcinata je enakovredno 1 mg astaksantina.

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/999****z dne 9. julija 2020****o določitvi pravil za uporabo Uredbe (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z odobritvijo obratov z zarodnim materialom in sledljivostjo zarodnega materiala goveda, prašičev, ovc, koz in enoprstih kopitarjev****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o prenosljivih boleznih živali in o spremembi ter razveljavitvi določenih aktov na področju zdravja živali („Pravila o zdravju živali“) <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 96 (3) in člena 123 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EU) 2016/429 določa pravila za preprečevanje in obvladovanje bolezni živali, ki se prenašajo na živali ali ljudi. Navedena pravila med drugim zajemajo zarodni material gojenih kopenskih živali iz vrst goveda, prašičev, ovc, koz in enoprstih kopitarjev ter drugih vrst. Navedena uredba prav tako določa pravila za registracijo in odobritev obratov z zarodnim materialom goveda, prašičev, ovc, koz in enoprstih kopitarjev. Uredba (EU) 2016/429 določa tudi pravila v zvezi z zahtevami glede sledljivosti in zdravstvenega varstva živali pri premikih pošiljk zarodnega materiala znotraj Unije. Komisijo prav tako pooblašča za sprejemanje delegiranih in izvedbenih aktov, da se zagotovi nemoteno delovanje novega pravnega okvira, vzpostavljenega z navedeno uredbo.
- (2) Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/686 <sup>(2)</sup> določa pravila o dopolnitvi Uredbe (EU) 2016/429, kar zadeva odobritev obratov z zarodnim materialom ter zahteve glede sledljivosti in zdravstvenega varstva živali pri premikih pošiljk zarodnega materiala nekaterih gojenih kopenskih živali znotraj Unije.
- (3) Zato je treba določiti pravila za enotno izvajanje zahtev iz Uredbe (EU) 2016/429 in dopolnilnih pravil iz Delegirane uredbe (EU) 2020/686, ki se nanašajo na informacije, ki jih morajo izvajalci dejavnosti predložiti v vlogah za odobritev obratov z zarodnim materialom goveda, prašičev, ovc, koz in enoprstih kopitarjev, ter roke za predložitev navedenih informacij. Prav tako je treba določiti pravila v zvezi s tehničnimi zahtevami in specifikacijami za označevanje zarodnega materiala goveda, prašičev, ovc, koz in enoprstih kopitarjev ter operativnimi zahtevami glede sledljivosti pošiljk navedenega zarodnega materiala.
- (4) Člen 96(3) Uredbe (EU) 2016/429 določa, da lahko Komisija z izvedbenimi akti določi pravila glede informacij, ki jih morajo izvajalci dejavnosti predložiti v vlogah za odobritev obratov z zarodnim materialom goveda, prašičev, ovc, koz in enoprstih kopitarjev, iz katerih se zarodni material navedenih živali premakne v drugo državo članico, ter roke za predložitev takih informacij. Obdobje, v katerem mora pristojni organ obravnavati take vloge, bi moralo biti dovolj dolgo, da lahko izvede poglobljeno analizo, vendar ne bi smelo biti daljše od 90 dni pred načrtovanim datumom začetka dejavnosti izvajalcev dejavnosti, da ti lahko začnejo izvajati svojo dejavnost v razumnem roku.
- (5) Ker Delegirana uredba (EU) 2020/686 določa pet različnih vrst odobrenih obratov z zarodnim materialom, bi morali izvajalci dejavnosti v vlogah za odobritev obratov z zarodnim materialom goveda, prašičev, ovc, koz in enoprstih kopitarjev navesti naravo dejavnosti, ki jih nameravajo izvajati v njih. V take vloge bi bilo treba vključiti tudi načrt biološke zaščite za delovanje obrata z zarodnim materialom. Poleg tega bi bilo treba glede na pomembno vlogo veterinarjev središča in skupine, odgovornih za dejavnosti odobrenih obratov z zarodnim materialom, v vlogah za odobritev obratov z zarodnim materialom navesti njihove podatke.

<sup>(1)</sup> UL L 84, 31.3.2016, str. 1.

<sup>(2)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/686 z dne 17. decembra 2019 o dopolnitvi Uredbe (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta glede odobritev obratov z zarodnim materialom ter zahtev za sledljivost in zdravstveno varstvo živali pri premikih zarodnega materiala nekaterih gojenih kopenskih živali znotraj Unije (UL L 174, 3.6.2020, str. 1).

- (6) Na ravni Unije bi bilo treba določiti pravila za označevanje slamic in druge embalaže, v katerih je spravljen zarodni material goveda, prašičev, ovc, koz in enoprstih kopitarjev, da se zagotovi njegova sledljivost. Pri določanju standardov za navedeno označevanje bi bilo treba upoštevati prakse, ki so jih v zvezi s tem že izvajale države članice, in tudi priporočila Mednarodnega odbora za kontrolo proizvodnosti živali (ICAR) <sup>(3)</sup>. Če je na slamic ali drugi embalaži natisnjena črna koda, ICAR priporoča, da je navedena črna koda tipa 128C oziroma da se v primeru drugega tipa na začetku nacionalne črtna koda dodajo še tri številke, ki ustrezajo mednarodni kodi posameznega obrata z zarodnim materialom, evidentiranega pri nacionalnem združenju rejcev živali Združenih držav (National Association of Animal Breeders – NAAB) <sup>(4)</sup>.
- (7) Ker se Uredba (EU) 2016/429 uporablja od 21. aprila 2021, bi se morala tudi ta uredba uporabljati od navedenega datuma.
- (8) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

### Člen 1

#### **Predmet urejanja in področje uporabe**

Ta uredba določa pravila v zvezi z zarodnim materialom goveda, prašičev, ovc, koz in enoprstih kopitarjev.

Navedena pravila zajemajo:

- (a) informacije, ki jih morajo izvajalci dejavnosti predložiti v vlogah za odobritev obratov z zarodnim materialom goveda, prašičev, ovc, koz in enoprstih kopitarjev, ter roke za predložitev takih informacij in roke za obveščanje pristojnega organa o vsakem prenehanju dejavnosti takega obrata z zarodnim materialom, ki ga je odobril;
- (b) tehnične zahteve in specifikacije za označevanje zarodnega materiala goveda, prašičev, ovc, koz in enoprstih kopitarjev ter operativne zahteve glede njegove sledljivosti.

### Člen 2

#### **Opredelitev pojmov**

V tej uredbi se uporabljajo opredelitve pojmov iz člena 2 Delegirane uredbe (EU) 2020/686.

### Člen 3

#### **Informacije, ki jih morajo izvajalci dejavnosti predložiti v vlogah za odobritev obratov z zarodnim materialom goveda, prašičev, ovc, koz in enoprstih kopitarjev**

1. Izvajalci dejavnosti, ki v skladu s členom 94(1)(b) Uredbe (EU) 2016/429 pri pristojnem organu zaprosijo za odobritev obrata z zarodnim materialom goveda, prašičev, ovc, koz in enoprstih kopitarjev, v vlogo vključijo naslednje informacije:

- (a) ime in naslov izvajalca dejavnosti v obratu z zarodnim materialom;
- (b) naslednje informacije o obratu z zarodnim materialom:
- (i) naslov;
- (ii) ime veterinarja središča ali skupine, ki ga je imenoval izvajalec dejavnosti v skladu s členom 4(1)(a) Delegirane uredbe (EU) 2020/686;

<sup>(3)</sup> <https://www.icar.org/>.

<sup>(4)</sup> <https://www.naab-css.org/>.



- (iii) podatek o tem, katere od naslednjih vrst dejavnosti se bodo izvajale v obratu z zarodnim materialom:
- odvzem, priprava in shranjevanje semena,
  - zbiranje, priprava in shranjevanje zarodkov,
  - odvzem, priprava in shranjevanje oocitov ter pridobivanje, priprava in shranjevanje zarodkov,
  - priprava in shranjevanje svežega, ohlajenega ali zamrznjenega semena, oocitov ali zarodkov,
  - shranjevanje svežega, ohlajenega ali zamrznjenega semena, oocitov ali zarodkov;
- (iv) opis, kako je treba izvajati pripravo zarodnega materiala, in v primeru, ko se priprava v celoti ali delno izvede v drugih obratih za pripravo zarodnega materiala, ime in kontaktne podatke navedenih obratov za pripravo zarodnega materiala;
- (v) zahteve glede biološke zaščite za delovanje obrata z zarodnim materialom, ki vključujejo vsaj naslednje informacije:
- opis strukture in načrt obrata z zarodnim materialom,
  - standardne operativne postopke za odvzem oziroma zbiranje, pridobivanje, pripravo, shranjevanje in prevoz zarodnega materiala, kot je ustrezno glede na vrsto obrata z zarodnim materialom,
  - postopke in navodila veterinarja središča ali skupine za izvajanje zahtev glede zdravstvenega varstva živali in biološke zaščite v obratu z zarodnim materialom,
  - načrt za zatiranje glodavcev in žuželk,
  - informacije o obliki evidenc, ki se vodijo v skladu s členom 8 Delegirane uredbe (EU) 2020/686,
  - postopke čiščenja in razkuževanja objektov in opreme,
  - načrt izrednih ukrepov v primeru kliničnih znakov bolezni s seznama ali pozitivnega rezultata testa za živalske patogene, ki povzročajo bolezni s seznama,
  - zavezo, da se bo pred izvedbo kakršnih koli pomembnih sprememb v zvezi z zahtevami glede biološke zaščite za delovanje obrata z zarodnim materialom obvestil pristojni organ;
- (c) glede zarodnega materiala:
- (i) vrsto zarodnega materiala, ki se odvzema oziroma zbira, pridobiva, pripravlja ali shranjuje, pri čemer se navede, ali gre za seme, oocite ali zarodke;
  - (ii) vrste živali darovalk z navedbo, ali gre za govedo, prašiče, ovce, koze ali enoprste kopitarje;
  - (iii) pogoje shranjevanja zarodnega materiala, pri čemer se navede, ali je navedeni material svež, ohlajen ali zamrznjen.
2. Vloga iz odstavka 1 se vložijo pisno bodisi v papirni ali elektronski obliki.

#### Člen 4

### **Roki, v katerih morajo izvajalci dejavnosti predložiti informacije v vlogah za odobritev obratov z zarodnim materialom goveda, prašičev, ovc, koz in enoprstih kopitarjev ter informacije v zvezi z vsakim prenehanjem dejavnosti**

1. Vsaka država članica določi roke za:
- (a) izvajalce dejavnosti, da pristojnemu organu predložijo:
- (i) informacije, ki se zahtevajo v skladu s členom 3(1);
  - (ii) informacije o vsakem prenehanju dejavnosti odobrenih obratov z zarodnim materialom goveda, prašičev, ovc, koz in enoprstih kopitarjev;
- (b) pristojni organ, da izvajalce dejavnosti obvesti o:
- (i) obveznosti predložitve informacij, ki se zahtevajo v skladu s členom 3(1);
  - (ii) zavrnitvi vloge za odobritev obrata z zarodnim materialom, vložene v skladu s členom 3 Delegirane uredbe (EU) 2020/686.

2. Roki iz odstavka 1(a)(i) ne presegajo obdobja 90 dni pred načrtovanim datumom začetka dejavnosti izvajalca dejavnosti v obratu z zarodnim materialom.
3. Če pristojni organ ne določi drugače, se vsaka pomembna sprememba v zvezi z zahtevami glede biološke zaščite za delovanje obrata z zarodnim materialom iz osme alineje člena 3(1)(b)(v) šteje za odobreno v obdobju 90 dni od datuma, ko je izvajalec dejavnosti sporočil tako spremembo.

#### Člen 5

##### **Tehnične zahteve in specifikacije za označevanje zarodnega materiala goveda, prašičev, ovc, koz in enoprstih kopitarjev ter operativne zahteve glede njegove sledljivosti**

1. Izvajalci dejavnosti pri označevanju zarodnega materiala goveda, prašičev, ovc, koz in enoprstih kopitarjev v skladu z zahtevami iz člena 121(1) Uredbe (EU) 2016/429 zagotovijo:
  - (a) da je vsaka slamica ali druga embalaža, v kateri so spravljene, se shranjujejo in prevažajo seme, oociti ali zarodki, ki so ločeni na posamezne odmerke ali ne, označena v skladu z zahtevami glede sledljivosti iz člena 10 Delegirane uredbe (EU) 2020/686 ter tehničnimi zahtevami in specifikacijami za označevanje iz dela 1 Priloge k tej uredbi;
  - (b) skladnost z operativnimi zahtevami glede sledljivosti zarodnega materiala iz dela 2 Priloge.
2. Vsaka država članica na podlagi tehničnih zahtev in specifikacij za označevanje iz dela 1 Priloge določi pravila glede značilnosti in oblike označevanja slamic in druge embalaže, v katerih je spravljen, se shranjuje in prevažajo zarodni material, ki se uporablja na njenem ozemlju, ter navedene informacije posreduje Komisiji in drugim državam članicam.

#### Člen 6

##### **Začetek veljavnosti in uporaba**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 21. aprila 2021.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. julija 2020

Za Komisijo  
Predsednica  
Ursula VON DER LEYEN

## PRILOGA

**Tehnične zahteve in specifikacije za označevanje slamic in druge embalaže z zarodnim materialom goveda, prašičev, ovc, koz in enoprstih kopitarjev ter operativne zahteve glede njegove sledljivosti iz člena 5****Del 1****Tehnične zahteve in specifikacije za označevanje slamic in druge embalaže, v katerih so spravljene, se shranjujejo in prevažajo seme, oociti ali zarodki**

1. Oznake na slamicah in drugi embalaži morajo biti jasno čitljive, vse vključene informacije na oznaki pa morajo biti jasno natisnjene ali napisane.
2. Oznaka na slamicah in drugi embalaži iz točke 1, ne glede na to, ali je v obliki kode ali ne, mora vključevati naslednje informacije:
  - (a) datum odvzema oziroma zbiranja ali pridobivanja semena, oocitov ali zarodkov, ki je izražen vsaj v eni od naslednjih oblik: ddmmll, llmmdd, dd/mm/ll, ll/mm/dd, dd.mm.ll, ll.mm.dd ali, če so vedno izpolnjeni pogoji iz točke 2 dela 2, število dni od določenega datuma v obliki petmestne kode;
  - (b) vrsto živali darovalk;
  - (c) identifikacijske kode živali darovalk, kot so opredeljene v točki 18 člena 2 Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/2035 <sup>(1)</sup>, ali, v primeru prašičev, vsaj edinstveno registracijsko številko obrata rojstva živali darovalk, kot je opredeljena v točki 15 člena 2 navedene delegirane uredbe, ali, v primeru enoprstih kopitarjev, edinstveno kodo, kot je opredeljena v točki 17 člena 2 navedene delegirane uredbe;
  - (d) edinstveno številko odobritve ali edinstveno registracijsko številko obrata za odvzem oziroma zbiranje ali pridobivanje, pripravo in shranjevanje semena, oocitov ali zarodkov, ki mora vključevati ime ali kodo ISO 3166-1 alfa-2 države izvora.
3. Informacij o vrsti živali darovalk iz točke 2(b) na oznaki iz točke 1 ni treba navesti, če se vrsta živali darovalk lahko določi na podlagi informacij, natisnjenih ali napisanih na slamici ali drugi embalaži, ki se nanašajo bodisi na
  - (a) edinstveno številko odobritve obrata z zarodnim materialom za odvzem oziroma zbiranje ali pridobivanje, pripravo in shranjevanje semena, oocitov ali zarodkov ali edinstveno registracijsko številko obrata za odvzem oziroma zbiranje, pripravo in shranjevanje semena ovc in koz ali
  - (b) pasmo živali darovalk.
4. Če posamezna slamica ali druga embalaža vsebuje seme, odvzeto več kot eni živali darovalki, ali zarodke in na navedeni slamici ali drugi embalaži ni dovolj prostora, da bi se nanjo natisnila ali napisala identifikacija vsake živali darovalke, so kode ali številke iz točke 2(c) lahko v obliki številčne kode.
5. Oznaka na slamicah in drugi embalaži iz točke 1 lahko vključuje katere koli druge pomembne informacije (kot so imena ali pasma živali darovalk, navedba spola pri po spolu sortiranem semenu ali individualna identifikacijska številka živali darovalk iz vrste prašičev).
6. Oznaka na slamicah in drugi embalaži iz točke 1 mora v primeru po spolu sortiranega semena, ki je bilo po spolu sortirano v obratu za pripravo zarodnega materiala, vključevati edinstveno številko odobritve obrata za pripravo zarodnega materiala, v katerem je bilo navedeno seme sortirano po spolu.

<sup>(1)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/2035 z dne 28. junija 2019 o dopolnitvi Uredbe (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta glede pravil za obrate, ki gojijo kopenske živali, in valilnice ter za sledljivost nekaterih gojenih kopenskih živali in valilnih jajc (UL L 314, 5.12.2019, str. 115).

Če na slamici ali drugi embalaži ni dovolj prostora, da bi se nanjo natisnila ali napisala edinstvena številka odobritve obrata za pripravo zarodnega materiala, je navedena edinstvena številka odobritve lahko v obliki številčne kode.

7. Vse informacije ali del informacij iz točk 2 do 6 so na slamicah ali drugi embalaži lahko zakodirane v elektronski obliki.

## Del 2

### Operativne zahteve glede sledljivosti semena, oocitov ali zarodkov

1. Vsaki pošiljki zarodnega materiala morajo biti priložene specifikacije z obrazložitvijo oznak, natisnjenih ali napisanih na slamicah in drugi embalaži, v katerih so spravljene seme, oociti ali zarodki.
  2. V specifikacijah iz točke 1 tega dela je treba navesti sistem za prikazovanje datuma odvzema oziroma zbiranja ali pridobivanja semena, oocitov ali zarodkov iz točke 2(a) dela 1.  
Če je datum naveden kot število dni od določenega datuma v obliki petmestne kode, je treba navesti določeni datum.
  3. Če oznaka na slamici ali drugi embalaži vključuje številčno kodo iz točke 4 ali drugega pododstavka točke 6 dela 1, morajo specifikacije iz točke 1 tega dela vključevati informacije z razlago, katere informacije so zakodirane v njej.
  4. Če oznaka na slamici ali drugi embalaži vključuje elektronsko kodo iz točke 7 dela 1, izvajalec dejavnosti, odgovoren za pošiljko zarodnega materiala, da na voljo čitalnik, ki omogoča dekodiranje navedene elektronske kode.
-

**UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/1000****z dne 9. julija 2020****o popravku nekaterih jezikovnih različic Uredbe (EU) št. 1253/2014 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano prezračevalnih enot****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o vzpostavitvi okvira za določanje zahtev za okoljsko primerno zasnovano izdelkov, povezanih z energijo <sup>(1)</sup>, ter zlasti člena 15(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Bolgarska, češka, danska, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, madžarska, malteška, nemška, nizozemska, poljska, slovaška, slovenska, španska in švedska jezikovna različica Uredbe Komisije (EU) št. 1253/2014 <sup>(2)</sup> vsebuje napake v točki (g) člena 1(2) glede prezračevalnih enot, ki so izključene iz njenega področja uporabe. Te napake vplivajo na vsebino navedene določbe.
- (2) Malteška jezikovna različica Uredbe (EU) št. 1253/2014 vsebuje tudi napako v točki (h) člena 1(2) glede prezračevalnih enot, ki so izključene iz njenega področja uporabe. Ta napaka vpliva na vsebino navedene določbe.
- (3) Švedska jezikovna različica Uredbe (EU) št. 1253/2014 vsebuje še dodatno napako v točki 1(9) Priloge I, točki 1(o) Priloge IV in točki 1(o) Priloge V v zvezi z enim od pojmov, opredeljenih za namene prilog II do IX. Ta napaka vpliva na vsebino navedenih določb.
- (4) Bolgarsko, češko, dansko, estonsko, finsko, grško, hrvaško, italijansko, latvijsko, litovsko, madžarsko, malteško, nemško, nizozemsko, poljsko, slovaško, slovensko, špansko in švedsko jezikovno različico Uredbe (EU) št. 1253/2014 bi bilo zato treba ustrezno popraviti. Druge jezikovne različice teh napak ne vsebujejo.
- (5) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 19(1) Direktive 2009/125/ES –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

V Uredbi (EU) št. 1253/2014 se popravi:

1. člen 1(2) se popravi:

(a) točka (g) se nadomesti z naslednjim:

„(g) vključujejo izmenjevalnik toplote in toplotno črpalko, ki se uporablja za rekuperacijo toplote ali omogoča transfer toplote, razen transfera toplote za zaščito pred zamrzovanjem ali odmrzovanje, ali ekstrakcijo, ki sta dodatna glede na sistem za rekuperacijo toplote;“

(b) *(ne zadeva slovenskega jezika)*;2. *(ne zadeva slovenskega jezika)*;3. *(ne zadeva slovenskega jezika)*;4. *(ne zadeva slovenskega jezika)*.<sup>(1)</sup> UL L 285, 31.10.2009, str. 10.<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EU) št. 1253/2014 z dne 7. julija 2014 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano prezračevalnih enot (UL L 337, 25.11.2014, str. 8).

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. julija 2020

*Za Komisijo*  
*Predsednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/1001****z dne 9. julija 2020****o določitvi podrobnih pravil za uporabo Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z delovanjem sklada za modernizacijo, namenjenega podpori naložbam za modernizacijo energetskih sistemov ter izboljšanje energijske učinkovitosti nekaterih držav članic**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Uniji in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 10d(12) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Direktivo 2003/87/ES je bil vzpostavljen sklad za modernizacijo za obdobje 2021–2030 za podporo naložbam v modernizacijo energetskih sistemov in izboljšanje energijske učinkovitosti v nekaterih državah članicah. Kot je navedeno v sporočilih Komisije z naslovom „Evropski zeleni dogovor“ <sup>(2)</sup> in „Naložbeni načrt za evropski zeleni dogovor“ <sup>(3)</sup>, bi moral sklad za modernizacijo prispevati k doseganju ciljev evropskega zelenega dogovora s podporo zelenemu ter socialno pravičnemu prehodu.
- (2) Določiti bi bilo treba podrobna pravila o delovanju sklada za modernizacijo, da se omogoči nemoteno razdeljevanje njegovih finančnih sredstev državam članicam upravičenkam, zlasti z določitvijo postopkov za predložitev in oceno predlogov naložb ter za izplačilo prihodkov sklada.
- (3) Za zagotovitev združljivosti financiranja iz sklada za modernizacijo z notranjim trgovom bi morale države članice upravičenke Komisijo v skladu s členom 108(3) Pogodbe obvestiti o vseh načrtovanih naložbah, ki predstavljajo državno pomoč v smislu člena 107(1) Pogodbe in ki jih ne bi zajemala obstoječa odobrena ali izvzeta shema pomoči ali posamezna odločitev. Oceno naložb, ki jih zajema sklad, bi bilo treba uskladiti z oceno glede državne pomoči, pri načinih predložitve predlogov naložb pa bi se morali upoštevati načini priglasitve državne pomoči. Izplačilo prihodkov iz sklada bi moralo biti odvisno od odobritve državne pomoči.
- (4) „Evropski zeleni dogovor“ predvideva teritorialne načrte za pravični prehod kot ključni element mehanizma za pravični prehod. Če je naložba v okviru sklada za modernizacijo povezana z izvajanjem teritorialnega načrta za pravični prehod države članice upravičenke, bi morala ta država članica zagotoviti informacije o pričakovanem prispevku naložbe k temu načrtu, da se zagotovita skladnost in dopolnjevanje s cilji načrta.
- (5) Države članice upravičenke bi morale Evropsko investicijsko banko (EIB) in odbor za naložbe sklada za modernizacijo (v nadaljnjem besedilu: odbor za naložbe) redno obveščati o načrtovanih naložbah, da bi se olajšalo načrtovanje izplačil in upravljanje sredstev iz sklada za modernizacijo. Vendar te informacije ne bi smele zavezovali držav članic upravičenk pri predložitvi prihodnjih predlogov naložb.

<sup>(1)</sup> UL L 275, 25.10.2003, str. 32.

<sup>(2)</sup> Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Evropskemu svetu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij „Evropski zeleni dogovor“, COM(2019) 640 final z dne 11. decembra 2019.

<sup>(3)</sup> Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Evropskemu svetu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij „Naložbeni načrt za evropski zeleni dogovor“, COM(2020) 21 final z dne 14. januarja 2020.

- (6) Za naložbe na prednostnih področjih iz člena 10d(2) Direktive 2003/87/ES (v nadaljnjem besedilu: prednostne naložbe) bi se moral uporabljati poenostavljen postopek za izplačilo prihodkov sklada. Za neprednostne naložbe bi bilo treba opraviti celovito oceno njihove tehnične in finančne izvedljivosti ter njihove dodane vrednosti za cilje sklada.
- (7) V skladu s členom 10d(2) Direktive 2003/87/ES se najmanj 70 % finančnih sredstev iz sklada za modernizacijo dodeli prednostnim naložbam. Za zagotovitev pravične porazdelitve finančnih sredstev po vseh državah članicah upravičenkah bi se morala ta zahteva uporabljati za individualen delež vsake države članice upravičenke v skladu.
- (8) Financiranje naložb iz sklada za modernizacijo bi moralo biti odvisno od razpoložljivosti sredstev, ki so na voljo državi članici upravičenki, in deleža sredstev, dodeljenih prednostnim naložbam. Da bi omogočili pozorno spremljanje dodeljevanja sredstev, hkrati pa zagotovili učinkovitost postopka njihovega izplačevanja, bi bilo treba oceno predlogov naložb s strani EIB ali, če je primerno, odbora za naložbe ter izplačevanje sredstev s strani Komisije organizirati v polletnih ciklih.
- (9) Pri postopkih za delovanje sklada za modernizacijo bi bilo treba upoštevati posebnosti shem, ki jih predložijo države članice upravičenke. Ko EIB potrdi shemo kot prednostno naložbo ali, če je primerno, odbor za naložbe priporoči financiranje sheme z neprednostnega področja in ko Komisija odloči o prvem izplačilu sredstev za shemo, bi morala država članica upravičenka predložiti nov predlog za vsako nadaljnje izplačilo. Za vsako tako nadaljnje izplačilo bi morala biti potrditev EIB ali po potrebi priporočilo odbora za naložbe omejena na preverjanje razpoložljivosti sredstev, ki so na voljo državi članici upravičenki, in v zvezi s shemami, ki se uvrščajo med neprednostne naložbe, preverjanje skladnosti s pragovi za dovoljeno podporo iz člena 10d(2) in četrtega stavka drugega pododstavka člena 10d(6) Direktive 2003/87/ES. Poleg tega bi se morala za letno poročanje o shemah s strani držav članic upravičenk uporabljati poenostavljena pravila.
- (10) Ustavljene naložbe ne bi smele prejemati nadaljnega financiranja iz sklada za modernizacijo. Vsi zneski, ki so že bili izplačani za ustavljene naložbe, vendar se še niso porabili za take naložbe, bi se morali dati na voljo za financiranje drugih naložb.
- (11) Določiti bi bilo treba podrobna pravila glede sestave in delovanja odbora za naložbe.
- (12) V skladu s členom 10d(3) Direktive 2003/87/ES EIB upravlja prihodke iz sklada za modernizacijo. V ta namen bi morala EIB pripraviti smernice za upravljanje sredstev, ki podpirajo cilje direktive in upoštevajo notranja pravila EIB. EIB opravlja tudi druge naloge, povezane z izvajanjem sklada za modernizacijo, kot je določeno v Direktivi 2003/87/ES. Konkretni pogoje za izvajanje teh nalog bi bilo treba določiti v sporazumu med Komisijo in EIB. Mehanizem za povračilo stroškov EIB bi moral ustrezati navedenim nalogam, upoštevati pa bi moral tudi število in kompleksnost predlogov naložb, ki jih predložijo zadevne države članice upravičenke, ter ali se predlogi nanašajo na prednostne ali neprednostne naložbe.
- (13) Če se države članice odločijo, da bodo prihodke iz prodaje pravic na dražbi uporabile za financiranje stroškov, povezanih z izvajanjem sklada za modernizacijo, bi se lahko ti stroški šteli za administrativne stroške iz člena 10(3) (i) Direktive 2003/87/ES in bi se zato lahko upoštevali pri cilju 50-odstotne uporabe prihodkov z dražb za dejavnosti, povezane s podnebjem.
- (14) Določiti bi bilo treba jasne ureditve spremljanja in poročanja, da se Komisiji zagotovijo popolne in pravočasne informacije o napredku posameznih naložb ter splošnem izvajanju sklada za modernizacijo.
- (15) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za podnebne spremembe –



SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## POGLAVJE I

### SPLOŠNE DOLOČBE

#### Člen 1

##### **Predmet urejanja**

Ta uredba določa podrobna pravila o delovanju sklada za modernizacijo, kar zadeva:

- (a) predložitev predlogov za financiranje naložb;
- (b) ocenjevanje prednostnih naložb in neprednostnih naložb;
- (c) upravljanje, izplačevanje in plačevanje sredstev iz sklada za modernizacijo;
- (d) sestavo in delovanje odbora za naložbe sklada za modernizacijo (v nadaljnjem besedilu: odbor za naložbe);
- (e) spremljanje, poročanje, ocenjevanje in revidiranje;
- (f) obveščanje in preglednost.

#### Člen 2

##### **Opredelitev pojmov**

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „država članica upravičenka“ pomeni državo članico iz Priloge IIb k Direktivi 2003/87/ES;
- (2) „neprednostna naložba“ pomeni naložbo, ki ne spada na nobeno področje iz člena 10d(2) Direktive 2003/87/ES;
- (3) „neprednostni mali projekt“ pomeni neprednostno naložbo, ki prejema državno pomoč in katere skupni znesek izpolnjuje merila pomoči *de minimis* v skladu s členom 3 Uredbe Komisije (EU) št. 1407/2013 (\*);
- (4) „prednostna naložba“ pomeni naložbo, ki spada vsaj na eno področje iz člena 10d(2) Direktive 2003/87/ES;
- (5) „shema“ pomeni predlog naložbe, ki izpolnjuje naslednja merila:
  - (a) vsebuje dosleden niz prednostnih nalog, skladnih s cilji sklada za modernizacijo, in se lahko zaradi značilnosti projektov v okviru sheme opredeli kot prednostna ali neprednostna naložba;
  - (b) traja več kot eno leto;
  - (c) je nacionalnega ali regionalnega obsega in
  - (d) podpira več kot eno javno ali zasebno osebo ali subjekt, ki je odgovoren za začetek ali začetek in izvajanje projektov v okviru sheme.

(\* ) Uredba Komisije (EU) št. 1407/2013 z dne 18. decembra 2013 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije pri pomoči *de minimis* (UL L 352, 24.12.2013, str. 1).

## POGLAVJE II

## FINANCIRANJE NALOŽB

## Člen 3

**Pregled naložb**

1. Vsaka država članica upravičenka vsako leto do 30. novembra zagotovi Evropski investicijski banki (EIB) in odboru za naložbe pregled naložb, v zvezi s katerimi namerava v naslednjih dveh koledarskih letih predložiti predloge naložb, ter posodobljene informacije o naložbah, zajetih v morebitnem prejšnjem pregledu.
2. V pregledu iz odstavka 1 država članica upravičenka zagotovi naslednje informacije o vsaki načrtovani naložbi:
  - (a) ime predlagatelja projekta ali organa za upravljanje sheme;
  - (b) konkretno lokacijo naložbe ali geografsko območje sheme;
  - (c) oceno skupnih stroškov naložbe;
  - (d) področje naložbe in kratak opis naložbe;
  - (e) status kakršne koli ocene glede državne pomoči v zvezi z naložbo, kadar je relevantno;
  - (f) oceno financiranja iz sklada za modernizacijo in oris načrtovanih predlogov za financiranje.
3. Informacije, vključene v pregled, za države članice upravičenke niso zavezujoče za namene predložitve predlogov naložb v skladu s členom 4.

## Člen 4

**Predložitev predlogov naložb**

1. Države članice upravičenke lahko EIB in odboru za naložbe predložijo predloge naložb kadar koli v koledarskem letu.

Države članice upravičenke pri predložitvi predlogov naložb zagotovijo informacije, določene v Prilogi I.

Država članica upravičenka navede, ali se predlog nanaša na prednostno naložbo ali neprednostno naložbo.

2. Kadar se naložba nanaša na shemo, država članica upravičenka predloži predlog v skladu z odstavkom 1 in navede zahtevani znesek prvega izplačila za shemo.

Ko Komisija sprejme odločitev o prvem izplačilu za shemo v skladu s členom 8(1), je za vsako nadaljnje izplačilo potreben ločen predlog države članice upravičenke, ki navaja znesek, ki naj bi se izplačal, in po potrebi vsebuje posodobljene informacije o shemi.

3. Kadar država članica upravičenka predloži več predlogov naložb, ki jih je treba oceniti v istem polletnem ciklu izplačil, mora navesti prednostni vrstni red za oceno prednostnih naložb in prednostni vrstni red za oceno neprednostnih naložb. Če država članica ne navede prednostnega vrstnega reda, EIB oziroma odbor za naložbe, kakor je ustrezno, oceni predloge glede na datum njihove predložitve.

4. Predlog, ki se nanaša na neprednostni mali projekt, se lahko predloži le v okviru sheme.

5. Država članica upravičenka ne zahteva financiranja stroškov iz sredstev sklada za modernizacijo za naložbe, ki se financirajo iz drugih instrumentov Unije ali nacionalnih instrumentov.

## Člen 5

**Razpoložljiva sredstva**

1. EIB štiri tedne pred zasedanjem odbora za naložbe iz člena 11(1) obvesti državo članico upravičenko, odbor za naložbe in Komisijo o sredstvih, ki so na voljo tej državi članici za financiranje naložb iz sklada za modernizacijo (v nadaljnjem besedilu: izjava o razpoložljivih sredstvih).
2. V izjavi o razpoložljivih sredstvih se navede naslednje:
  - (a) znesek, ki se drži pri EIB, brez zneskov, ki so že bili izplačani, vendar še niso bili plačani državi članici v skladu s členom 9, in brez kakršnih koli stroškov EIB, določenih v sporazumu iz člena 12(3);
  - (b) vsi zneski, izplačani za ustavljene naložbe, ki povečajo sredstva v skladu za modernizacijo na voljo državi članici upravičenki v skladu z odločitvijo Komisije iz člena 10(2).
3. Končni datum izjave o razpoložljivih sredstvih je zadnji dan koledarskega meseca pred datumom posredovanja informacij v skladu z odstavkom 1.
4. Država članica upravičenka lahko brez poseganja v odstavke 1 do 3 od EIB kadar koli zahteva informacije o zneskih, namenjenih za to državo članico, ki se držijo pri EIB.

## Člen 6

**Potrditev prednostnih naložb**

1. Predloge naložb, ki jih predložijo države članice upravičenke kot prednostne naložbe, EIB oceni v prvem polletnem ciklu izplačil v koledarskem letu, če se predložijo vsaj šest tednov pred prvim polletnim sestankom odbora za naložbe iz člena 11(1).

Če se predložijo pozneje kot šest tednov pred prvim polletnim sestankom odbora za naložbe iz člena 11(1), vendar vsaj šest tednov pred drugim polletnim sestankom odbora, se ocenijo v drugem polletnem ciklu izplačil v koledarskem letu.

Če se predložijo pozneje kot šest tednov pred drugim polletnim sestankom odbora za naložbe iz člena 11(1), se ocenijo v prvem polletnem ciklu izplačil v naslednjem koledarskem letu.
2. EIB lahko od države članice upravičenke zahteva vse informacije ali dokumente, za katere meni, da so potrebni za oceno naložbe, če se te informacije ali dokumenti zahtevajo v Prilogi I. EIB zahteva informacije ali dokumente brez nepotrebnega odlašanja. Če država članica upravičenka zahtevane informacije ali dokumente predloži manj kot šest tednov pred sestankom odbora za naložbe iz člena 11(1), lahko EIB preloži oceno predloga na naslednji polletni cikel izplačil.
3. Če EIB meni, da predlog zadeva neprednostno naložbo, o tem obvesti državo članico upravičenko najpozneje v štirih tednih od predložitve predloga in navede razloge za svojo odločitev. V tem primeru se predlog oceni v skladu z zahtevami in roki iz člena 7.
4. Če predlog ni v skladu s členom 10d(1) Direktive 2003/87/ES ali zahtevami iz te uredbe, EIB najpozneje v štirih tednih od njegove predložitve predlog vrne državi članici upravičenki in navede razloge za svojo odločitev. EIB o tem takoj obvesti odbor za naložbe.
5. Ocena predloga vključuje preverjanje stroškov predlagane naložbe, razen če je Komisija preverila sorazmernost zneska prejete pomoči v okviru ustreznega postopka glede državne pomoči.
6. EIB oceni predlog ob upoštevanju veljavne zakonodaje Unije.

7. EIB lahko predlog potrdi kot prednostno naložbo, če so izpolnjeni naslednji pogoji:
- (a) država članica upravičenka je dokazala, da naložba izpolnjuje zahteve iz člena 10d(1) Direktive 2003/87/ES in spada vsaj na eno področje iz člena 10d(2) navedene direktive;
  - (b) država članica upravičenka ima na voljo dovolj sredstev glede na izjavo o razpoložljivih sredstvih iz člena 5(1) in po odbitku vseh zneskov, ki se morajo izplačati za naložbe, ki so že bile potrjene v skladu z odstavkom 9 tega člena;
  - (c) država članica upravičenka je predložila dokazila, da predlog naložbe izpolnjuje eno od naslednjih zahtev:
    - v skladu s sklepom Komisije je bila prejeta odobritev državne pomoči,
    - izvzet je iz priglasitve državne pomoči v skladu z Uredbo Komisije (EU) št. 651/2014 <sup>(5)</sup>,
    - ne pomeni državne pomoči v smislu člena 107(1) Pogodbe;
  - (d) država članica upravičenka je pisno potrdila, da naložba izpolnjuje vse druge veljavne zahteve prava Unije in nacionalnega prava;
  - (e) glede na informacije, ki jih je zagotovila država članica upravičenka o prispevkih iz drugih instrumentov Unije in nacionalnih instrumentov, zneski, zahtevani iz sklada za modernizacijo, niso namenjeni pokrivanju istih stroškov naložbe, kot so stroški, financirani z drugim instrumentom Unije ali nacionalnim instrumentom.
8. Kadar se predlog nanaša na nadaljnje izplačilo za shemo, ki jo je EIB v skladu z odstavkom 9 potrdila pred prvim izplačilom, je ocena predloga s strani EIB omejena na preverjanje razpoložljivih sredstev v skladu s točko (b) odstavka 7, če se shema ni spremenila.
9. EIB sprejme odločitev o potrditvi predloga kot prednostne naložbe najpozneje dva tedna pred sestankom odbora za naložbe iz člena 11(1).

EIB zadevno državo članico upravičenko in Komisijo takoj obvesti o odločitvi iz prvega pododstavka.

10. EIB najpozneje en teden pred sestankom odbora za naložbe iz člena 11(1) tega obvesti o predlogih naložb vsake države članice upravičenke, ki so bili potrjeni kot prednostne naložbe v skladu z odstavkom 9 tega člena, in znesku, ki naj bi se izplačal za vsako naložbo.

## Člen 7

### Priporočila glede neprednostnih naložb

1. Predloge naložb, ki jih predložijo države članice upravičenke kot neprednostne naložbe, oceni odbor za naložbe v prvem polletnem ciklu izplačil v koledarskem letu, če se predložijo vsaj 10 tednov pred prvim polletnim sestankom odbora za naložbe iz člena 11(1).

Če se predložijo pozneje kot 10 tednov pred prvim polletnim sestankom odbora za naložbe iz člena 11(1), vendar vsaj 10 tednov pred drugim polletnim sestankom odbora, se ocenijo v drugem polletnem ciklu izplačil v koledarskem letu.

Če se predložijo pozneje kot 10 tednov pred drugim polletnim sestankom odbora za naložbe iz člena 11(1), se ocenijo v prvem polletnem ciklu izplačil v naslednjem koledarskem letu.

2. EIB najpozneje dva tedna pred sestankom odbora za naložbe iz člena 11(1) zaključi tehnični in finančni skrbni pregled predloga, vključno z oceno pričakovanega zmanjšanja emisij.

<sup>(5)</sup> Uredba Komisije (EU) št. 651/2014 z dne 17. junija 2014 o razglasitvi nekaterih vrst pomoči za združljive z notranjim trgov pri uporabi členov 107 in 108 Pogodbe (UL L 187, 26.6.2014, str. 1).

3. EIB lahko od države članice upravičenke zahteva vse informacije ali dokumente, za katere meni, da so potrebni za tehnični in finančni skrbni pregled, če se te informacije ali dokumenti zahtevajo v Prilogi I. EIB zahteva informacije ali dokumente brez nepotrebnega odlašanja. Če država članica upravičenka zahtevane informacije ali dokumente predloži manj kot 10 tednov pred sestankom odbora za naložbe iz člena 11(1), lahko EIB preloži zaključek skrbnega pregleda na naslednji polletni cikel izplačil.
4. Finančni skrbni pregled, ki ga opravi EIB, vključuje preverjanje stroškov predlagane naložbe, razen če je Komisija preverila sorazmernost zneska prejete pomoči v okviru ustreznega postopka glede državne pomoči.
5. EIB izvede skrbni pregled ob upoštevanju veljavne zakonodaje Unije.
6. Skrbnemu pregledu EIB je priložena izjava predstavnika EIB glede odobritve financiranja predloga naložbe. EIB rezultat skrbnega pregleda takoj posreduje odboru za naložbe.
7. Odbor za naložbe lahko izda priporočilo o financiranju predloga naložbe, če so izpolnjeni naslednji pogoji:
  - (a) država članica upravičenka je dokazala, da naložba izpolnjuje zahteve iz člena 10d(1) Direktive 2003/87/ES;
  - (b) država članica upravičenka ima na voljo dovolj sredstev glede na izjavo o razpoložljivih sredstvih iz člena 5(1) in po odbitku vseh zneskov, ki se morajo izplačati v skladu z informacijami iz člena 6(10) ter na podlagi priporočil, ki so že bila izdana v skladu z odstavkom 9 tega člena;
  - (c) delež sredstev, dodeljenih prednostnim naložbam, znaša vsaj 70 % skupnega zneska sredstev, ki jih porabi država članica upravičenka, vključno z naslednjimi sredstvi:
    - sredstvi, ki so bila že izplačana za prednostne in neprednostne naložbe,
    - sredstvi, ki jih je še treba izplačati v skladu z informacijami iz člena 6(10),
    - sredstvi, ki jih je še treba izplačati v skladu s priporočili, ki so bila že izdana v skladu z odstavkom 9,
    - sredstvi, zahtevanimi za predlog naložbe, ki se ocenjuje;
  - (d) financiranje je v skladu s četrtem stavkom drugega pododstavka člena 10d(6) Direktive 2003/87/ES;
  - (e) država članica upravičenka je predložila dokazila, da predlog naložbe izpolnjuje katero koli od naslednjih zahtev:
    - v skladu s sklepom Komisije je prejel odobritev državne pomoči,
    - izvzet je iz priglasitve državne pomoči v skladu z Uredbo (EU) št. 651/2014,
    - ne pomeni državne pomoči v smislu člena 107(1) Pogodbe;
  - (f) država članica upravičenka je pisno potrdila, da naložba izpolnjuje vse druge veljavne zahteve prava Unije in nacionalnega prava;
  - (g) glede na informacije, ki jih je zagotovila država članica upravičenka o prispevkih iz drugih instrumentov Unije in nacionalnih instrumentov, zneski, zahtevani iz sklada za modernizacijo, niso namenjeni pokrivanju istih stroškov naložbe, kot so stroški, financirani z drugim instrumentom Unije ali nacionalnim instrumentom.
8. Kadar se predlog nanaša na nadaljnje izplačilo za shemo, ki jo je odbor za naložbe v skladu z odstavkom 9 priporočil za financiranje pred prvim izplačilom, za predlog ni potrebna izvedba skrbnega pregleda s strani EIB, ocena predloga s strani odbora pa je omejena na preverjanje izpolnjevanja zahtev iz točk (b), (c) in (d) odstavka 7, če se shema ni spremenila.
9. Odbor za naložbe na sestanku iz člena 11(1) izda priporočilo o predlogu naložbe, v katerem določi višino podpore iz sklada za modernizacijo, navede razloge za svojo odločitev in vključi morebitne predloge v zvezi z ustreznimi instrumenti financiranja.

10. Če odbor za naložbe ne priporoči financiranja naložbe, navede razloge za svojo odločitev. V tem primeru se naložba ne podpre iz sklada za modernizacijo. Zadevna država članica lahko spremeni predlog naložbe ob upoštevanju ugotovitev odbora za naložbe in predloži nov predlog naložbe v katerem koli naslednjem polletnem obdobju izplačevanja.

#### Člen 8

### Odločitev Komisije o izplačilu

1. Komisija po sestanku iz člena 11(1) te uredbe brez nepotrebne odlašanja sprejme odločitev iz člena 10d(3) Direktive 2003/87/ES, s katero določi znesek sredstev iz sklada za modernizacijo, ki se izplača posamezni naložbi, ki jo je EIB potrdil kot prednostno naložbo ali jo je za financiranje priporočil naložbeni odbor (v nadaljnjem besedilu: odločitev o izplačilu).

V odločitvi o izplačilu sredstev iz sklada za modernizacijo za shemo se določi znesek prvega ali katerega koli nadaljnega izplačila, kakor je ustrezno.

2. Komisija o odločitvi o izplačilu uradno obvesti zadevne države članice upravičenke ter o tem obvesti EIB in odbor za naložbe.

#### Člen 9

### Plačila

EIB v 30 dneh od datuma odločitve o izplačilu državi članici upravičenki nakaže ustrezni znesek podpore iz sklada za modernizacijo.

#### Člen 10

### Ustavljene naložbe

1. Ob upoštevanju dokazil, ki jih država članica upravičenka predloži v letnem poročilu iz člena 13, se za naložbo šteje, da je ustavljena, v enem od naslednjih primerov:

- (a) predlagatelj projekta ali organ za upravljanje sheme več kot dve leti zapored ni financiral naložbe;
- (b) predlagatelj projekta ni porabil celotnega zneska prihodkov iz sklada za modernizacijo, izplačanih za naložbo, v petih letih od datuma zadevne odločitve Komisije o izplačilu.

Točka (b) se ne uporablja za sheme.

2. Komisija z odločitvijo, sprejeto v skladu s členom 8, spremeni že izplačan znesek za ustavljeno naložbo z odbitkom zneskov, ki jih država članica upravičenka še ni plačala predlagatelju projekta ali organu za upravljanje sheme. Vsak tak neplačan znesek poveča sredstva v skladu za modernizacijo, ki so na voljo zadevni državi članici v skladu s členom 5(2)(b), in se pobota z morebitnim prihodnjim plačilom EIB zadevni državi članici v skladu s členom 9.

3. Država članica upravičenka lahko brez poseganja v odstavek 1 tega člena pred končnim datumom izjave o razpoložljivih sredstvih iz člena 5(3) obvesti Komisijo o ustavljeni naložbi in zahteva spremembo odločitve o izplačilu v skladu z odstavkom 2 tega člena. Ta zahteva se lahko nanaša na zneske, ki še niso bili plačani predlagatelju projekta ali organu za upravljanje sheme, in zneske, ki so že bili plačani predlagatelju projekta ali organu za upravljanje sheme, vendar jih je država članica upravičenka pozneje izterjala. Država članica upravičenka predloži ustrezna dokazila, ki utemeljujejo zahtevek. Odstavek 2 tega člena se uporablja za spremembo odločitve o izplačilu, povečanje sredstev v skladu za modernizacijo, ki so na voljo zadevni državi članici, in pobotanje zneska, ki se vrne skladu, z morebitnim prihodnjim plačilom EIB državi članici.

## Člen 11

**Delovanje odbora za naložbe**

1. Odbor za naložbe se sestane dvakrat letno, in sicer najpozneje do 15. julija in 15. decembra. Sekretariat odbora za naložbe državam članicam sporoči datum sestanka takoj, ko je na voljo.
2. Razen v primeru, v katerem odbor izda priporočilo v skladu s prvim in drugim stavkom drugega pododstavka člena 10d(7) Direktive 2003/87/ES, je odbor sklepčen, če je prisotna vsaj polovica predstavnikov držav članic upravičenk, vsi predstavniki držav članic, ki niso upravičenke, ter predstavnika Komisije in EIB.
3. Države članice, ki niso upravičenke, izvolijo tri predstavnike v odboru za naložbe z glasovanjem, v katerem sodelujejo vsi kandidati. Vsaka država članica, ki ni upravičenka, lahko predlaga enega kandidata. Izvoljeni so trije kandidati, ki prejmejo največje število glasov. Če sta dva ali več kandidatov dobila enako število glasov in bi bili zato izvoljeni več kot trije kandidati, se glasovanje ponovi, v njem pa sodelujejo vsi kandidati razen kandidata (ali kandidatov), ki je prejel največje število glasov, in, če je ustrezno, drugo največje število glasov.
4. Člani odbora za naložbe ne smejo imeti finančnih ali drugih interesov v sektorjih, ki izpolnjujejo pogoje za podporo sklada za modernizacijo, bodisi neposrednih bodisi posrednih, ki bi lahko vplivali na njihovo nepristranskost ali bi se lahko objektivno dojemali kot taki. Delujejo v javnem interesu in neodvisno. Pred nastopom funkcije v odboru za naložbe podajo izjavo o interesih in svojo izjavo posodobijo vsakič, ko pride do relevantne spremembe.
5. EIB odboru za naložbe zagotovi upravno in logistično podporo (sekretariat), vključno s podporo pri upravljanju spletnega mesta, namenjenega skladu za modernizacijo.
6. Odbor za naložbe na predlog pristojne službe Komisije sprejme poslovnik, ki zlasti določa postopke za:
  - (a) imenovanje članov in opazovalcev v odbor za naložbe ter njihovih namestnikov;
  - (b) organizacijo sestankov odbora za naložbe;
  - (c) podrobna pravila glede navzkrižja interesov, vključno z vzorcem izjave o interesih.
7. Člani odbora za naložbe ne prejemaajo nadomestil ali povračila stroškov za svoje sodelovanje v dejavnostih odbora.

## Člen 12

**Smernice za upravljanje sredstev in sporazum z EIB**

1. EIB pripravi smernice za upravljanje sredstev, v skladu s katerimi se upravljajo prihodki iz sklada za modernizacijo, pri čemer upošteva cilje iz Direktive 2003/87/ES in notranja pravila EIB.
2. Komisija po posvetovanju z državami članicami sklene sporazum z EIB, ki določa konkretne pogoje, pod katerimi EIB opravlja svoje naloge v zvezi z izvajanjem sklada za modernizacijo. Ti pogoji zajemajo naslednje naloge:
  - (a) prodajo na dražbi in monetizacijo pravic, namenjenih za sklad za modernizacijo, v skladu z Uredbo Komisije (EU) št. 1031/2010 <sup>(6)</sup>;
  - (b) upravljanje prihodkov iz sklada za modernizacijo;
  - (c) potrditev predlogov prednostnih naložb iz člena 6 in izvajanje skrbnih pregledov za predloge neprednostnih naložb v skladu s členom 7;
  - (d) zagotavljanje sekretariata odboru za naložbe, vključno z upravljanjem spletnega mesta, namenjenega skladu za modernizacijo;
  - (e) pripravo osnutkov poročil odbora za naložbe v skladu s členom 14.

<sup>(6)</sup> Uredba Komisije (EU) št. 1031/2010 z dne 12. novembra 2010 o časovnem načrtu, upravljanju in drugih vidikih dražbe pravic do emisije toplogrednih plinov na podlagi Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti (UL L 302, 18.11.2010, str. 1).

3. V sporazumu iz odstavka 2 je določen mehanizem za povračilo stroškov EIB za opravljanje njenih nalog. Pri mehanizmu za povračilo stroškov, ki se nanašajo na potrjevanje prednostnih naložb in izvajanje skrbnih pregledov za neprednostne naložbe, se upoštevata število in kompleksnost predlogov, ki jih predloži vsaka država članica upravičenka. Stroški EIB za izvajanje njenih nalog se financirajo iz sredstev, ki so na voljo vsaki državi članici upravičenki, iz člena 5(2) (a). EIB poroča Komisiji in državam članicam o zaključku nalog na podlagi tega sporazuma in povezanih stroških.

### POGLAVJE III

#### SPREMLJANJE, POROČANJE, OCENJEVANJE IN REVIDIRANJE

##### Člen 13

##### *Spremljanje in poročanje s strani držav članic upravičenk*

1. Države članice upravičenke spremljajo izvajanje naložb, ki se financirajo iz sklada za modernizacijo. Države članice upravičenke Komisiji do 30. aprila predložijo letno poročilo za predhodno leto, ki vsebuje informacije, določene v Prilogi II.
2. Letnemu poročilu iz odstavka 1 se priložijo naslednje informacije:
  - (a) dokazila o financiranju naložb iz sklada za modernizacijo v predhodnem letu;
  - (b) letni računovodski izkaz za vsako naložbo ali, v primeru sheme, računovodski izkaz z združenimi podatki o odhodkih za shemo v predhodnem letu.

##### Člen 14

##### **Poročanje odbora za naložbe**

1. Letno poročilo odbora za naložbe iz prvega stavka člena 10d(11) Direktive 2003/87/ES vključuje naslednje informacije:
  - (a) število prejetih predlogov naložb, vključno z navedbo področja naložb;
  - (b) število izdanih priporočil in povzetek zaključkov vsakega priporočila;
  - (c) pregled glavnih zaključkov glede predlaganih naložb na podlagi tehničnega in finančnega skrbnega pregleda, ki ga je izvedla EIB;
  - (d) praktične izkušnje s postopkovnimi vidiki izdajanja priporočil.
2. Naložbeni odbor na podlagi osnutka, ki ga pripravi EIB, do 15. marca sprejme končno poročilo za predhodno leto in ga takoj predloži Komisiji.

##### Člen 15

##### **Pregled in ocena sklada**

1. Pregled iz drugega stavka člena 10d(11) Direktive 2003/87/ES, ki ga pripravi Komisija, zajema naslednja področja:
  - (a) potrditev prednostnih naložb s strani EIB;
  - (b) oceno neprednostnih naložb s strani odbora za naložbe;
  - (c) financiranje in spremljanje naložb s strani držav članic upravičenk;
  - (d) vse relevantne postopkovne vidike v zvezi z izvajanjem sklada za modernizacijo.

Komisija na podlagi rezultatov pregleda po potrebi poda ustrezne predloge.



2. Komisija na koncu izvajanja sklada za modernizacijo izvede končno oceno izvajanja sklada za modernizacijo. Komisija zlasti oceni napredek pri doseganju ciljev sklada iz odstavkov 1, 2 in 3 člena 10d Direktive 2003/87/ES.
3. Komisija javno objavi rezultate pregleda in ocene.

#### Člen 16

##### **Revizije in zaščita finančnih interesov sklada**

1. EIB pripravi letne računovodske izkaze sklada za modernizacijo za vsako poslovno leto, ki traja od 1. januarja do 31. decembra, ob upoštevanju računovodskih izkazov, zagotovljenih na podlagi člena 13(2)(b). Za te izkaze se opravi neodvisna zunanja revizija.
2. EIB Komisiji predloži naslednje izkaze:
  - (a) do 31. marca nerevidirane računovodske izkaze sklada za modernizacijo, ki zajemajo predhodno poslovno leto;
  - (b) do 30. aprila revidirane računovodske izkaze sklada za modernizacijo, ki zajemajo predhodno poslovno leto.
3. Računovodski izkazi iz odstavkov 1 in 2 se pripravijo v skladu z mednarodnimi računovodskimi standardi za javni sektor (MRSJS).
4. Države članice upravičenke so pooblašene, da na podlagi dokumentov in pregledov na kraju samem revidirajo vse predlagatelje projektov in organe za upravljanje shem ter izvajalce in podizvajalce, ki so jim zagotovile podporo iz sklada za modernizacijo.
5. Za namene odstavkov 1 in 2 države članice upravičenke, predlagatelji projektov in organi za upravljanje shem ter izvajalci in podizvajalci, ki so prejeli sredstva iz sklada za modernizacijo, pet let po zadnjem plačilu za kateri koli projekt ali shemo hranijo vsa dokazila in informacije v zvezi z izvedenim plačilom ali nastalim izdatkom.
6. Države članice upravičenke sprejmejo ustrezne ukrepe za zagotovitev, da so pri izvajanju dejavnosti, ki se financirajo na podlagi te uredbe, finančni interesi sklada za modernizacijo zaščiteni z uporabo preventivnih ukrepov proti goljufijam, korupciji in drugim nezakonitim dejanjem, z učinkovitimi pregledi in, kadar se ugotovijo nepravilnosti, izterjavo neupravičeno izplačanih zneskov ter po potrebi z učinkovitimi, sorazmernimi in odvrtačnimi upravnimi in finančnimi kaznimi. Izterjava se izvede v skladu z zakonodajo držav članic upravičenk.

Država članica upravičenka za vse izterjane zneske zahteva spremembo odločitve o izplačilu v skladu s členom 10(3).

#### POGLAVJE IV

##### **KONČNE DOLOČBE**

#### Člen 17

##### **Informiranje, komuniciranje in obveščanje javnosti**

1. Države članice upravičenke na spletnih mestih ustreznih služb svojih uprav objavijo informacije o naložbah, ki se podpirajo na podlagi te uredbe, da je javnost obveščena o vlogi in ciljeh sklada za modernizacijo. Take informacije vključujejo izrecno sklicevanje na prejeta podporo sklada za modernizacijo.
2. Države članice upravičenke zagotovijo, da končni prejemniki podpore sklada za modernizacijo različnim ciljnim skupinam, vključno z mediji in javnostjo, zagotovijo dosledne, relevantne in ciljno usmerjene informacije o prejeti podpori sklada za modernizacijo.

3. Ime sklada za modernizacijo se uporablja za vse komunikacijske dejavnosti in se pojavlja na oglasnih deskah na strateških mestih, ki so vidna javnosti.
4. Države članice upravičenke in Komisija izvajajo informacijske, komunikacijske ter promocijske dejavnosti v zvezi s podporo in dosežki sklada za modernizacijo. Takšni ukrepi spodbujajo izmenjavo izkušenj, znanja in dobrih praks v zvezi z načrtovanjem, pripravo in izvajanjem naložb, podprtih s skladom za modernizacijo.

#### Člen 18

##### **Preglednost**

1. Brez poseganja v odstavek 2 sekretariat odbora za naložbe poskrbi za objavo naslednjih informacij na spletnem mestu sklada za modernizacijo:
  - (a) imen članov in opazovalcev v odboru za naložbe ter s kom so povezani;
  - (b) življenjepisov in izjav o interesih članov odbora za naložbe;
  - (c) potrditev EIB glede prednostnih naložb;
  - (d) priporočil odbora za naložbe glede neprednostnih naložb;
  - (e) odločitev Komisije o izplačilih;
  - (f) letnih poročil, ki jih predložijo države članice upravičenke v skladu s členom 13;
  - (g) letnih poročil, ki jih predloži odbor za naložbe v skladu s členom 14;
  - (h) pregleda in ocene sklada za modernizacijo s strani Komisije v skladu s členom 15.
2. Države članice, Komisija in EIB ne razkrivajo zaupnih poslovnih informacij, vključenih v dokumente, informacije ali drugo gradivo, ki ga predložijo same ali katera koli tretja oseba v zvezi z izvajanjem sklada za modernizacijo.

#### Člen 19

##### **Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. julija 2020

*Za Komisijo*  
*Predsednica*  
Ursula VON DER LEYEN

## PRILOGA I

**Informacije o predlogu naložbe, ki se predložijo EIB in odboru za naložbe****1. Vsi predlogi naložb**

- 1.1 navedba področja naložbe v skladu s členom 10d(1) ali (2) Direktive 2003/87/ES, kakor je ustrezno;
- 1.2 splošen opis naložbe, vključno s cilji in ciljnimi upravičenci, tehnologijo (če je relevantno), zmogljivostjo (če je ustrezno) in predvidenim trajanjem naložbe;
- 1.3 utemeljitev podpore sklada za modernizacijo, vključno s potrditvijo skladnosti naložbe s členom 10d(1) Direktive 2003/87/ES;
- 1.4 specifikacija stroškov, ki se bodo krili iz sklada za modernizacijo;
- 1.5 opis podpornih instrumentov, ki se bodo uporabili;
- 1.6 zahtevani znesek financiranja iz sklada za modernizacijo;
- 1.7 prispevki drugih instrumentov Unije in nacionalnih instrumentov;
- 1.8 obstoj državne pomoči (v smislu člena 107(1) Pogodbe) in navedba naslednjega, če je relevantno:
  - (a) sklic na sklep Komisije o odobritvi ukrepa državne pomoči;
  - (b) sklic, pod katerim je bil registriran ukrep, ki je predmet skupinske izjeme (številka državne pomoči, dodeljena z elektronskim sistemom obveščanja Komisije iz člena 11 Uredbe (EU) št. 651/2014);
  - (c) pričakovani datum priglasitve ukrepa pomoči Komisiji;
- 1.9 izjava države članice o skladnosti z veljavno zakonodajo Unije in nacionalno zakonodajo;
- 1.10 če je naložba namenjena izvajanju teritorialnega načrta za pravični prehod, informacije o pričakovanem prispevku naložbe temu načrtu.

**2. Dodatne informacije o shemah**

- 2.1 ime organa upravljanja;
- 2.2 navedba, ali se predlog nanaša na obstoječo shemo;
- 2.3 skupni obseg sheme.

**3. Dodatne informacije o predlogih, ki niso sheme**

- 3.1 ime predlagatelja projekta;
- 3.2 lokacija projekta;
- 3.3 skupni stroški naložbe;
- 3.4 razvojna faza projekta (od ocene izvedljivosti do obratovanja);
- 3.5 seznam obveznih dovoljenj, ki so bila ali se morajo pridobiti.

**4. Dodatne informacije o neprednostnih predlogih**

- 4.1 kvantitativni podatki o fazah gradnje in obratovanja, vključno s prispevkom predloga k ciljem sklada za modernizacijo, okvira podnebne in energetske politike Unije do leta 2030 ter Pariškega sporazuma;
  - 4.2 potrjena finančna napoved, vključno s predvidenim finančnim prispevkom iz zasebnih virov;
  - 4.3 opis katerega koli drugega ciljno usmerjenega kazalnika uspešnosti, kot ga zahteva EIB;
  - 4.4 druge pomembne informacije, povezane s predlagateljem projekta, naložbo, splošnimi tržnimi pogoji in okoljskimi vprašanji.
-

## PRILOGA II

**Podatki, ki jih sporoči država članica upravičenka v letnem poročilu Komisiji****1. Pregled naložb**

- 1.1 število naložb, ki so bile do tega trenutka financirane iz sklada za modernizacijo;
- 1.2 število potekajočih, zaključenih in ustavljenih naložb;
- 1.3 skupno razmerje med financiranjem prednostnih naložb in financiranjem neprednostnih naložb, če se izvaja, v državi članici upravičenki.

**2. Informacije o posamezni naložbi**

- 2.1 skupna naložba, ki se mobilizira (skupni stroški naložbe);
- 2.2 datumi in zneski plačil iz sklada za modernizacijo predlagatelju projekta ali organu za upravljanje sheme;
- 2.3 zneski, ki jih je država članica upravičenka prejela iz sklada za modernizacijo, vendar še niso bili plačani predlagatelju projekta ali organu za upravljanje sheme;
- 2.4 vsi zneski, ki jih država članica upravičenka izterjala od predlagatelja projekta ali organa za upravljanje sheme, in datumi izterjave;
- 2.5 ocena dodane vrednosti naložbe v smislu energijske učinkovitosti in posodobitve energetskega sistema, vključno z informacijami o:
  - (a) prihranku energije v MWh;
  - (b) pričakovanem kumulativnem prihranku v MWh do konca dobe koristnosti naložbe;
  - (c) prihranku pri emisijah toplogrednih plinov v tonah CO<sub>2</sub>;
  - (d) pričakovanem skupnem prihranku v tonah CO<sub>2</sub> do konca dobe koristnosti naložbe;
  - (e) dodatnih nameščenih zmogljivostih za proizvodnjo energije iz obnovljivih virov, če je relevantno;
  - (f) doseženem finančnem vzvodu sredstev (skupni znesek naložbe glede na prispevek iz sklada za modernizacijo);
- 2.6 če je naložba namenjena izvajanju teritorialnega načrta za pravični prehod, informacije o pričakovanem prispevku naložbe k temu načrtu;
- 2.7 za sheme se podatki, ki se poročajo, navedejo v združeni obliki.

**3. Dodatne informacije o naložbah, ki niso sheme**

- 3.1 mejniki, doseženi od prejšnjega letnega poročila;
- 3.2 predviden začetek obratovanja;
- 3.3 ugotovljene ali pričakovane zamude pri izvajanju;
- 3.4 ugotovljene ali pričakovane spremembe upravičenih stroškov, uporabljene tehnologije ali učinkov naložbe.

**4. Dodatne informacije o neprednostnih naložbah**

- 4.1 potrditev sofinanciranja iz zasebnih virov.
-

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/1002****z dne 9. julija 2020****o določitvi odstopanja od Izvedbene uredbe (EU) 2019/2072 glede zahtev za vnos v Unijo jesenovega lesa, ki izvira iz Združenih držav ali je bil tam obdelan**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/2031 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. oktobra 2016 o ukrepih varstva pred škodljivimi organizmi rastlin, spremembi uredb (EU) št. 228/2013, (EU) št. 652/2014 in (EU) št. 1143/2014 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi direktiv Sveta 69/464/EGS, 74/647/EGS, 93/85/EGS, 98/57/ES, 2000/29/ES, 2006/91/ES in 2007/33/ES <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 41(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2018/1203 <sup>(2)</sup> pooblašča države članice, da določijo začasno odstopanje od nekaterih določb Direktive Sveta 2000/29/ES <sup>(3)</sup> glede posebnih zahtev v zvezi z vnosom v Unijo jesenovega (*Fraxinus* L.) lesa, ki izvira iz Združenih držav ali je bil tam obdelan.
- (2) Direktiva 2000/29/ES je bila razveljavljena in nadomeščena z Uredbo (EU) 2016/2031. Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/2072 <sup>(4)</sup>, ki določa pravila in zahteve v zvezi z vnosom nekaterih rastlin, rastlinskih proizvodov ali drugih predmetov v Unijo, je nadomestila priloge I do V k navedeni direktivi.
- (3) V skladu s členom 8(1) Izvedbene uredbe (EU) 2019/2072 v povezavi s točko 87 Priloge VII k navedeni uredbi za vnos v Unijo jesenovega lesa, ki izvira iz Združenih držav ali je bil tam obdelan (v nadaljnjem besedilu: navedeni les), veljajo nekatere posebne zahteve, da se prepreči tveganje infestacije s škodljivim organizmom *Agrilus planipennis* Fairmaire v Uniji. Navedene zahteve se v določeni meri razlikujejo od zahtev iz Izvedbenega sklepa (EU) 2018/1203, kar zadeva vnos navedenega lesa v Unijo, inšpekcijske preglede v zvezi z njim in nadzor nad njim.
- (4) Na podlagi nedavnih presoj Komisije, izvedenih v letih 2018 in 2019, je bilo ugotovljeno, da Združene države z uporabo zahtev iz Izvedbenega sklepa (EU) 2018/1203 v okviru svojega uradnega nadzora zagotavljajo raven varstva rastlin, ki je enakovredna ravni, določeni v zahtevah iz točke 87(a) in (b) Priloge VII k Izvedbeni uredbi (EU) 2019/2072.
- (5) Izvedbeni sklep (EU) 2018/1203 se uporablja do 30. junija 2020. Združene države so 16. januarja 2020 zaprosile za podaljšanje navedenega odstopanja po 30. juniju 2020.
- (6) Da bi se zagotovil neprekinjen uvoz jesenovega lesa, ki izvira iz Združenih držav ali je bil tam obdelan, je primerno določiti odstopanje od člena 8(1) ter točke 87(a) in (b) Priloge VII k Izvedbeni uredbi (EU) 2019/2072, da se omogoči vnos navedenega lesa v Unijo, če so izpolnjene posebne zahteve, ki z nekaj prilagoditvami odražajo zahteve iz Izvedbenega sklepa (EU) 2018/1203.

<sup>(1)</sup> UL L 317, 23.11.2016, str. 4.

<sup>(2)</sup> Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2018/1203 z dne 21. avgusta 2018 o dovoljenju državam članicam, da določijo začasno odstopanje od nekaterih določb Direktive Sveta 2000/29/ES v zvezi z jesenovim lesom, ki izvira iz Združenih držav Amerike ali je bil tam obdelan, in razveljavitvi Izvedbenega sklepa Komisije (EU) 2017/204 (UL L 217, 27.8.2018, str. 7).

<sup>(3)</sup> Direktiva Sveta 2000/29/ES z dne 8. maja 2000 o varstvenih ukrepih proti vnosu organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Skupnosti in proti njihovemu širjenju v Skupnosti (UL L 169, 10.7.2000, str. 1).

<sup>(4)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/2072 z dne 28. novembra 2019 o določitvi enotnih pogojev za izvajanje Uredbe (EU) 2016/2031 Evropskega parlamenta in Sveta, kar zadeva ukrepe varstva pred škodljivimi organizmi rastlin, ter razveljavitvi Uredbe Komisije (ES) št. 690/2008 in spremembi Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2018/2019 (UL L 319, 10.12.2019, str. 1).

- (7) Ta uredba bi se morala uporabljati od 1. julija 2020, da se zagotovi neprekinjen uvoz navedenega lesa.
- (8) Ta uredba bi se morala uporabljati do 30. junija 2023, da se do navedenega datuma omogoči pregled njene uporabe.
- (9) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

##### **Posebne zahteve za začasno odstopanje**

Z odstopanjem od člena 8(1) ter točke 87(a) in (b) Priloge VII k Izvedbeni uredbi (EU) 2019/2072 morajo biti za vnos v Unijo jesenovega (*Fraxinus* L.) lesa, ki izvira iz Združenih držav ali je bil tam obdelan (v nadaljnjem besedilu: navedeni les), izpolnjene zahteve iz člena 2 in Priloge k tej uredbi.

#### Člen 2

##### **Fitosanitarno spričevalo**

1. Navedenemu lesu se priloži fitosanitarno spričevalo, izdano v Združenih državah, ki potrjuje, da je navedeni les prost karantenskih škodljivih organizmov za Unijo in škodljivih organizmov, ki niso uvrščeni na seznam karantenskih škodljivih organizmov za Unijo, za katere veljajo ukrepi, sprejeti v skladu s členom 30 Uredbe (EU) 2016/2031 po pregledu.
2. Fitosanitarno spričevalo v rubriki „Dopolnilna izjava“ vključuje naslednje elemente:
  - (a) izjavo „V skladu z zahtevami Evropske unije iz Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2020/1002 (\*)
  - (\*) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1002 z dne 9. julija 2020 o določitvi odstopanja od Izvedbene uredbe (EU) 2019/2072 glede zahtev za vnos v Unijo jesenovega lesa, ki izvira iz Združenih držav ali je bil tam obdelan (UL L 221, 10.7.2020, str. 122).“;
  - (b) številke snopov, ki ustrezajo posameznim snopom, namenjenim za izvoz;
  - (c) imena odobrenih obratov v Združenih državah.

#### Člen 3

##### **Prenehanje veljavnosti**

Ta uredba preneha veljati 30. junija 2023.

#### Člen 4

##### **Začetek veljavnosti in datum začetka uporabe**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. julija 2020.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. julija 2020

*Za Komisijo*  
*Predsednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---



## PRILOGA

## Del A

**1. Zahteve glede obdelave**

Obdelava navedenega lesa iz člena 1 mora izpolnjevati vse naslednje zahteve:

**(a) Odstranjevanje lubja**

Navedenemu lesu se odstrani lubje, razen vizualno ločenih in jasno razločljivih majhnih koščkov lubja, ki izpolnjujejo eno od naslednjih zahtev:

- (1) široki so manj kot 3 cm (ne glede na dolžino) ali,
- (2) če so širši od 3 cm, je celotna površina vsakega posameznega kosa lubja manjša od 50 cm<sup>2</sup>.

**(b) Žaganje**

Navedeni žagani les je izdelan iz okroglega lesa, ki mu je bilo odstranjeno lubje.

**(c) Toplotna obdelava**

Navedeni les se skozi celoten profil 1 200 minut segreva na najmanj 71 °C v grelni komori, ki jo odobri inšpekcijska služba za zdravje živali in rastlin pri ameriškem ministrstvu za kmetijstvo (v nadaljnjem besedilu: APHIS) ali agencija, ki jo odobri APHIS.

**(d) Sušenje**

Navedeni les se vsaj dva tedna suši v skladu z načrti industrijskega sušenja, ki jih prizna APHIS.

Končna vsebnost vlage v lesu ne presega 10 %, kar je izraženo v odstotkih suhe snovi.

**2. Zahteve za obrate**

Navedeni les mora biti izdelan, pripravljen ali skladiščen v obratu, ki izpolnjuje vse naslednje zahteve:

- (a) APHIS ali agencija, ki jo odobri APHIS, ga je uradno odobrila na podlagi svojega programa izdajanja spričeval v zvezi z navzočnostjo škodljivega organizma *Agrilus planipennis* Fairmaire;
- (b) registriran je v podatkovni zbirki, objavljeni na spletišču APHIS;
- (c) APHIS ali agencija, ki jo odobri APHIS, ga pregleda vsaj enkrat na mesec, pri čemer ugotovi, da izpolnjuje zahteve iz te priloge. V primeru, da te presoje izvaja agencija, ki jo odobri APHIS, mora APHIS vsakih šest mesecev opraviti presojo tega dela. Presoje, opravljene vsakih šest mesecev, vključujejo preverjanje postopkov in dokumentacije agencije ter presoj v odobrenih objektih;
- (d) uporablja opremo za tretiranje navedenega lesa, ki je dosledno umerjena s priložnikom za obratovanje opreme;
- (e) vodi evidenco svojih postopkov, ki jo APHIS ali agencija, ki jo odobri APHIS, lahko preveri in ki zajema trajanje tretiranja, temperature med tretiranjem in za vsak posamezen snop, ki je namenjen za izvoz, pregled skladnosti in končno vsebnost vlage.

**3. Označevanje**

Na vsakem snopu navedenega lesa je treba vidno navesti edinstveno številko snopa in namestiti oznako z navedbo „HT-KD“ ali „Heat Treated-Kiln Dried“. Navedeno oznako mora izdati imenovan uradnik odobrenega obrata ali mora biti izdana pod nadzorom tega uradnika, ko preveri, ali so izpolnjene zahteve glede obdelave iz točke 1 in zahteve za obrate iz točke 2.

**4. Pregledi pred izvozom**

Navedeni les, namenjen v Unijo, mora pred izvozom pregledati APHIS ali agencija, ki jo odobri APHIS, da se zagotovi izpolnjevanje zahtev iz točk 1 in 3.

## Del B

## Navedeni les z ustreznimi oznakami KN

1.	<p>Les <i>Fraxinus</i> L., razen v obliki:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— sekancev, iveri, žagovine, oblancev, lesnih odpadkov in ostankov, delno ali v celoti pridobljenih iz teh dreves,</li> <li>— lesenega pakirnega materiala v obliki zabojev za pakiranje, škatel, gajb, sodov in podobne embalaže za pakiranje, palet, zabojnih palet in drugih nakladalnih plošč, paletnih prirobnic, podpornega lesa, ne glede na to, ali se dejansko uporablja pri prevozu vseh vrst predmetov ali ne, razen podpornega lesa, ki se uporablja za podporo pošiljk lesa, ki je iz lesa iste vrste in kakovosti kot les v pošiljki ter izpolnjuje iste fitosanitarne zahteve Unije kot les v pošiljki,</li> </ul> <p>vendar vključno z lesom, ki ni ohranil svoje naravne okrogle površine, ter pohištvo in drugimi predmeti iz netretiranega lesa</p>	<p>ex 4401 12 00  ex 4403 12 00  ex 4403 99 00  ex 4404 20 00  ex 4406 12 00  ex 4406 92 00  4407 95 10  4407 95 91  4407 95 99  ex 4407 99 27  ex 4407 99 40  ex 4407 99 90  ex 4416 00 00  ex 9406 10 00</p>
----	--	--

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/1003****z dne 9. julija 2020****o obnovitvi odobritve aktivnih snovi sevi VRA 1835, VRA 1984 in FOC PG 410.3 *Phlebiopsis gigantea* kot aktivnih snovi z majhnim tveganjem v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet ter o spremembi Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet in razveljavitvi direktiv Sveta 79/117/EGS in 91/414/EGS <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 20(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sevi VRA 1835, VRA 1984 in FOC PG 410.3 *Phlebiopsis gigantea* so bili z Direktivo Komisije 2008/113/ES <sup>(2)</sup> vključeni v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS <sup>(3)</sup>.
- (2) Aktivne snovi, vključene v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS, se štejejo za odobrene v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 in so navedene v delu A Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011 <sup>(4)</sup>.
- (3) Odobritev aktivnih snovi sevi VRA 1835, VRA 1984 in FOC PG 410.3 *Phlebiopsis gigantea*, kot so določene v delu A Priloge k Izvedbeni uredbi (EU) št. 540/2011, preneha veljati 30. aprila 2021.
- (4) Zahtevek za obnovo odobritve aktivnih snovi sevi VRA 1835, VRA 1984 in FOC PG 410.3 *Phlebiopsis gigantea* je bil predložen v skladu s členom 1 Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 844/2012 <sup>(5)</sup> v roku, določenem v navedenem členu.
- (5) Vlagatelj je v skladu s členom 6 Izvedbene uredbe (EU) št. 844/2012 predložil dopolnilno dokumentacijo. Država članica poročevalka je zahtevek ocenila kot popoln.
- (6) Država članica poročevalka je pripravila poročilo o oceni obnove v posvetovanju z državo članico sopročevalko ter ga 28. septembra 2018 predložila Evropski agenciji za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) in Komisiji.
- (7) Agencija je javnosti zagotovila dostop do povzetka dopolnilne dokumentacije. Poročilo o oceni obnove je poslala vlagateljem in državam članicam, da bi predložili pripombe, ter objavila javno posvetovanje o njem. Agencija je Komisiji poslala prejete pripombe.

<sup>(1)</sup> UL L 309, 24.11.2009, str. 1.<sup>(2)</sup> Direktiva Komisije 2008/113/ES z dne 8. decembra 2008 o spremembi Direktive Sveta 91/414/EGS zaradi vključitve nekaterih mikroorganizmov kot aktivnih snovi (UL L 330, 9.12.2008, str. 6).<sup>(3)</sup> Direktiva Sveta 91/414/EGS z dne 15. julija 1991 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet (UL L 230, 19.8.1991, str. 1).<sup>(4)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 540/2011 z dne 25. maja 2011 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta glede seznama registriranih aktivnih snovi (UL L 153, 11.6.2011, str. 1).<sup>(5)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 844/2012 z dne 18. septembra 2012 o opredelitvi določb, potrebnih za izvedbo postopka podaljšanja odobritve aktivnih snovi, kot je določeno z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet (UL L 252, 19.9.2012, str. 26).

- (8) Komisija je 18. septembra 2019 predložila svoj sklep <sup>(6)</sup> o tem, ali se za seve VRA 1835, VRA 1984 in FOC PG 410.3 *Phlebiopsis gigantea* lahko pričakuje, da bodo izpolnjevali merila za odobritev iz člena 4 Uredbe (ES) št. 1107/2009. Komisija je marca 2020 Stalnemu odboru za rastline, živali, hrano in krmo predložila začetno poročilo o obnovitvi ter osnutek uredbe v zvezi s sevi VRA 1835, VRA 1984 in FOC PG 410.3 *Phlebiopsis gigantea*.
- (9) Komisija je vlagatelja pozvala, naj predloži pripombe k sklepu Agencije in v skladu s tretjim odstavkom člena 14(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 844/2012 tudi pripombe k poročilu o obnovitvi. Vlagatelj je predložil pripombe, ki so bile natančno pregledane.
- (10) V zvezi z eno ali več reprezentativnimi uporabami vsaj enega fitofarmaceutskega sredstva, ki vsebuje aktivne snovi sevi VRA 1835, VRA 1984 in FOC PG 410.3 *Phlebiopsis gigantea*, je bilo ugotovljeno, da so merila za odobritev iz člena 4 Uredbe (ES) št. 1107/2009 izpolnjena.
- (11) Ocena tveganja za obnovitev odobritve aktivnih snovi sevi VRA 1835, VRA 1984 in FOC PG 410.3 *Phlebiopsis gigantea* temelji na omejenem številu reprezentativnih uporab, ki pa ne omejujejo uporab, za katere se lahko registrirajo fitofarmaceutska sredstva, ki vsebujejo seve VRA 1835, VRA 1984 ali FOC PG 410.3 *Phlebiopsis gigantea*. Zato je primerno, da se omejitev uporabe navedenih snovi kot fungicidov ne ohrani.
- (12) Komisija poleg tega meni, da so sevi VRA 1835, VRA 1984 in FOC PG 410.3 *Phlebiopsis gigantea* aktivne snovi z majhnim tveganjem v skladu s členom 22 Uredbe (ES) št. 1107/2009. Sevi VRA 1835, VRA 1984 in FOC PG 410.3 *Phlebiopsis gigantea* niso problematične snovi in izpolnjujejo pogoje iz točke 5 Priloge II k Uredbi (ES) št. 1107/2009. Po oceni, ki sta jo opravili država članica poročevalka in Agencija, ter ob upoštevanju predvidenih načinov uporabe so sevi VRA 1835, VRA 1984 in FOC PG 410.3 *Phlebiopsis gigantea* mikroorganizmi, za katere se pričakuje majhno tveganje za ljudi, živali in okolje. Opredeljeno ni bilo nobeno problematično kritično področje in ni znano, da je *Phlebiopsis gigantea* povezan s katerim koli človeškim ali živalskim patogenom. *Phlebiopsis gigantea* se že več kot desetletje uporablja kot biološko sredstvo za zatiranje škodljivcev brez kakršnih koli škodljivih učinkov na ljudi, ugotovljenih po prejšnjem strokovnem pregledu, in na podlagi predvidene uporabe (tj. neposredna uporaba na površini štora iglavcev) se morebitna izpostavljenost ljudi in učinki na naravno prisotno koncentracijo v tleh štejejo za zanemarljive. Zato so za delavce predvideni le splošni ukrepi za zmanjšanje tveganja, te aktivne snovi pa na splošno izpolnjujejo merila za odobritev in se lahko opredelijo kot snovi z majhnim tveganjem.
- (13) Zato je primerno obnoviti odobritev sevov VRA 1835, VRA 1984 in FOC PG 410.3 *Phlebiopsis gigantea* kot snovi z majhnim tveganjem.
- (14) V skladu s členom 20(3) Uredbe (ES) št. 1107/2009 v povezavi s členom 13(4) navedene uredbe bi bilo zato treba ustrezno spremeniti Prilogo k Izvedbeni uredbi (EU) št. 540/2011.
- (15) Z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2020/421 <sup>(7)</sup> je bilo obdobje odobritve sevov VRA 1835, VRA 1984 in FOC PG 410.3 *Phlebiopsis gigantea* podaljšano do 30. aprila 2021, da bi se postopek obnovitve lahko zaključil pred iztekom obdobja odobritve navedenih aktivnih snovi. Glede na to, da se sklep o obnovitvi sprejme pred iztekom navedenega podaljšanega obdobja odobritve, bi se ta uredba morala uporabljati od 1. septembra 2020.

<sup>(6)</sup> EFSA Journal 17(10):5820, doi: 10.2903/j.efsa.2019.5820. Na voljo na spletu: [www.efsa.europa.eu](http://www.efsa.europa.eu).

<sup>(7)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/421 z dne 18. marca 2020 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 540/2011 glede podaljšanja obdobja odobritve aktivnih snovi abamektin, *Bacillus subtilis* (Cohn 1872) sev QST 713, *Bacillus thuringiensis* subsp. aizawai sev ABTS-1857 in GC-91, *Bacillus thuringiensis* subsp. israeliensis (serotip H-14) sev AM65-52, *Bacillus thuringiensis* subsp. kurstaki sevi ABTS 351, PB 54, SA 11, SA12 in EG 2348, *Beauveria bassiana* seva ATCC 74040 in GHA, klodinafop, klopuralid, *Cydia pomonella* Granulovirus (CpGV), ciprodinil, diklorprop-P, fenpiroksimat, fosetil, *Lecanicillium muscarium*, (staro ime *Verticillium lecanii*) sev Ve 6, mepanipirim, *Metarhizium anisopliae* (var. *anisopliae*) sev BIPESCO 5/F52, metkonazol, metrafenon, *Phlebiopsis gigantea* sevi FOC PG 410.3, VRA 1835 in VRA 1984, pirimikarb, *Pseudomonas chlororaphis* sev MA 342, pirimetanil, *Pythium oligandrum* M1, rimsulfuron, spinosad, *Streptomyces* K61 (staro ime *S. griseoviridis*), *Trichoderma asperellum* (staro ime *T. harzianum*) sevi ICC012, T25 in TV1, *Trichoderma atroviride* (staro ime *T. harzianum*) seva IMI 206040 in T11, *Trichoderma gamsii* (staro ime *T. viride*) sev ICC080, *Trichoderma harzianum* seva T-22 in ITEM 908, triklopir, trineksapak, tritikonazol in ziram (UL L 84, 20.3.2020, str. 7).

(16) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

**Obnovitev odobritve aktivnih snovi**

Odobritev aktivnih snovi sevi VRA 1835, VRA 1984 in FOC PG 410.3 *Phlebiopsis gigantea*, kot so opredeljene v Prilogi I, se obnovi v skladu s pogoji iz navedene priloge.

*Člen 2*

**Spremembe Izvedbene uredbe (EU) št. 540/2011**

Priloga k Izvedbeni uredbi (EU) št. 540/2011 se spremeni v skladu s Prilogo II k tej uredbi.

*Člen 3*

**Začetek veljavnosti in datum začetka uporabe**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. septembra 2020.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. julija 2020

Za Komisijo  
Predsednica  
Ursula VON DER LEYEN

## PRILOGA I

Splošno ime, identifikacijska številka	Ime po IUPAC	Čistost <sup>(1)</sup>	Uveljavitev	Veljavnost registracije	Posebne določbe
<i>Phlebiopsis gigantea</i> sev VRA 1835	ni relevantno	Relevantnih nečistoč ni.	1. september 2020	31. avgust 2035	Za izvajanje enotnih načel iz člena 29(6) Uredbe (ES) št. 1107/2009 se upoštevajo ugotovitve iz poročila o obnovitvi glede <i>Phlebiopsis gigantea</i> sev VRA 1835 ter zlasti dodatkov I in II k navedenemu poročilu. Države članice morajo biti zlasti pozorne na zaščito izvajalcev in delavcev. Proizvajalci zagotovijo strogo vzdrževanje okoljskih pogojev in analize nadzora kakovosti med proizvodnim postopkom, kot je določeno v delovnem dokumentu SANCO/12116/2012 v zvezi z omejitvami glede mikrobiološke kontaminacije <sup>(2)</sup> .
<i>Phlebiopsis gigantea</i> sev VRA 1984	ni relevantno	Relevantnih nečistoč ni.	1. september 2020	31. avgust 2035	Za izvajanje enotnih načel iz člena 29(6) Uredbe (ES) št. 1107/2009 se upoštevajo ugotovitve iz poročila o obnovitvi glede <i>Phlebiopsis gigantea</i> sev VRA 1984 ter zlasti dodatkov I in II k navedenemu poročilu. Države članice morajo biti zlasti pozorne na zaščito izvajalcev in delavcev. Proizvajalci zagotovijo strogo vzdrževanje okoljskih pogojev in analize nadzora kakovosti med proizvodnim postopkom, kot je določeno v delovnem dokumentu SANCO/12116/2012 v zvezi z omejitvami glede mikrobiološke kontaminacije.
<i>Phlebiopsis gigantea</i> sev FOC PG 410.3	ni relevantno	Relevantnih nečistoč ni.	1. september 2020	31. avgust 2035	Za izvajanje enotnih načel iz člena 29(6) Uredbe (ES) št. 1107/2009 se upoštevajo ugotovitve iz poročila o obnovitvi glede <i>Phlebiopsis gigantea</i> sev FOC PG 410.3 ter zlasti dodatkov I in II k navedenemu poročilu. Države članice morajo biti zlasti pozorne na zaščito izvajalcev in delavcev. Proizvajalci zagotovijo strogo vzdrževanje okoljskih pogojev in analize nadzora kakovosti med proizvodnim postopkom, kot je določeno v delovnem dokumentu SANCO/12116/2012 v zvezi z omejitvami glede mikrobiološke kontaminacije.

<sup>(1)</sup> Več podrobnosti o aktivni snovi in njenih lastnostih je v poročilu o obnovitvi.

<sup>(2)</sup> [https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/plant/docs/pesticides\\_ppp\\_app-proc\\_guide\\_phys-chem-ana\\_microbial-contaminant-limits.pdf](https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/plant/docs/pesticides_ppp_app-proc_guide_phys-chem-ana_microbial-contaminant-limits.pdf)

Priloga k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011 se spremeni:

(1) v delu A se vnos 201 za seve *Phlebiopsis gigantea* nadomesti z naslednjim:

„201	<p><i>Phlebiopsis gigantea</i> sev: VRA 1985 zbirka kultur: št. DSM 16202 sev: VRA 1986 zbirka kultur: št. DSM 16203 sev: FOC PG B20/5 zbirka kultur: št. IMI 390096 sev: FOC PG SP log 6 zbirka kultur: št. IMI 390097 sev: FOC PG SP log 5 zbirka kultur: št. IMI 390098 sev: FOC PG BU 3 zbirka kultur: št. IMI 390099 sev: FOC PG BU 4 zbirka kultur: št. IMI 390100 sev: FOC PG97/ 1062/116/1.1 zbirka kultur: št. IMI 390102 sev: FOC PG B22/ SP1287/3.1 zbirka kultur: št. IMI 390103 sev: FOC PG SH 1 zbirka kultur: št. IMI 390104 sev: FOC PG B22/ SP1190/3.2 zbirka kultur: št. IMI 390105</p>	ni relevantno	Relevantnih nečistoč ni.	1. maj 2009	30. april 2020	<p>DEL A Registrira se lahko samo kot fungicid. DEL B Za izvajanje enotnih načel iz člena 29(6) Uredbe (ES) št. 1107/2009 se upoštevajo ugotovitve iz poročila o pregledu <i>Phlebiopsis gigantea</i> (SANCO/1863/2008) ter zlasti dodatkov I in II h končni različici poročila, ki jo je pripravil Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali. Pogoji uporabe po potrebi vključujejo ukrepe za zmanjšanje tveganja.“</p>
------	---	---------------	--------------------------	-------------	----------------	--

(2) v delu D se dodajo naslednji vnosi:

„21	<p><i>Phlebiopsis gigantea</i> sev VRA 1835</p>	ni relevantno	Relevantnih nečistoč ni.	1. september 2020	31. avgust 2035	<p>Za izvajanje enotnih načel iz člena 29(6) Uredbe (ES) št. 1107/2009 se upoštevajo ugotovitve iz poročila o obnovitvi glede <i>Phlebiopsis gigantea</i> sev VRA 1835 ter zlasti dodatkov I in II k navedenemu poročilu. Države članice morajo biti zlasti pozorne na zaščito izvajalcev in delavcev. Proizvajalci zagotovijo strogo vzdrževanje okoljskih pogojev in analize nadzora kakovosti med proizvodnim postopkom, kot je določeno v delovnem dokumentu SANCO/12116/2012 v zvezi z omejitvami glede mikrobiološke kontaminacije.</p>
-----	---	---------------	--------------------------	-------------------	-----------------	---

22	<i>Phlebiopsis gigantea</i> sev VRA 1984	ni relevantno	Relevantnih nečistoč ni.	1. september 2020	31. avgust 2035	Za izvajanje enotnih načel iz člena 29(6) Uredbe (ES) št. 1107/2009 se upoštevajo ugotovitve iz poročila o obnovitvi glede <i>Phlebiopsis gigantea</i> sev VRA 1984 ter zlasti dodatkov I in II k navedenemu poročilu. Države članice morajo biti zlasti pozorne na zaščito izvajalcev in delavcev. Proizvajalci zagotovijo strogo vzdrževanje okoljskih pogojev in analize nadzora kakovosti med proizvodnim postopkom, kot je določeno v delovnem dokumentu SANCO/12116/2012 v zvezi z omejitvami glede mikrobiološke kontaminacije.
23	<i>Phlebiopsis gigantea</i> sev FOC PG 410.3	ni relevantno	Relevantnih nečistoč ni.	1. september 2020	31. avgust 2035	Za izvajanje enotnih načel iz člena 29(6) Uredbe (ES) št. 1107/2009 se upoštevajo ugotovitve iz poročila o obnovitvi glede <i>Phlebiopsis gigantea</i> sev FOC PG 410.3 ter zlasti dodatkov I in II k navedenemu poročilu. Države članice morajo biti zlasti pozorne na zaščito izvajalcev in delavcev. Proizvajalci zagotovijo strogo vzdrževanje okoljskih pogojev in analize nadzora kakovosti med proizvodnim postopkom, kot je določeno v delovnem dokumentu SANCO/12116/2012 v zvezi z omejitvami glede mikrobiološke kontaminacije."



**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/1004****z dne 9. julija 2020****o odobritvi osnovne snovi kravje mleko v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet ter o spremembi Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet in razveljavitvi direktiv Sveta 79/117/EGS in 91/414/EGS <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 13(2) v povezavi s členom 23(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je 20. septembra 2017 prejela zahtevek družbe Basic-Eco-Logique za odobritev kravjega mleka kot osnovne snovi. Navedenemu zahtevku so bili priloženi podatki, ki so obvezni v skladu z drugim pododstavkom člena 23(3) Uredbe (ES) št. 1107/2009. Vlagatelju je bila dovoljena dopolnitev zahtevka, ki je bil dokončno oblikovan v novi različici iz maja 2018. Ob tej priložnosti je vlagatelj spremenil obseg uporabe (surovega polnomastnega) kravjega mleka.
- (2) Komisija je Evropsko agencijo za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) zaprosila za znanstveno pomoč. Agencija je Komisiji predložila tehnično poročilo 22. avgusta 2018 <sup>(2)</sup>. Komisija je 21. oktobra 2019 Stalnemu odboru za rastline, živali, hrano in krmo predložila poročilo o pregledu <sup>(3)</sup> in osnutek te uredbe ter za sejo navedenega odbora 24. marca 2020 pripravila končni različici navedenih dokumentov.
- (3) Iz podatkov, ki jih je predložil vlagatelj, je razvidno, da kravje mleko izpolnjuje merila za živila, kot so opredeljena v členu 2 Uredbe (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(4)</sup>. Čeprav se običajno ne uporablja za fitofarmaceutske namene, je lahko koristno v fitofarmaciji, in sicer v sredstvu, ki vsebuje navedeno snov in vodo, ali celo nerazredčeno. Zato ga je treba obravnavati kot osnovno snov.
- (4) Mleko, ki ni namenjeno prehrani ljudi, se obravnava kot živalski stranski proizvod v skladu z Uredbo (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(5)</sup>. Kot tako bi moralo biti v skladu z navedeno uredbo in Uredbo Komisije (EU) št. 142/2011 <sup>(6)</sup>.
- (5) Ker je mleko zaradi laktoze in mlečnih beljakovin navedeno kot snov ali proizvod, ki povzroča alergije ali preobčutljivosti, v skladu s točko 7 Priloge II k Uredbi (EU) št. 1169/2011 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(7)</sup>, je uporabe primerno omejit na faze rasti, v katerih ni sadežev.

<sup>(1)</sup> UL L 309, 24.11.2009, str. 1.

<sup>(2)</sup> EFSA (Evropska agencija za varnost hrane), 2018. Technical report on the outcome of the consultation with Member States and EFSA on the basic substance application for milk for use in plant protection as fungicide (Tehnično poročilo o rezultatu posvetovanja z državami članicami in EFSA o zahtevku za osnovno snov mleko za uporabo v fitofarmaciji kot fungicid). Povezane objave EFSA 2018: EN-1482. 42 str.

<sup>(3)</sup> <http://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/public/?event=activesubstance.selection&language=SL>.

<sup>(4)</sup> Uredba (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane (UL L 31, 1.2.2002, str. 1).

<sup>(5)</sup> Uredba (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode in pridobljene proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi, ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1774/2002 (Uredba o živalskih stranskih proizvodih) (UL L 300, 14.11.2009, str. 1).

<sup>(6)</sup> Uredba Komisije (EU) št. 142/2011 z dne 25. februarja 2011 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode in pridobljene proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi, ter o izvajanju Direktive Sveta 97/78/ES glede nekaterih vzorcev in predmetov, ki so izvzeti iz veterinarskih pregledov na meji v skladu z navedeno direktivo (UL L 54, 26.2.2011, str. 1).

<sup>(7)</sup> Uredba (EU) št. 1169/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2011 o zagotavljanju informacij o živilih potrošnikom, spremembah uredb (ES) št. 1924/2006 in (ES) št. 1925/2006 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive Komisije 87/250/EGS, Direktive Sveta 90/496/EGS, Direktive Komisije 1999/10/ES, Direktive 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta, direktiv Komisije 2002/67/ES in 2008/5/ES in Uredbe Komisije (ES) št. 608/2004 (UL L 304, 22.11.2011, str. 18).

- (6) Opravljeni pregledi so pokazali, da se lahko od kravjega mleka pričakuje, da na splošno izpolnjuje zahteve iz člena 23 Uredbe (ES) št. 1107/2009, zlasti v zvezi z uporabami, ki so bile proučene in podrobno navedene v poročilu Komisije o pregledu. Zato je primerno odobriti kravje mleko kot osnovno snov.
- (7) V skladu s členom 13(2) Uredbe (ES) št. 1107/2009 v povezavi s členom 6 Uredbe ter ob upoštevanju sedanjih znanstvenih in tehničnih dognanj pa je treba vključiti nekatere pogoje za odobritev, ki so podrobno opredeljeni v Prilogi I k tej uredbi.
- (8) V skladu s členom 13(4) Uredbe (ES) št. 1107/2009 bi bilo treba ustrezno spremeniti Prilogo k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011 <sup>(8)</sup>.
- (9) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

#### **Odobritev osnovne snovi**

Snov kravje mleko, kot je opredeljena v Prilogi I, se odobri kot osnovna snov v skladu s pogoji iz navedene priloge.

#### Člen 2

#### **Spremembe Izvedbene uredbe (EU) št. 540/2011**

Izvedbena uredba (EU) št. 540/2011 se spremeni, kot je navedeno v Prilogi II k tej uredbi.

#### Člen 3

#### **Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. julija 2020

Za Komisijo  
Predsednica  
Ursula VON DER LEYEN

---

<sup>(8)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 540/2011 z dne 25. maja 2011 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta glede seznama registriranih aktivnih snovi (UL L 153, 11.6.2011, str. 1).

## PRILOGA I

Splošno ime, identifikacijska številka	Ime po IUPAC	Čistost <sup>(1)</sup>	Uveljavitev	Posebne določbe
kravje mleko št. CAS: 8049-98-7	ni na voljo	ni relevantno	30.7.2020	Kravje mleko je v skladu z Uredbo (ES) št. 1069/2009 in Uredbo (EU) št. 142/2011. Kravje mleko se uporablja v skladu s posebnimi pogoji, ki so vključeni v ugotovitve iz poročila o pregledu kravjega mleka (SANTE/12816/2019), zlasti iz dodatkov I in II k poročilu.

<sup>(1)</sup> Več podrobnosti o identiteti, specifikaciji in načinu uporabe osnovne snovi je na voljo v poročilu o pregledu.

## PRILOGA II

V delu C Priloge k Izvedbeni uredbi (EU) št. 540/2011 se doda naslednji vnos:

Številka	Splošno ime, identifikacijska številka	Ime po IUPAC	Čistost <sup>(1)</sup>	Uveljavitev	Posebne določbe
„22	kravje mleko št. CAS: 8049-98-7	ni na voljo	ni relevantno	30.7.2020	Kravje mleko je v skladu z Uredbo (ES) št. 1069/2009 in Uredbo Komisije (EU) št. 142/2011.  Kravje mleko se uporablja v skladu s posebnimi pogoji, ki so vključeni v ugotovitve iz poročila o pregledu kravjega mleka (SANTE/12816/2019), zlasti iz dodatkov I in II k poročilu.“

<sup>(1)</sup> Več podrobnosti o identiteti, specifikaciji in načinu uporabe osnovne snovi je na voljo v poročilu o pregledu.

# SKLEPI

## IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2020/1005

z dne 9. julija 2020

**o spremembi Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU o nadzornih ukrepih za zdravje živali v zvezi z afriško prašičjo kugo v nekaterih državah članicah**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 89/662/EGS z dne 11. decembra 1989 o veterinarskih pregledih v trgovini znotraj Skupnosti glede na vzpostavitev notranjega trga <sup>(1)</sup> in zlasti člena 9(4) Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 90/425/EGS z dne 26. junija 1990 o veterinarskih pregledih, ki se zaradi vzpostavitve notranjega trga izvajajo v trgovini znotraj Unije z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi <sup>(2)</sup>, ter zlasti člena 10(4) Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2002/99/ES z dne 16. decembra 2002 o predpisih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo proizvodnjo, predelavo, distribucijo in uvoz proizvodov živalskega izvora, namenjenih prehrani ljudi <sup>(3)</sup>, ter zlasti člena 4(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbeni sklep Komisije 2014/709/EU <sup>(4)</sup> določa nadzorne ukrepe za zdravje živali v zvezi z afriško prašičjo kugo v nekaterih državah članicah, kjer so bili potrjeni primeri navedene bolezni pri domačih ali divjih prašičih (v nadaljnjem besedilu: zadevne države članice). V delih I do IV Priloge k navedenemu izvedbenemu sklepu so nekatera območja zadevnih držav članic razmejena in navedena po različni stopnji tveganja zaradi epidemioloških razmer glede navedene bolezni. Priloga k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU je bila večkrat spremenjena, da bi se upoštevale spremembe epidemioloških razmer glede afriške prašičje kuge v Uniji, ki jih je treba upoštevati v navedeni prilogi. Priloga k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU je bila nazadnje spremenjena z Izvedbenim sklepom Komisije (EU) 2020/883 <sup>(5)</sup>, in sicer po spremembi epidemioloških razmer v zvezi z navedeno boleznijo v Litvi in na Poljskem.
- (2) Od datuma sprejetja Izvedbenega sklepa (EU) 2020/883 je prišlo do novih pojavov afriške prašičje kuge pri domačih prašičih v Latviji in na Poljskem.
- (3) Julija 2020 je bil ugotovljen en izbruh afriške prašičje kuge pri domačih prašičih v okrožju Kuldigas v Latviji, in sicer na območju, ki je trenutno navedeno v delu II Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU. Ta izbruh afriške prašičje kuge pri domačih prašičih pomeni povišanje stopnje tveganja, ki bi ga bilo treba upoštevati v navedeni prilogi. Zato bi bilo treba to območje v Latviji, ki ga je prizadel ta nedavni izbruh afriške prašičje kuge, zdaj namesto v delu II navesti v delu III Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU.

<sup>(1)</sup> UL L 395, 30.12.1989, str. 13.

<sup>(2)</sup> UL L 224, 18.8.1990, str. 29.

<sup>(3)</sup> UL L 18, 23.1.2003, str. 11.

<sup>(4)</sup> Izvedbeni sklep Komisije 2014/709/EU z dne 9. oktobra 2014 o nadzornih ukrepih za zdravje živali v zvezi z afriško prašičjo kugo v nekaterih državah članicah in razveljavitvi Izvedbenega sklepa 2014/178/EU (UL L 295, 11.10.2014, str. 63).

<sup>(5)</sup> Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2020/883 z dne 25. junija 2020 o spremembi Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU o nadzornih ukrepih za zdravje živali v zvezi z afriško prašičjo kugo v nekaterih državah članicah (UL L 203, 26.6.2020, str. 71).

- (4) Julija 2020 je bil ugotovljen en izbruh afriške prašičje kuge pri domačih prašičih v oleckem okrožju na Poljskem, in sicer na območju, ki je trenutno navedeno v delu III Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU. Ta izbruh afriške prašičje kuge pri domačih prašičih pomeni povišanje stopnje tveganja, ki bi ga bilo treba upoštevati v navedeni prilogi. Zato bi bilo treba to območje na Poljskem, ki ga je prizadel ta nedavni izbruh afriške prašičje kuge, zdaj razširiti, to razširitev pa upoštevati v Prilogi k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU.
- (5) Po teh nedavnih pojavih afriške prašičje kuge pri domačih prašičih v Latviji in na Poljskem ter ob upoštevanju trenutnih epidemioloških razmer v Uniji je bila regionalizacija v teh dveh državah članicah ponovno ocenjena in posodobljena. Poleg tega so bili ponovno ocenjeni in posodobljeni tudi obstoječi krepki za obvladovanje tveganja. Te spremembe bi bilo treba upoštevati v Prilogi k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU.
- (6) Da bi se upoštevale nedavne spremembe pri epidemioloških razmerah afriške prašičje kuge v Uniji in proaktivno obvladovala tveganja, povezana s širjenjem navedene bolezni, bi bilo treba v Latviji in na Poljskem razmejiti dovolj velika nova območja z visokim tveganjem ter jih ustrezno navesti v delu III Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU. Glede na to, da so v delu III Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU navedena območja, na katerih se epidemiološke razmere še vedno spreminjajo in so zelo dinamične, je treba ob kakršnih koli spremembah območij iz navedenega dela še posebej upoštevati vpliv na okoliška območja, kakor je bilo storjeno v tem primeru. Dela II in III navedene priloge bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (7) Glede na nujnost epidemioloških razmer v Uniji v zvezi s širjenjem afriške prašičje kuge je pomembno, da spremembe Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU iz tega sklepa začnejo veljati čim prej.
- (8) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

Priloga k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU se nadomesti z besedilom iz Priloge k temu sklepu.

#### Člen 2

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 9. julija 2020

Za Komisijo  
Stela KIRIAKIDES  
Članica Komisije

## PRILOGA

Priloga k Izvedbenemu sklepu 2014/709/EU se nadomesti z naslednjim:

## „PRILOGA

## DEL I

**1. Belgija**

Naslednja območja v Belgiji:

dans la province de Luxembourg:

- la zone est délimitée, dans le sens des aiguilles d'une montre, par:
- Frontière avec la France,
- Rue Mersinhat à Florenville,
- La N818jusque son intersection avec la N83,
- La N83 jusque son intersection avec la N884,
- La N884 jusque son intersection avec la N824,
- La N824 jusque son intersection avec Le Routeux,
- Le Routeux,
- Rue d'Orgéo,
- Rue de la Vierre,
- Rue du Bout-d'en-Bas,
- Rue Sous l'Eglise,
- Rue Notre-Dame,
- Rue du Centre,
- La N845 jusque son intersection avec la N85,
- La N85 jusque son intersection avec la N40,
- La N40 jusque son intersection avec la N802,
- La N802 jusque son intersection avec la N825,
- La N825 jusque son intersection avec la E25-E411,
- La E25-E411jusque son intersection avec la N40,
- N40: Burnaimont, Rue de Luxembourg, Rue Ranci, Rue de la Chapelle,
- Rue du Tombois,
- Rue Du Pierroy,
- Rue Saint-Orban,
- Rue Saint-Aubain,
- Rue des Cottages,
- Rue de Relune,
- Rue de Rulune,
- Route de l'Ermitage,

- N87: Route de Habay,
- Chemin des Ecoliers,
- Le Routy,
- Rue Burgknapp,
- Rue de la Halte,
- Rue du Centre,
- Rue de l'Eglise,
- Rue du Marquisat,
- Rue de la Carrière,
- Rue de la Lorraine,
- Rue du Beynert,
- Millewée,
- Rue du Tram,
- Millewée,
- N4: Route de Bastogne, Avenue de Longwy, Route de Luxembourg,
- Frontière avec le Grand-Duché de Luxembourg,
- Frontière avec la France, jusque son intersection avec la Rue Mersinhat à Florenville.

## 2. Estonija

Naslednja območja v Estoniji:

- Hiiu maakond.

## 3. Madžarska

Naslednja območja na Madžarskem:

- Békés megye 950950, 950960, 950970, 951950, 952050, 952750, 952850, 952950, 953050, 953150, 953650, 953660, 953750, 953850, 953960, 954250, 954260, 954350, 954450, 954550, 954650, 954750, 954850, 954860, 954950, 955050, 955150, 955250, 955260, 955270, 955350, 955450, 955510, 955650, 955750, 955760, 955850, 955950, 956050, 956060, 956150 és 956160 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Bács-Kiskun megye 600150, 600850, 601550, 601650, 601660, 601750, 601850, 601950, 602050, 603250, 603750 és 603850 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Budapest 1 kódszámú, vadgazdálkodási tevékenységre nem alkalmas területe,
- Csongrád megye 800150, 800160, 800250, 802220, 802260, 802310 és 802450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Fejér megye 400150, 400250, 400351, 400352, 400450, 400550, 401150, 401250, 401350, 402050, 402350, 402360, 402850, 402950, 403050, 403250, 403350, 403450, 403550, 403650, 403750, 403950, 403960, 403970, 404570, 404650, 404750, 404850, 404950, 404960, 405050, 405750, 405850, 405950, 406050, 406150, 406550, 406650 és 406750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750260, 750350, 750450, 750460, 754450, 754550, 754560, 754570, 754650, 754750, 754950, 755050, 755150, 755250, 755350 és 755450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye 250850, 250950, 251050, 251150, 251360, 251450, 251550, 251650, 251750, 251850, 251950, 252050, 252150, 252250, 252550, 252650 és 253550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye 553250, 553260, 553350, 553750, 553850 és 553910 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,



- Pest megye 570150, 570250, 570350, 570450, 570550, 570650, 570750, 570850, 571050, 571150, 571250, 571350, 571550, 571610, 571750, 571760, 572150, 572250, 572350, 572550, 572650, 572750, 572850, 572950, 573150, 573250, 573260, 573350, 573360, 573450, 573850, 573950, 573960, 574050, 574150, 574350, 574360, 574550, 574650, 574750, 574850, 574860, 574950, 575050, 575150, 575250, 575350, 575550, 575650, 575750, 575850, 575950, 576050, 576150, 576250, 576350, 576450, 576650, 576750, 576850, 576950, 577050, 577150, 577350, 577450, 577650, 577850, 577950, 578050, 578150, 578250, 578350, 578360, 578450, 578550, 578560, 578650, 578850, 578950, 579050, 579150, 579250, 579350, 579450, 579460, 579550, 579650, 579750, 580050, 580250 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

#### 4. Latvija

Naslednja območja v Latviji:

- Pāvilostas novads,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Daugulupes ielas un Daugulupītes,
- Ventspils novada Jūrkalnes pagasts,
- Grobiņas novads,
- Rucavas novada Dunikas pagasts.

#### 5. Litva

Naslednja območja v Litvi:

- Klaipėdos rajono savivaldybės: Agluonėnų, Priekulės, Veiviržėnų, Judrėnų, Endriejavo ir Vėžaičių seniūnijos,
- Kretingos rajono savivaldybės: Darbėnų, Kretingos ir Žalgirio seniūnijos,
- Plungės rajono savivaldybės: Nausodžio sen. dalis nuo kelio 166 į pietryčius ir Kulių seniūnija,
- Skuodo rajono savivaldybės: Lenkimų, Mosėdžio, Skuodo, Skuodo miesto seniūnijos.

#### 6. Poljska

Naslednja območja na Poljskem:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Wielbark i Rozogi w powiecie szczycieńskim,
- gminy Janowiec Kościelny, Janowo i Kozłowo w powiecie nidzickim,
- powiat działdowski,
- gminy Dąbrówno, Grunwald i Ostróda z miastem Ostróda w powiecie ostródzkim,
- gminy Kisielice, Susz, Iława z miastem Iława, Lubawa z miastem Lubawa, w powiecie iławskim,

w województwie podlaskim:

- gminy Kulesze Kościelne, Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew w powiecie wysokomazowieckim,
- gminy Miastkowo, Nowogród, Śniadowo i Zbójna w powiecie łomżyńskim,
- powiat zambrowski,

w województwie mazowieckim:

- powiat ostrołęcki,
- powiat miejski Ostrołęka,
- gminy Bielsk, Brudzeń Duży, Drobin, Gąbin, Łąck, Nowy Duninów, Radzanowo, Słupno i Stara Biała w powiecie płockim,

- powiat miejski Płock,
  - powiat sierpecki,
  - powiat żuromiński,
  - gminy Andrzejewo, Brok, Małkinia Górna, Stary Lubotyń, Szulborze Wielkie, Wąsewo, Zaręby Kościelne i Ostrów Mazowiecka z miastem Ostrów Mazowiecka w powiecie ostrowskim,
  - gminy Dzierzgowo, Lipowiec Kościelny, miasto Mława, Radzanów, Szreńsk, Szydłowo i Wieczfnia Kościelna, w powiecie mławskim,
  - powiat przasnyski,
  - powiat makowski,
  - gminy Gzy, Obryte, Zatory, Pułtusk i część gminy Winnica położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Bielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułtuskim,
  - gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszków, Zabrodzie i część gminy Somianka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
  - gminy Kowala, Wierzbica, część gminy Wolanów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie radomskim,
  - powiat miejski Radom,
  - powiat szydłowiecki,
  - powiat gostyniński,
- w województwie podkarpackim:
- gmina Wielkie Oczy w powiecie lubaczowskim,
  - gminy Laszki, Radymno z miastem Radymno, część gminy Wiązownica położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 867 i gmina wiejska Jarosław w powiecie jarosławskim,
  - gminy Przeworsk z miastem Przeworsk, Gać Jawornik Polski, Kańczuga, Tryńcza i Zarzecze w powiecie przeworskim,
  - powiat łańcucki,
  - gminy Trzebownisko, Głogów Małopolski i część gminy Sokołów Małopolski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,
  - gminy Dzikowiec, Kolbuszowa, Niwiska i Raniżów w powiecie kolbuszowskim,
  - gminy Borowa, Czermin, Gawłuszowice, Mielec z miastem Mielec, Padew Narodowa, Przeclaw, Tuszów Narodowy w powiecie mieleckim,
- w województwie świętokrzyskim:
- powiat opatowski,
  - powiat sandomierski,
  - gminy Bogoria, Łubnice, Oleśnica, Osiek, Połaniec, Rytwiany i Staszów w powiecie staszowskim,
  - gmina Skarżysko Kościelne w powiecie skarżyskim,
  - gmina Wąchock, część gminy Brody położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 oraz na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie, drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy oraz na północ od drogi nr 42 i część gminy Mirzec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno - wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,
  - powiat ostrowiecki,
  - gminy Gowarczów, Końskie i Stąporków w powiecie koneckim,

w województwie łódzkim:

- gminy Łyszkowice, Kocierzew Południowy, Kiernoza, Chąsno, Nieborów, część gminy wiejskiej Łowicz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącej od granicy miasta Łowicz do zachodniej granicy gminy oraz część gminy wiejskiej Łowicz położona na wschód od granicy miasta Łowicz i na północ od granicy gminy Nieborów w powiecie łowickim,
- gminy Biała Rawska, Cielądz, Rawa Mazowiecka z miastem Rawa Mazowiecka i Regnów w powiecie rawskim,
- powiat skierniewicki,
- powiat miejski Skierniewice,
- gminy Białaczów, Mniszków, Paradyż, Sławno i Żarnów w powiecie opoczyńskim,
- gminy Czerniewice, Inowódz, Lubochnia, Rzeczyca, Tomaszów Mazowiecki z miastem Tomaszów Mazowiecki i Zelechlinek w powiecie tomaszowskim,

w województwie pomorskim:

- gminy Ostaszewo, miasto Krynica Morska oraz część gminy Nowy Dwór Gdański położona na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,
- gminy Lichnowy, Miłoradz, Nowy Staw, Malbork z miastem Malbork w powiecie malborskim,
- gminy Mikołajki Pomorskie, Stary Targ i Sztum w powiecie sztumskim,
- powiat gdański,
- Miasto Gdańsk,
- powiat tczewski,
- powiat kwidzyński,

w województwie lubuskim:

- gminy Maszewo i Gubin z miastem Gubin w powiecie krośnieńskim,
- gminy Międzyrzecz, Pszczew, Trzciel w powiecie międzyrzeckim,
- gmina Lubrza, Łągów, część gminy Zbąszynek położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od Zbąszynia do Świebodzina oraz część położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od miasta Zbąszynek w kierunku zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 1210F, a następnie przez drogę 1210F biegnącą od skrzyżowania z linią kolejową do zachodniej granicy gminy, część gminy Szczaniec położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową, część gminy Świebodzin położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie świebodzińskim,
- gmina Cybinka w powiecie słubickim,
- część gminy Torzym położona na południe od linii wyznaczonej przez autostradę A2 w powiecie sulęcińskim,

w województwie dolnośląskim:

- gminy Bolesławiec z miastem Bolesławiec, Gromadka i Osiecznica w powiecie bolesławieckim,
- gmina Węgliniec w powiecie zgorzeleckim,
- gminy Chocianów, Polkowice, część gminy Przemków położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 12, w powiecie polkowickim,
- gmina Jemielno, Niechlów i Góra w powiecie górowskim,
- gmina Rudna i Lubin z miastem Lubin w powiecie lubińskim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Krzemieniewo, Rydzyna, część gminy Świąciechowa położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie leszczyńskim,

- powiat nowotomyski,
- gminy Granowo, Grodzisk Wielkopolski i część gminy Kamieniec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,
- gminy Czempin, miasto Kościan, część gminy wiejskiej Kościan położona na północny – zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 5 oraz na wschód od linii wyznaczonej przez kanał Obry, część gminy Krzywiń położona na wschód od linii wyznaczonej przez kanał Obry w powiecie kościańskim,
- powiat miejski Poznań,
- gminy Rokietnica, Suchy Las, Mosina, miasto Luboń, miasto Puszczykowo, część gminy Komorniki położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 5, część gminy Stęszew położona na południowy – wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 5 i 32 i część gminy Kórnik położona na zachód od linii wyznaczonych przez drogi: nr S11 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 434 i drogę nr 434 biegnącą od tego skrzyżowania do południowej granicy gminy w powiecie poznańskim,
- gminy Pniewy, Szamotuły, część gminy Duszniki położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 306 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 92 oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 306, część gminy Kaźmierz położona na północ i na zachód od linii wyznaczonych przez drogi: nr 92 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Witkowice – Gorszewice – Kaźmierz (wzdłuż ulic Czereśniowa, Dworcowa, Marii Konopnickiej) – Chlewiska, biegnącą do wschodniej granicy gminy w powiecie szamotulskim.

## 7. Slovaška

Naslednja območja na Slovaškem:

- the whole district of Vranov nad Topľou,
- the whole district of Humenné,
- the whole district of Snina,
- the whole district of Sobrance,
- in the district of Michalovce, the whole municipalities of Tušice, Moravany, Pozdišovce, Michalovce, Zalužice, Lúčky, Závadka, Hnojné, Poruba pod Vihorlatom, Jovsa, Kusín, Klokočov, Kaluža, Vinné, Trnava pri Laborci, Oreské, Staré, Zbudza, Petrovce nad Laborcom, Lesné, Suché, Rakovec nad Ondavou, Nacina Ves, Voľa, Pusté Černé and Strážske,
- in the district of Košice - okolie, the whole municipalities not included in Part II,
- in the district of Gelnica, the whole municipalities of Uhorná, Smolník, Smolnícka Huta, Mníšek nad Hnilcom, Prakovce, Helcmanovce, Gelnica, Kojšov, Veľký Folkmár, Jaklovce, Žakarovce and Margecany,
- in the district of Prešov, the whole municipalities of Klenov, Miklušovce, Sedlice, Suchá dolina, Janov, Radatice, Ľubovec, Ličartovce, Drienovská Nová Ves, Kendice, Petrovany, Drienov, Lemešany, Janovík, Bretejovce, Seniakovce, Šarišské Bohdanovce, Varhaňovce, Brestov Mirkovce, Žehňa, Tuhrina, Lúčina and Červenica,
- in the district of Rožňava, the whole municipalities of Ardovo, Bohúňovo, Bôrka, Bretka, Brzotín, Čoltovo, Dlhá Ves, Drnava, Gemerská Hôrka, Gemerská Panica, , Hrhov, Hrušov, Jablonov nad Turňou, Jovice, Kečovo, Kováčová, Krásnohorská Dlhá Lúka, Krásnohorské Podhradie, Kružná, Kunová Teplica, Lipovník, Lúčka, Meliata, Pača, Pašková, Plešivec, Rakovnica, Rožňava, Rudná, Silica, Silická Brezová, Silická Jablonica, Slavec and Vidová,
- in the district of Revúca, the whole municipalities of Gemer, Tornaľa and Žiar,
- in the district of Rimavská Sobota, the whole municipalities of Figa, Hubovo, Lenka, Včelince, Neporadza, Kráľ, Riečka, Abovce, Štrkovec, Chanava, Kešovce, Rumince, Barca, Bátka, Dulovo, Žíp, Vieska nad Blhom, Radnovce, Cakov, Ivanice, Zádor, Rimavská Seč, Lenartovce, Vlkyňa, Číž, Sutor, Belín, Rimavské Janovce, Pavlovce, Janice, Chrámec, Drňa, Orávka, Martinová, Bottovo, Dubovec, Šimonovce, Širkovce, Jesenské , Gortva, Hodejovec, Hodejov, Blhovce, Hostice, Jestice, Petrovce, Gemerské Dechtáre, Gemerský Jablonec, Hajnáčka, Dubno, Stará Bašta, Nová Bašta, Studená, Večelkov, Tachty and Stránska,
- in the district of Lučenec, the whole municipalities of Trenč, Veľká nad Ipľom, Jelšovec, Panické Dravce, Lučenec, Kalonda, Rapovce, Trebeľovce, Mučín, Lipovany, Pleš, Fiľakovské Kováče, Ratka, Fiľakovo, Biskupice, Belina, Radzovce, Čakanovce, Šiatorská Bukovinka, Čamovce, Šurice, Halič, Mašková, Luboreč, Šíd and Prša,

- in the district of Veľký Krtíš, the whole municipalities of Ipeľské Predmostie, Veľká Ves nad Ipľom, Sečianky, Kleňany, Hrušov, Vinica, Balog nad Ipľom, Dolinka, Kosihy nad Ipľom, Ďurkovce, Širákov, Kamenné Kosihy, Seľany, Veľká Čalomija, Malá Čalomija, Koláre, Trebušovce, Chrastince, Lesenice, Slovenské Ďarmoty, Opatovská Nová Ves, Bátorová, Nenince, Záhorce, Želovce, Sklabiná, Nová Ves, Obeckov, Vrbovka, Kiarov, Kováčovce, Zombor, Olováry, Čeláre, Glabušovce, Veľké Straciny, Malé Straciny, Malý Krtíš, Veľký Krtíš, Pôtor, Veľké Zlievce, Malé Zlievce, Bušince, Muľa, Ľuboriečka, Dolná Strehová, Vieska, Slovenské Kľačany, Horná Strehová, Chrfány and Závada.

## 8. Grčija

Naslednja območja v Grčiji:

- in the regional unit of Drama:
  - the community departments of Sidironero and Skaloti and the municipal departments of Livadero and Ksiropotamo (in Drama municipality),
  - the municipal department of Paranesti (in Paranesti municipality),
  - the municipal departments of Kokkinogeia, Mikropoli, Panorama, Pyrgoi (in Prosotsani municipality),
  - the municipal departments of Kato Nevrokopi, Chrysokefalo, Achladea, Vathytopos, Volakas, Granitis, Dasotos, Eksohi, Katafyto, Lefkogeia, Mikrokleisoura, Mikromilea, Ochyro, Pagoneri, Perithorio, Kato Vrontou and Potamoi (in Kato Nevrokopi municipality),
- in the regional unit of Xanthi:
  - the municipal departments of Kimmerion, Stavroupoli, Gerakas, Dafnonas, Komnina, Kariofyto and Neochori (in Xanthi municipality),
  - the community departments of Satres, Thermes, Kotyli, and the municipal departments of Myki, Echinis and Oraio and (in Myki municipality),
  - the community department of Selero and the municipal department of Sounio (in Avdira municipality),
- in the regional unit of Rodopi:
  - the municipal departments of Komotini, Anthochorio, Gratini, Thrylorio, Kalhas, Karydia, Kikidio, Kosmio, Pandrosos, Aigeiros, Kallisti, Meleti, Neo Sidirochori and Mega Doukato (in Komotini municipality),
  - the municipal departments of Ipio, Arriana, Darmeni, Archontika, Fillyra, Ano Drosini, Aratos and the Community Departments Kehros and Organi (in Arriana municipality),
  - the municipal departments of Iasmos, Sostis, Asomatoi, Polyanthos and Amvrosia and the community department of Amaxades (in Iasmos municipality),
  - the municipal department of Amaranta (in Maroneia Sapon municipality),
- in the regional unit of Evros:
  - the municipal departments of Kyriaki, Mandra, Mavroklisi, Mikro Dereio, Protokklisi, Roussa, Goniko, Geriko, Sidirochori, Megalo Derio, Sidiro, Giannouli, Agriani and Petrolofos (in Soufli municipality),
  - the municipal departments of Dikaia, Arzos, Elaia, Therapio, Komara, Marasia, Ormenio, Pentalofos, Petroti, Plati, Ptelea, Kyprinos, Zoni, Fulakio, Spilaio, Nea Vyssa, Kavili, Kastanies, Rizia, Sterna, Ampelakia, Valtos, Megali Doxipara, Neochori and Chandras (in Orestiada municipality),
  - the municipal departments of Asvestades, Ellinochori, Karoti, Koufovouno, Kiani, Mani, Sitochori, Aleporochori, Asproneri, Metaxades, Vrysika, Doksa, Elafoxori, Ladi, Paliouri and Poimeniko (in Didymoteicho municipality),
- in the regional unit of Serres:
  - the municipal departments of Kerkini, Livadia, Makrynitsa, Neochori, Platanakia, Petrissi, Akritochori, Vyroneia, Gonimo, Mandraki, Megalochori, Rodopoli, Ano Poroia, Katw Poroia, Sidirokastro, Vamvakophyto, Promahonas, Kamaroto, Strymonochori, Charopo, Kastanousi and Chortero and the community departments of Achladochori, Agkistro and Kapnophyto (in Sintiki municipality),

- the municipal departments of Serres, Elaionas and Oinoussa and the community departments of Orini and Ano Vrontou (in Serres municipality),
- the municipal departments of Dasochoriou, Irakleia, Valtero, Karperi, Koimisi, Lithotopos, Limnochori, Podismeno and Chrysochorafa (in Irakleia municipality).

## DEL II

**1. Belgija**

Naslednja območja v Belgiji:

dans la province de Luxembourg:

- la zone est délimitée, dans le sens des aiguilles d'une montre, par:
- La Rue de la Station (N85) à Florenville jusque son intersection avec la N894,
- La N894 jusque son intersection avec la rue Grande,
- La rue Grande jusque son intersection avec la rue de Neufchâteau,
- La rue de Neufchâteau jusque son intersection avec Hosseuse,
- Hosseuse,
- La Roquignole,
- Les Chanvières,
- La Fosse du Loup,
- Le Sart,
- La N801 jusque son intersection avec la rue de l'Accord,
- La rue de l'Accord,
- La rue du Fet,
- La N40 jusque son intersection avec la E25-E411,
- La E25-E411 jusque son intersection avec la N81 au niveau de Weyler,
- La N81 jusque son intersection avec la N883 au niveau d'Aubange,
- La N883 jusque son intersection avec la N88 au niveau d'Aubange,
- La N88 jusque son intersection avec la N811,
- La N811 jusque son intersection avec la rue Baillet Latour,
- La rue Baillet Latour jusque son intersection avec la N88,
- La N88 (rue Baillet Latour, rue Fontaine des Dames, rue Yvan Gils, rue de Virton, rue de Gérouville, Route de Meix) jusque son intersection avec la N981,
- La N981 (rue de Virton) jusque son intersection avec la N83,
- La N83 (rue du Faing, rue de Bouillon, rue Albert 1er, rue d'Arlon) jusque son intersection avec la N85 (Rue de la Station) à Florenville.

**2. Bolgarija**

Naslednja območja v Bolgariji:

- the whole region of Haskovo,
- the whole region of Yambol,
- the whole region of Stara Zagora,
- the whole region of Pernik,

- the whole region of Kyustendil,
- the whole region of Plovdiv,
- the whole region of Pazardzhik,
- the whole region of Smolyan,
- the whole region of Burgas excluding the areas in Part III.

### 3. Estonija

Naslednja območja v Estoniji:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

### 4. Madžarska

Naslednja območja na Madžarskem:

- Békés megye 950150, 950250, 950350, 950450, 950550, 950650, 950660, 950750, 950850, 950860, 951050, 951150, 951250, 951260, 951350, 951450, 951460, 951550, 951650, 951750, 952150, 952250, 952350, 952450, 952550, 952650, 953250, 953260, 953270, 953350, 953450, 953550, 953560, 953950, 954050, 954060, 954150, 956250, 956350, 956450, 956550, 956650 és 956750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Borsod-Abaúj-Zemplén megye 650100, 650200, 650300, 650400, 650500, 650600, 650700, 650800, 650900, 651000, 651100, 651200, 651300, 651400, 651500, 651610, 651700, 651801, 651802, 651803, 651900, 652000, 652100, 652200, 652300, 652601, 652602, 652603, 652700, 652900, 653000, 653100, 653200, 653300, 653401, 653403, 653500, 653600, 653700, 653800, 653900, 654000, 654201, 654202, 654301, 654302, 654400, 654501, 654502, 654600, 654700, 654800, 654900, 655000, 655100, 655200, 655300, 655400, 655500, 655600, 655700, 655800, 655901, 655902, 656000, 656100, 656200, 656300, 656400, 656600, 656701, 656702, 656800, 656900, 657010, 657100, 657300, 657400, 657500, 657600, 657700, 657800, 657900, 658000, 658100, 658201, 658202, 658310, 658401, 658402, 658403, 658404, 658500, 658600, 658700, 658801, 658802, 658901, 658902, 659000, 659100, 659210, 659220, 659300, 659400, 659500, 659601, 659602, 659701, 659800, 659901, 660000, 660100, 660200, 660400, 660501, 660502, 660600 és 660800, valamint 652400, 652500 és 652800 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Fejér megye 403150, 403160, 403260, 404250, 404550, 404560, 405450, 405550, 405650, 406450 és 407050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Heves megye 700150, 700250, 700260, 700350, 700450, 700460, 700550, 700650, 700750, 700850, 700860, 700950, 701050, 701111, 701150, 701250, 701350, 701550, 701560, 701650, 701750, 701850, 701950, 702050, 702150, 702250, 702260, 702350, 702450, 702550, 702750, 702850, 702950, 703050, 703150, 703250, 703350, 703360, 703370, 703450, 703550, 703610, 703750, 703850, 703950, 704050, 704150, 704250, 704350, 704450, 704550, 704650, 704750, 704850, 704950, 705050, 705150, 705250, 705350, 705450, 705510 és 705610 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750250, 750550, 750650, 750750, 750850, 750970, 750980, 751050, 751150, 751160, 751250, 751260, 751350, 751360, 751450, 751460, 751470, 751550, 751650, 751750, 751850, 751950, 752150, 752250, 752350, 752450, 752460, 752550, 752560, 752650, 752750, 752850, 752950, 753060, 753070, 753150, 753250, 753310, 753450, 753550, 753650, 753660, 753750, 753850, 753950, 753960, 754050, 754150, 754250, 754360, 754370, 754850, 755550, 755650 és 755750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye: 252350, 252450, 252460, 252750, 252850, 252860, 252950, 252960, 253050, 253150, 253250, 253350 és 253450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye 550110, 550120, 550130, 550210, 550310, 550320, 550450, 550460, 550510, 550610, 550710, 550810, 550950, 551010, 551150, 551160, 551250, 551350, 551360, 551450, 551460, 551550, 551650, 551710, 551810, 551821, 552010, 552150, 552250, 552350, 552360, 552450, 552460, 552520, 552550, 552610, 552620, 552710, 552850, 552860, 552950, 552960, 552970, 553050, 553110, 553650 és 554050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

- Pest megye 570950, 571850, 571950, 572050, 573550, 573650, 574250, 577250 és 580150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe.

## 5. Latvija

Naslednja območja v Latviji:

- Ādažu novads,
- Aizputes novads, Aizputes, Cīravas, Kalvenes, Kazdangas pagasts un Lažas pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa caur Miķeļišu mežu līdz autoceļam 1265, uz rietumiem no autoceļa, kas savieno autoceļu 1265 pie Mežmaljiem līdz robežai ar Rīvas upi, Aizputes pilsēta,
- Aglonas novads,
- Aizkraukles novads,
- Aknīstes novads,
- Alojās novads,
- Alūksnes novads,
- Amatas novads,
- Apes novads,
- Auces novads,
- Babītes novads,
- Baldones novads,
- Baltinavas novads,
- Balvu novads,
- Bauskas novads,
- Beverīnas novads,
- Brocēnu novads,
- Burtnieku novads,
- Carnikavas novads,
- Cēsu novads,
- Cesvaines novads,
- Ciblas novads,
- Dagdas novads,
- Daugavpils novads,
- Dobeles novads,
- Dundagas novads,
- Durbes novads,
- Engures novads,
- Ērgļu novads,
- Garkalnes novads,
- Gulbenes novads,
- Iecavas novads,



- Ikšķiles novads,
- Ilūkstes novads,
- Inčukalna novads,
- Jaunjelgavas novads,
- Jaunpiebalgas novads,
- Jaunpils novads,
- Jēkabpils novads,
- Jelgavas novads,
- Kandavas novads,
- Kārsavas novads,
- Ķeguma novads,
- Ķekavas novads,
- Kocēnu novads,
- Kokneses novads,
- Krāslavas novads,
- Krimuldas novads,
- Krustpils novads,
- Kuldīgas novada Ēdoles pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa 1269, 1271, uz austrumiem no autoceļa 1288, uz ziemeļiem no autoceļa P119, Īvandes pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa P119, uz austrumiem no autoceļa 1292, 1279, uz austrumiem no autoceļa, kas savieno autoceļu 1279 no Upītēm līdz autoceļam 1290, Kurmāles pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa 1290, uz austrumiem no autoceļa, kas savieno autoceļu 1290 no Alejām līdz autoceļam 1283, uz austrumiem no autoceļa 1283 un P112, Turlavas pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa P112, Kuldīgas pilsēta,
- Lielvārdes novads,
- Līgatnes novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,
- Lubānas novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mālpils novads,
- Mārupes novads,
- Mazsalacas novads,
- Mērsraga novads,
- Naukšēnu novads,
- Neretas novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Ozolnieku novads,
- Pārgaujas novads,

- Pļaviņu novads,
- Preiļu novads,
- Priekules novads,
- Priekuļu novads,
- Raunas novads,
- republikas pilsēta Daugavpils,
- republikas pilsēta Jelgava,
- republikas pilsēta Jēkabpils,
- republikas pilsēta Jūrmala,
- republikas pilsēta Rēzekne,
- republikas pilsēta Valmiera,
- Rēzeknes novads,
- Riebiņu novads,
- Rojas novads,
- Ropažu novads,
- Rugāju novads,
- Rundāles novads,
- Rūjienas novads,
- Salacgrīvas novads,
- Salas novads,
- Salaspils novads,
- Saldus novads,
- Saulkrastu novads,
- Sējas novads,
- Siguldas novads,
- Skrīveru novads,
- Skrundas novads,
- Smiltenes novads,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,
- Strenču novads,
- Talsu novads,
- Tērvetes novads,
- Tukuma novads,
- Vaiņodes novads,
- Valkas novads,
- Varakļānu novads,
- Vārkavas novads,

- Vecpiebalgas novads,
- Vecumnieku novads,
- Ventspils novada Ances, Tārgales, Popes, Vārves, Užavas, Piltenes, Puzes, Ziru, Ugāles, Usmas un Zlēku pagasts, Piltenes pilsēta,
- Viesītes novads,
- Viļakas novads,
- Viļānu novads,
- Zilupes novads.

## 6. Litva

Naslednija območja v Litvi:

- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė: Alytaus, Alovės, Butrimonių, Daugų, Nemunaičio, Pivašiūnų, Punios, Raitininkų seniūnijos,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Akmenės rajono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,
- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Joniškio rajono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kalvarijos savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė: Domeikavos, Garliavos, Garliavos apylinkių, Karmėlavos, Lapių, Linksmakalnio, Neveronių, Rokų, Samylų, Taurakiemio, Vandžiogalos ir Vilkijos seniūnijos, Babtų seniūnijos dalis į rytus nuo kelio A1, Užliedžių seniūnijos dalis į rytus nuo kelio A1 ir Vilkijos apylinkių seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 1907,
- Kazlų rūdos savivaldybė: Kazlų rūdos seniūnija į šiaurę nuo kelio Nr. 230, į rytus nuo kelio Kokė-Užbalių-Čečetai iki kelio Nr. 2610 ir į pietus nuo kelio Nr. 2610,
- Kelmės rajono savivaldybė,
- Kėdainių rajono savivaldybė,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Kretingos rajono savivaldybė: Imbarės, Kūlupėnų ir Kartenos seniūnijos,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Marijampolės savivaldybė: Degučių, Marijampolės, Mokolų, Liudvinavo ir Narto seniūnijos,
- Mažeikių rajono savivaldybė,
- Molėtų rajono savivaldybė: Alantos seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio 119 ir į šiaurę nuo kelio Nr. 2828, Balninkų, Dubingių, Giedraičių, Joniškio ir Videniškių seniūnijos,

- Pagėgių savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Panevėžio miesto savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė,
- Rietavo savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė: Stakliškių ir Veiverių seniūnijos,
- Plungės rajono savivaldybė: Babrungo, Alsėdžių, Žlibinų, Stalgėnų, Paukštakių, Platelių ir Žemaičių Kalvarijos, Nausodžio sen. dalis nuo kelio Nr. 166 į šiaurės vakarus, Plungės miesto ir Šateikių seniūnijos,
- Raseinių rajono savivaldybė,
- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Skuodo rajono savivaldybės: Aleksandrijos, Barstyčių, Ylakių, Notėnų ir Šačių seniūnijos,
- Šakių rajono savivaldybė,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė,
- Šilutės rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė,
- Šilalės rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė,
- Telšių rajono savivaldybė,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė: Bartninkų, Gražiškių, Keturvalakių, Kybartų, Klausučių, Pajevonio, Šeimenos, Vilkaviškio miesto, Virbalio, Vištyčio seniūnijos,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

## 7. Poljska

Naslednja območja na Poljskem:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Prostki, Stare Juchy i gmina wiejska Ełk w powiecie ełckim,

- gminy Elbląg, Gronowo Elbląskie, Milejewo, Młynary, Markusy, Rychliki i Tolkmicko w powiecie elbląskim,
  - powiat miejski Elbląg,
  - powiat gołdapski,
  - powiat piski,
  - gmina Górowo Iławeckie z miastem Górowo Iławeckie w powiecie bartoszyckim,
  - gminy Biskupiec, Gietrzwałd, Kolno, Jonkowo, Purda, Stawiguda, Świątki, Olsztynek i miasto Olsztyn oraz część gminy Barczewo położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie olsztyńskim,
  - gminy Łukta, Małdyty, Miłomłyn, Miłakowo, i część gminy Morąg położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od Olsztyna do Elbląga w powiecie ostródzkim,
  - część gminy Ryn położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową łączącą miejscowości Giżycko i Kętrzyn w powiecie giżyckim,
  - gminy Braniewo i miasto Braniewo, Frombork, Lelkowo, Pieniężno, Płoskinia oraz część gminy Wilczęta położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 509 w powiecie braniewskim,
  - gmina Reszel, część gminy Kętrzyn położona na południe od linii kolejowej łączącej miejscowości Giżycko i Kętrzyn biegnącej do granicy miasta Kętrzyn, na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 591 biegnącą od miasta Kętrzyn do północnej granicy gminy oraz na zachód i na południe od zachodniej i południowej granicy miasta Kętrzyn, miasto Kętrzyn i część gminy Korsze położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy łączącą miejscowości Krelkiejmy i Sątoczno i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sątoczno, Sajna Wielka biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 590 w miejscowości Glitajny, a następnie na wschód od drogi nr 590 do skrzyżowania z drogą nr 592 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 592 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 590 w powiecie kętrzyńskim,
  - gminy Lubomino i Orneta w powiecie lidzbarskim,
  - gmina Nidzica w powiecie nidzickim,
  - gminy Dźwierzuty, Jedwabno, Pasym, Szczytno i miasto Szczytno i Świątajno w powiecie szczycieńskim,
  - powiat mrągowski,
  - gmina Zalewo w powiecie iławskim,
- w województwie podlaskim:
- gminy Orla, Rudka, Brańsk z miastem Brańsk, Boćki w powiecie bielskim,
  - powiat grajewski,
  - powiat moniecki,
  - powiat sejneński,
  - gminy Łomża, Piątnica, Jedwabne, Przytuły i Wiznaw powiecie łomżyńskim,
  - powiat miejski Łomża,
  - gminy Dziadkowice, Grodzisk, Mielnik, Milejczyce, Nurzec-Stacja i Siemiatycze z miastem Siemiatycze w powiecie siemiatyckim,
  - powiat hajnowski,
  - gminy Klukowo, Szepietowo, Kobylin-Borzymy, Nowe Piekuty i Sokoły w powiecie wysokomazowieckim,
  - powiat kolneński z miastem Kolno,
  - gminy Czarna Białostocka, Dobrzyniewo Duże, Gródek, Michałowo, Supraśl, Tykocin, Wasilków, Zabłudów, Zawady, Choroszcz i część gminy Poświętne położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 681 w powiecie białostockim,

- gminy Filipów, Jeleniewo, Przerośl, Raczki, Rutka -Tartak, Suwałki, Szypliszki Wizajny oraz część gminy Bakalarzewo położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę 653 biegnącej od zachdniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą 1122B oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 1122B biegnącą od drogi 653 w kierunku południowym do skrzyżowania z drogą 1124B i następnie na północny - wschód od drogi nr 1124B biegnącej od skrzyżowania z drogą 1122B do granicy z gminą Raczki w powiecie suwalskim
  - powiat miejski Suwałki,
  - powiat augustowski,
  - powiat sokólski,
  - powiat miejski Białystok,
- w województwie mazowieckim:
- powiat siedlecki,
  - powiat miejski Siedlce,
  - gminy Bielany, Ceranów, Kosów Lacki, Repki i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim,
  - powiat węgrowski,
  - powiat łosicki,
  - powiat ciechanowski,
  - powiat sochaczewski,
  - powiat zwoleński,
  - gminy Garbatka – Letnisko, Gniewoszków i Sieciechów w powiecie kozienickim,
  - powiat lipski,
  - gminy Gózd, Iłża, Jastrzębia, Jedlnia Letnisko, Pionki z miastem Pionki, Skaryszew, Jedlińsk, Przytyk, Zakrzew, część gminy Wolanów położona na północ od drogi nr 12 i w powiecie radomskim,
  - gminy Bodzanów, Bulkowo, Starożreby, Słubice, Wyszogród i Mała Wieś w powiecie plockim,
  - powiat nowodworski,
  - powiat płoński,
  - gminy Pokrzywnica, Świercze i część gminy Winnica położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Bielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułuskim,
  - powiat wołomiński,
  - część gminy Somianka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
  - gminy Borowie, Garwolin z miastem Garwolin, Górzno, Miastków Kościelny, Parysów, Pilawa, Trojanów, Żelechów, część gminy Wilga położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Wilga biegnącą od wschodniej granicy gminy do ujścia do rzeki Wisły w powiecie garwolińskim,
  - gmina Boguty – Pianki w powiecie ostrowskim,
  - gminy Stupsk, Wiśniewo i Strzegowo w powiecie mławskim,
  - gminy Dębe Wielkie, Dobre, Halinów, Latowicz, Stanisławów i miasto Sulejówek w powiecie mińskim,
  - powiat otwocki,
  - powiat warszawski zachodni,
  - powiat legionowski,
  - powiat piaseczyński,
  - powiat pruszkowski,
  - powiat grójecki,

- powiat grodziski,
  - powiat zyrardowski,
  - gminy Białobrzegi, Promna, Radzanów, Stara Błotnica, Wyśmierzyce w powiecie białobrzeskim,
  - powiat przysuski,
  - powiat miejski Warszawa,
- w województwie lubelskim:
- powiat bialski,
  - powiat miejski Biała Podlaska,
  - gminy Aleksandrów, Biłgoraj z miastem Biłgoraj, Biszczka, Józefów, Księżpol, Łukowa, Obsza, Potok Górny, Tarnogród i Terespol, część gminy Frampol położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 74, część gminy Goraj położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 835, część gminy Turobin położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 835 w powiecie biłgorajskim,
  - powiat janowski,
  - powiat puławski,
  - powiat rycki,
  - gminy Adamów, Krzywdą, Stoczek Łukowski z miastem Stoczek Łukowski, Wola Mysłowska, Trzebieszów, Stanin, gmina wiejska Łuków i miasto Łuków w powiecie łukowskim,
  - gminy Bychawa, Głusk, Jabłonna, Krzczonów, Garbów Strzyżewice, Wysokie, Bełżyce, Borzechów, Niedrzwica Duża, Konopnica, Wojciechów i Zakrzew w powiecie lubelskim,
  - gminy Abramów, Kamionka, Michów, Uścimów w powiecie lubartowskim,
  - gminy Mełgiew, Rybczewice, Piaski i miasto Świdnik w powiecie świdnickim,
  - gmina Fajslawice, część gminy Żółkiewka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 842 i część gminy Łopiennik Górny położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 w powiecie krasnostawskim,
  - powiat hrubieszowski,
  - gminy Krynice, Rachanie, Tarnawatka, Łaszczów, Telatyn, Tyszowce i Ulhówek w powiecie tomaszowskim,
  - gminy Białopole, Chełm, Dorohusk, Dubienka, Kamień, Leśniowice, Ruda – Huta, Sawin, Wojsławice, Żmudź w powiecie chełmskim,
  - powiat miejski Chełm,
  - gmina Adamów, Miączyn, Sitno, Komarów-Osada, Krasnobród, Łabunie, Zamość, Grabowiec, Zwierzyniec i część gminy Skierbieszów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 843 w powiecie zamojskim,
  - powiat miejski Zamość,
  - powiat kraśnicki,
  - powiat opolski,
  - gminy Dębowa Kłoda, Jabłoń, Podedwórze, Sosnowica w powiecie parczewskim,
  - gminy Stary Brus, Wola Uhruska, część gminy wiejskiej Włodawa położona na południe od południowej granicy miasta Włodawa i część gminy Hańsk położona na wschód od linii wyznaczonej od drogi nr 819 w powiecie włodawskim,
  - gmina Kąkolewnica, Komarówka Podlaska i Ulan Majorat w powiecie radzyńskim,

w województwie podkarpackim:

- powiat stalowowolski,
- gminy Horyniec-Zdrój, Cieszanów, Oleszyce, Stary Dzików i Lubaczów z miastem Lubaczów w powiecie lubaczowskim,
- gminy Adamówka i Sieniawa w powiecie przeworskim,
- część gminy Wiązownica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 867 w powiecie jarosławskim,
- gmina Kamień, część gminy Sokołów Małopolski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,
- gminy Cmolas i Majdan Królewski w powiecie kolbuszowskim,
- powiat leżajski,
- powiat niżański,
- powiat tarnobrzeski,

w województwie pomorskim:

- gminy Dzierżgoń i Stary Dzierżgoń w powiecie sztumskim,
- gmina Stare Pole w powiecie malborskim,
- gminy Stegny, Sztutowo i część gminy Nowy Dwór Gdański położona na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,

w województwie świętokrzyskim:

- gmina Tarłów i część gminy Ożarów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 w powiecie opatowskim,
- część gminy Brody położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 oraz na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie oraz przez drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy i część gminy Mirzec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno - wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,

w województwie lubuskim:

- powiat wschowski,
- gminy Bobrowice, Bytnica, Dąbie i Krosno Odrzańskie w powiecie krośnieńskim,
- gminy, Kolsko, część gminy Kozuchów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 283 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 290 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 290 biegnącej od miasta Mirocin Dolny do zachodniej granicy gminy, część gminy Bytom Odrzański położona na północny zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 293 i 326, część gminy Nowe Miasteczko położona na zachód od linii wyznaczonych przez drogi 293 i 328, część gminy Siedlisko położona na północny zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od rzeki Odry przy południowej granicy gminy do drogi nr 326 łączącej się z drogą nr 325 biegnącą w kierunku miejscowości Różanówka do skrzyżowania z drogą nr 321 biegnącą od tego skrzyżowania w kierunku miejscowości Bielawy, a następnie przedłużoną przez drogę przeciwpożarową biegnącą od drogi nr 321 w miejscowości Bielawy do granicy gminy w powiecie nowosolskim,
- gminy Babimost, Czerwieńsk, Kargowa, Nowogród Bobrzański, Sulechów, Świdnica, Trzebiechów oraz część gminy Bojadła położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 278 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 282 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 282 biegnącej od miasta Bojadła do zachodniej granicy gminy w powiecie zielonogórskim,
- powiat żarski,
- gminy Brzeźnica, Iłowa, Małomice, Szprotawa, Wymiarki, Żagań, miasto Żagań, miasto Gozdnicza, część gminy Niegosławice położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 328 w powiecie żagańskim,



- gmina Skąpe, część gminy Zbąszynek położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od Zbąszynia do Świebodzina oraz część położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od miasta Zbąszynek w kierunku zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 1210F, a następnie przez drogę 1210F biegnącą od skrzyżowania z linią kolejową do zachodniej granicy gminy, część gminy Szczaniec położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową, część gminy Świebodzin położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie świebodzińskim,

w województwie dolnośląskim:

- gmina Pęcław, część gminy Kotla położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Krzycki Rów, część gminy wiejskiej Głogów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 12, 319 oraz 329, część miasta Głogów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie głogowskim,
- gmina Grębocice w powiecie polkowickim,

w województwie wielkopolskim:

- powiat wolsztyński,
- gminy Rakoniewice, Wielichowo i część gminy Kamieniec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,
- gminy Wijewo, część gminy Włoszakowice położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi 3903P biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Boguszyn, a następnie przez drogę łączącą miejscowość Boguszyn z miejscowością Krzycko aż do południowej granicy gminy i część gminy Świąciechowa położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie leszczyńskim,
- część gminy Śmigiel położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 3903P biegnącej od południowej granicy gminy przez miejscowości Bronikowo i Morowice aż do miejscowości Śmigiel do skrzyżowania z drogą 3820P i dalej drogą 3820P, która przechodzi w ul. Jagiellońską, następnie w Lipową i Glinkową, aż do skrzyżowania z drogą S5, następnie przez drogę nr S5 do północnej granicy gminy w powiecie kościańskim,

w województwie łódzkim:

- gminy Drzewica, Opoczno i Poświętne w powiecie opoczyńskim,
- gmina Sadkowice w powiecie rawskim.

## 8. Slovaška

Naslednja območja na Slovaškem:

- in the district of Košice – okolie, the whole municipalities of Belza, Bidovce, Blažice, Bohdanovce, Byster, Čaña, Ďurďošik, Ďurkov, Geča, Gyňov, Haniska, Kalša, Kechnec, Kokšov- Bakša, Košická Polianka, Košický Klečenov, Milhošť, Nižná Hutka, Nižná Mysľa, Nižný Čaj, Nižný Olčvár, Nový Salaš, Olšovany, Rákoš, Ruskov, Seňa, Skároš, Sokoľany, Slančík, Slanec, Slanská Huta, Slanské Nové Mesto, Svinica, Trstené pri Hornáde, Valaliky, Vyšná Hutka, Vyšná Mysľa, Vyšný Čaj, Vyšný Olčvár, Zdoba, Ždaňa, Hrašovík, Beniakovce, Budimír, Družstevná pri Hornáde, Kostoľany nad Hornádom, Sokol, Trebejov, Obišovce, Kysak, Veľká Lodina, Košická Belá, Opátka, Vyšný Klátov, Nižný Klátov, Hýľov, Bukovec, Baška, Nováčany, Hodkovce, Šemša and Malá Ida,
- the whole city of Košice,
- the whole district of Trebišov,
- in the district of Michalovce, the whole municipalities of the district not already included in Part I.

## 9. Romunija

Naslednja območja v Romuniji:

- Județul Bistrița-Năsăud,
- Județul Suceava.

## DEL III

**1. Bolgarija**

Naslednja območja v Bolgariji:

- the whole region of Blagoevgrad,
- the whole region of Dobrich,
- the whole region of Gabrovo,
- the whole region of Kardzhali,
- the whole region of Lovech,
- the whole region of Montana,
- the whole region of Pleven,
- the whole region of Razgrad,
- the whole region of Ruse,
- the whole region of Shumen,
- the whole region of Silistra,
- the whole region of Sliven,
- the whole region of Sofia city,
- the whole region of Sofia Province,
- the whole region of Targovishte,
- the whole region of Vidin,
- the whole region of Varna,
- the whole region of Veliko Tarnovo,
- the whole region of Vratza,
- in Burgas region:
  - the whole municipality of Burgas,
  - the whole municipality of Kameno,
  - the whole municipality of Malko Tarnovo,
  - the whole municipality of Primorsko,
  - the whole municipality of Sozopol,
  - the whole municipality of Sredets,
  - the whole municipality of Tsarevo,
  - the whole municipality of Sungurlare,
  - the whole municipality of Ruen,
  - the whole municipality of Aytos.

**2. Latvija**

Naslednja območja v Latviji:

- Aizputes novada Lažas pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa caur Miķeļišu mežu līdz autoceļam 1265, uz austrumiem no autoceļa, kas savieno autoceļu 1265 pie Mežmaļiem līdz robežai ar Rīvas upi

- Alsungas novads,
- Kuldīgas novada Gudenieku pagasts, Ēdoles pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa 1269, 1271, uz rietumiem no autoceļa 1288, uz dienvidiem no autoceļa P119, Īvandes pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa P119, uz rietumiem no autoceļa 1292, 1279, uz rietumiem no autoceļa, kas savieno autoceļu 1279 no Upītēm līdz autoceļam 1290, Kurmāles pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa 1290, uz rietumiem no autoceļa, kas savieno autoceļu 1290 no Alejām līdz autoceļam 1283, uz rietumiem no autoceļa 1283 un P112, Turlavas pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa P112

### 3. Litva

Naslednja območja v Litvi:

- Alytaus rajono savivaldybė: Simno, Krokialaukio ir Miroslavo seniūnijos,
- Birštono savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė: Akademijos, Alšėnų, Batniavos, Čekiškės, Ežerėlio, Kačerginės, Kulautuvos, Raudondvario, Ringaudų ir Zapyškio seniūnijos, Babtų seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio A1, Užliedžių seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio A1 ir Vilkijos apylinkių seniūnijos dalis į rytus nuo kelio Nr. 1907,
- Kazlų Rūdos savivaldybė: Antanavo, Jankų, Kazlų rūdos seniūnijos dalis Kazlų Rūdos seniūnija į pietus nuo kelio Nr. 230, į vakarus nuo kelio Kokė-Užbaliai-Čečetai iki kelio Nr. 2610 ir į šiaurę nuo kelio Nr. 2610, Plutiškių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė: Gudelių, Igliaukos, Sasnavos ir Šunskų seniūnijos,
- Molėtų rajono savivaldybė: Alantos seniūnijos dalis į rytus nuo kelio Nr. 119 ir į pietus nuo kelio Nr. 2828, Čiulėnų, Inturkės, Luokesos, Mindaunų ir Suginčių seniūnijos,
- Prienų rajono savivaldybė: Ašmintos, Balbieriškio, Išlaužo, Jiezno, Naujosios Ūtos, Pakuonio, Prienų ir Šilavotos seniūnijos,
- Vilkaviškio rajono savivaldybės: Gižų ir Pilviškių seniūnijos.

### 4. Poljska

Naslednja območja na Poljskem:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Bisztynek, Sępólno i Bartoszyce z miastem Bartoszyce w powiecie bartoszyckim,
- gminy Kiwity i Lidzbark Warmiński z miastem Lidzbark Warmiński w powiecie lidzbarskim,
- gminy Srokowo, Barciany, część gminy Kętrzyn położona na północ od linii kolejowej łączącej miejscowości Giżycko i Kętrzyn biegnącej do granicy miasta Kętrzyn oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 591 biegnącą od miasta Kętrzyn do północnej granicy gminy i część gminy Korsze położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy łączącą miejscowości Kreliekiejmy i Sątoczno i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sątoczno, Sajna Wielka biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 590 w miejscowości Glitajny, a następnie na zachód od drogi nr 590 do skrzyżowania z drogą nr 592 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 592 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 590 w powiecie kętrzyńskim,
- część gminy Wilczęta położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 509 w powiecie braniewskim,
- część gminy Morąg położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od Olsztyna do Elbląga w powiecie ostródzkim,
- gminy Godkowo i Pasłęk w powiecie elbląskim,
- powiat olecki,
- powiat węgorzewski,
- gminy Kruklanki, Wydminy, Miłki, Giżycko z miastem Giżycko i część gminy Ryn położona na północ od linii kolejowej łączącej miejscowości Giżycko i Kętrzyn w powiecie giżyckim,
- gminy Jeziorany, Dywity, Dobre Miasto i część gminy Barczewo położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie olsztyńskim,

w województwie podlaskim:

- gminy Wyszki, Bielsk Podlaski z miastem Bielsk Podlaski w powiecie bielskim,
- gminy Łapy, Juchnowiec Kościelny, Suraż, Turośń Kościelna, część gminy Poświętne położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 681 w powiecie białostockim,
- gminy Perlejewo i Drohiczyn w powiecie siemiatyckim,
- gmina Ciechanowiec w powiecie wysokomazowieckim,
- część gminy Bakalarzewo położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę 653 biegnącej od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą 1122B oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 1122B biegnącą od drogi 653 w kierunku południowym do skrzyżowania z drogą 1124B i następnie na południowy-zachód od drogi nr 1124B biegnącej od skrzyżowania z drogą 1122B do granicy z gminą Raczki w powiecie suwalskim

w województwie mazowieckim:

- gminy Łaskarzew z miastem Łaskarzew, Maciejowice, Sobolew i część gminy Wilga położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Wilga biegnącą od wschodniej granicy gminy do ujścia dorzeczki Wisły w powiecie garwolińskim,
- gminy Cegłów, Jakubów, Kałuszyn, Mińsk Mazowiecki z miastem Mińsk Mazowiecki, Mrozy i Siennica w powiecie mińskim,
- gminy Jabłonna Lacka, Sabnie i Sterdyń w powiecie sokołowskim,
- gmina Nur w powiecie ostrowskim,
- gminy Grabów nad Pilicą, Magnuszew, Głowaczów, Kozienice w powiecie kozienickim,
- gmina Stromiec w powiecie białobrzeskim,

w województwie lubelskim:

- gminy Bełzec, Jarczów, Lubycza Królewska, Susiec, Tomaszów Lubelski i miasto Tomaszów Lubelski w powiecie tomaszowskim,
- gminy Wierzbica, Rejowiec, Rejowiec Fabryczny z miastem Rejowiec Fabryczny, Siedliszcze w powiecie chełmskim,
- gminy Izbica, Gorzków, Rudnik, Kraśniczyn, Krasnystaw z miastem Krasnystaw, Siennica Różana i część gminy Łopiennik Górny położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17, część gminy Żółkiewka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 842 w powiecie krasnostawskim,
- gmina Stary Zamość, Radecznica, Szczebrzeszyn, Sułów, Nielisz i część gminy Skierbieszów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 843 powiecie zamojskim,
- część gminy Frampol położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74, część gminy Goraj położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 835, część gminy Turobin położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 835 w powiecie biłgorajskim,
- gminy Hanna, Wryki, Urszulin, część gminy Hańsk położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 819 i część gminy wiejskiej Włodawa położona na północ od linii wyznaczonej przez północną granicę miasta Włodawa i miasto Włodawa w powiecie włodawskim,
- powiat łączyński,
- gmina Trawniki w powiecie świdnickim,
- gminy Serokomla i Wojcieszków w powiecie łukowskim,
- gminy Milanów, Parczew, Siemień w powiecie parczewskim,
- gminy Borki, Czemierniki, Radzyń Podlaski z miastem Radzyń Podlaski, Wołyń w powiecie radzyńskim,

- gminy Lubartów z miastem Lubartów, Firlej, Jeziorzany, Kock, Niedźwiada, Ostrów Lubelski, Ostrówek, Serniki w powiecie lubartowskim,
- gminy Jastków, Niemce i Wólka w powiecie lubelskim,
- powiat miejski Lublin,

w województwie podkarpackim:

- gmina Narol w powiecie lubaczowskim,

w województwie lubuskim:

- gminy Nowa Sól i miasto Nowa Sól, Otyń oraz część gminy Kozuchów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 283 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 290 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 290 biegnącej od miasta Miocin Dolny do zachodniej granicy gminy, część gminy Bytom Odrzański położona na południowy wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 293 i 326, część gminy Nowe Miasteczko położona na wschód od linii wyznaczonych przez drogi 293 i 328, część gminy Siedlisko położona na południowy wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od rzeki Odry przy południowej granicy gminy do drogi nr 326 łączącej się z drogą nr 325 biegnącą w kierunku miejscowości Różanówka do skrzyżowania z drogą nr 321 biegnącą od tego skrzyżowania w kierunku miejscowości Bielawy, a następnie przedłużoną przez drogę przeciwpożarową biegnącą od drogi nr 321 w miejscowości Bielawy do granicy gminy w powiecie nowosolskim,
- gminy Zabór oraz część gminy Bojadła położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 278 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 282 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 282 biegnącej od miasta Bojadła do zachodniej granicy gminy w powiecie zielonogórskim,
- część gminy Niegosławice położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 328 w powiecie żagańskim,
- powiat miejski Zielona Góra.

w województwie wielkopolskim:

- gminy Buk, Dopiewo, Tarnowo Podgórne, część gminy Komorniki położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 5, część gminy Sęszew położona na północny – zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 5 i 32 w powiecie poznańskim,
- część gminy Duszniki położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 306 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 92 oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogi nr 92 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 306, część gminy Kaźmierz położona na południe i na wschód od linii wyznaczonych przez drogi: nr 92 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Witkowice – Gorszewice – Kaźmierz (wzdłuż ulic Czereśniowa, Dworcowa, Marii Konopnickiej) – Chlewiska, biegnącą do wschodniej granicy gminy w powiecie szamotulskim,
- gminy Lipno, Osieczna, część gminy Włoszakowice położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi 3903P biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Boguszyn, a następnie przez drogę łączącą miejscowość Boguszyn z miejscowością Krzycko aż do południowej granicy gminy w powiecie leszczyńskim,
- powiat miejski Leszno,
- część gminy Śmigiel położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 3903P biegnącej od południowej granicy gminy przez miejscowości Bronikowo i Morowice aż do miejscowości Śmigiel do skrzyżowania z drogą 3820P i dalej drogą 3820P, która przechodzi w ul. Jagiellońską, następnie w Lipową i Glinkową, aż do skrzyżowania z drogą S5, następnie przez drogę nr S5 do północnej granicy gminy, część gminy wiejskiej Kościan położona na południowy – wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 5 oraz na zachód od linii wyznaczonej przez kanał Obry, część gminy Krzywiń położona na zachód od linii wyznaczonej przez kanał Obry w powiecie kościańskim.

w województwie dolnośląskim:

- gminy Jerzmanowa, Żukowice, część gminy Kotla położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Krzycki Rów, część gminy wiejskiej Głogów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 12, 319 oraz 329, część miasta Głogów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie głogowskim,
- gminy Gaworzycy, Radwanice i część gminy Przemków położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie polkowickim.

## 5. Romunija

Naslednja območja v Romuniji:

- Zona oraşului Bucureşti,
- Judeţul Constanţa,
- Judeţul Satu Mare,
- Judeţul Tulcea,
- Judeţul Bacău,
- Judeţul Bihor,
- Judeţul Brăila,
- Judeţul Buzău,
- Judeţul Călăraşi,
- Judeţul Dâmboviţa,
- Judeţul Galaţi,
- Judeţul Giurgiu,
- Judeţul Ialomiţa,
- Judeţul Ilfov,
- Judeţul Prahova,
- Judeţul Sălaj,
- Judeţul Vaslui,
- Judeţul Vrancea,
- Judeţul Teleorman,
- Judeţul Mehedinţi,
- Judeţul Gorj,
- Judeţul Argeş,
- Judeţul Olt,
- Judeţul Dolj,
- Judeţul Arad,
- Judeţul Timiş,
- Judeţul Covasna,
- Judeţul Braşov,
- Judeţul Botoşani,
- Judeţul Vâlcea,
- Judeţul Iaşi,
- Judeţul Hunedoara,
- Judeţul Alba,
- Judeţul Sibiu,
- Judeţul Caraş-Severin,

- Județul Neamț,
- Județul Harghita,
- Județul Mureș,
- Județul Cluj,
- Județului Maramureș.

DEL IV

**Italija**

Naslednja območja v Italiji:

- tutto il territorio della Sardegna.“
-

## POPRAVKI

**Popravek Uredbe (EU) 2020/459 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. marca 2020 o spremembi Uredbe (EGS) št. 95/93 o skupnih pravilih dodeljevanja slotov na letališčih Skupnosti**

(Uradni list Evropske unije L 99 z dne 31. marca 2020)

Stran z vsebino in stran 1, naslov:

*besedilo:* „Uredba (EU) 2020/459 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. marca 2020 o spremembi Uredbe (EGS) št. 95/93 o skupnih pravilih dodeljevanja slotov na letališčih Skupnosti“

*se glasi:* „Uredba (EU) 2020/459 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. marca 2020 o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 95/93 o skupnih pravilih dodeljevanja slotov na letališčih Skupnosti“.

---



**Popravek Sklepa Sveta (SZVP) 2017/2315 z dne 11. decembra 2017 o vzpostavitvi stalnega strukturnega sodelovanja (PESCO) in določitvi seznama vključenih držav članic**

(Uradni list Evropske unije L 331 z dne 14. decembra 2017)

(Popravljen različica v Uradnem listu Evropske unije L 12 z dne 17. januarja 2018)

Naslednja sklicevanja se nanašajo na objavo v *Uradnem listu Evropske unije* L 12 z dne 17. januarja 2018:

Stran 69, Priloga, točka 14:

*besedilo:* „14. prizadevale za ambiciozen pristop k skupnemu financiranju vojaških operacij in misij v okviru SVOP, kar bo opredeljeno kot skupni stroški v skladu s sklepom Sveta o Atheni;“

*se glasi:* „14. prizadevale za ambiciozen pristop k skupnemu financiranju vojaških operacij in misij v okviru SVOP, ki bi presegel to, kar bo v sklepu Sveta o mehanizmu Athena določeno kot znesek skupnih stroškov.“

Stran 77, prevod Uradnega obvestila o stalnem strukturiranem sodelovanju (PESCO) Svetu in visoki predstavnici Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, Priloga II, točka 14:

*besedilo:* „14. prizadevale za ambiciozen pristop k skupnemu financiranju vojaških operacij in misij v okviru SVOP, kar bo opredeljeno kot skupni stroški v skladu s sklepom Sveta o Atheni;“

*se glasi:* „14. prizadevale za ambiciozen pristop k skupnemu financiranju vojaških operacij in misij v okviru SVOP, ki bi presegel to, kar bo v sklepu Sveta o mehanizmu Athena določeno kot znesek skupnih stroškov.“

---



ISSN 1977-0804 (elektronska različica)

ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



**Urad za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**SL**